

CE



USER MANUAL

(Original instructions)



VAC-20PC
VAC-30PC-R

PROMAC[®]

DEAR CUSTOMER

Congratulations on the purchase of your new wet/dry vacuum cleaner.



Prior to using the appliance for the first time, be sure to read this document through and keep it ready to read instructions of use.

PURPOSE AND INTENDED USE

This vacuum cleaner is designed, developed and andrigorously tested to function efficiently and safely when properly maintained and used in accordance with the following instructions. This vacuum cleaner is to be used for commercial (hotels, schools, hospitals, factories, offices and rental business) and/or for household use. Accidents due to misuse can only be prevented by those using the machine.



CAUTION: READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS.

This machine is suitable for picking up dry, nonflammable dust and liquids. Any other use is considered as improper use. The manufacturer accepts no liability for any damage resulting from such use. The risk for such use is borne solely by the user. Proper use also includes proper operation, servicing and repairs as specified by the supplier.

! ATTENTION: REVIEW IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE ATTEMPTING TO USE THIS VACUUM CLEANER. RETAIN FOR FUTURE REFERENCE

! DANGER: Never operate this unit when flammable materials or vapors are present because electrical devices produce arcs or sparks that can cause a fire or explosion.

NEVER OPERATE UNATTENDED!



! WARNING: Always wear eye protection to prevent rocks or debris from being blown or ricocheting into the eyes or face which can result in serious injury.

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1.1 INSTRUCTIONS FOR USE:

The appliance must:

- only be used by persons, who have been instructed in its correct usage and explicitly commissioned with the task of operating it
- only be operated under supervision
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Children shall be supervised to make sure that they do not play with the appliance.
- Do not use any unsafe work techniques.
- Never use the vacuum cleaner without a filter.
- Switch off the appliance and disconnect the mains plug in the following situations:
 - Prior to cleaning and servicing
 - Prior to replacing components
 - Prior to changing over the appliance
 - If foam develops or liquid emerges

Besides the operating instructions and the binding accident prevention regulations valid in the country of use, observe recognised regulations for safety and proper use.

1.2 IMPORTANT WARNINGS:

- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury, please read and follow all safety instructions and caution markings before use. This vacuum cleaner is designed to be safe when used for cleaning functions as specified. Should damage occur to electrical or mechanical parts, the cleaner and / or accessory should be repaired by a competent service station or the supplier before use in order to avoid further damage to the machine or physical injury to the user.
- Do not leave the machine when it is plugged in. Unplug from the socket when not in use and before maintenance.
- Do not use with damaged cord or plug. To unplug grasp the plug, not the cord. Do not handle plug or cleaner with wet hands. Turn off all controls before unplugging.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from openings and moving parts.
- Do not put any objects into openings or use with opening blocked. Keep openings free of dust, lint, hair, and anything else that could reduce the flow of air.
- **WARNING:** This machine is not suitable for picking up hazardous dust.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use unless filters are fitted.
- If the cleaner is not working properly or has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center or supplier.
- If foam or liquid escapes from the machine, switch off immediately.
- The vacuum cleaner may not be used as a water pump. The vacuum cleaner is intended for vacuuming air and water mixtures.
- Connect the vacuum cleaner to a properly earthed mains supply. The socket outlet and the extension cable must have an operative protective conductor.
- Provide for good ventilation at the working place.
- Do not use the vacuum cleaner as a ladder or step ladder. The vacuum cleaner can tip over and become damaged.
- Never vacuum up the following materials: explosive or combustible gases, liquids and dust particles (reactive dust particles), reactive metal dust particles (such as aluminum, magnesium, zinc) in combination with highly alkaline or acidic detergents, undiluted and strong acids and alkalis or organic solvents such as petrol, paint thinners, acetone, heating oil and similar products.
- Risk of fire. Do not vacuum up any burning or glowing objects.
- Do not not pick up flammable or combustible liquids such as gasoline, liquids, reactive dust particles or use in areas where they may be present.
- Do not use your vacuum cleaner as a sprayer of flammable liquids such as oil base paints, lacquers, household cleaners, etc.
- Do not attempt to vacuum hot or warm ashes. Maximum temperature of ashes should not be warmer than 102 degrees Fahrenheit / 40 degrees Celsius.
- Do not vacuum toxic carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangering materials.
- To avoid spontaneous combustion, empty tank after each use.

- NOTE: A static shock may occur if the environment is too dry. This will not affect the use of the vacuum cleaner. To eliminate shock, add humidity to the air with a console or a humidifier.
- STAY ALERT and use common sense. Do not use vacuum cleaner when you are under the influence of drugs, alcohol, medication, or if you are tired or distracted.
- Do not leave cord lying on the floor once you have finished the cleaning job. It can become a tripping hazard.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid hazard
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Keep packaging material away from children. There is a risk of suffocation!
- Protect the unit from rain. Store indoors only.
- CAUTION: The machine is for indoor use only.
- Do not operate the vacuum cleaner in the rain.
- Wear protection mask, when tank is emptied for fine dust of all kinds.
- Unplug before connecting hose and any attachments.
- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing it.
- Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
- WARNING: Operators shall be adequately instructed on the use of these machines
- CAUTION: Clean the water level limiting device regularly and examine it for signs of damage.
- The floater has the function to stop the vacuuming when the tank is full of fluids or in case of overturning; carry out routine cleaning, checking that it has no damage and change it if necessary.

1.3 ONLY APPLICABLE IN UK

Please read these essential instructions.

These instructions have been prepared with safety and efficiency paramount. The machine operator must be trained by a suitably qualified instructor and must understand these instructions for use, and be made aware of any relevant regulations and legislation in force at the time of use.

This 240 volt 50 Hz. machine are fitted with a 13 amp. 3 pin moulded plug. The plug is fitted with a 13 amp. detachable fuse. The correct replacement for the fuse is identified by marking or colour coding. Only fuses that are ASTA approved to BS 1362 should be fitted. Never use the plug without the fuse cover fitted. Replacement fuse covers are available at any electrical retail outlet.

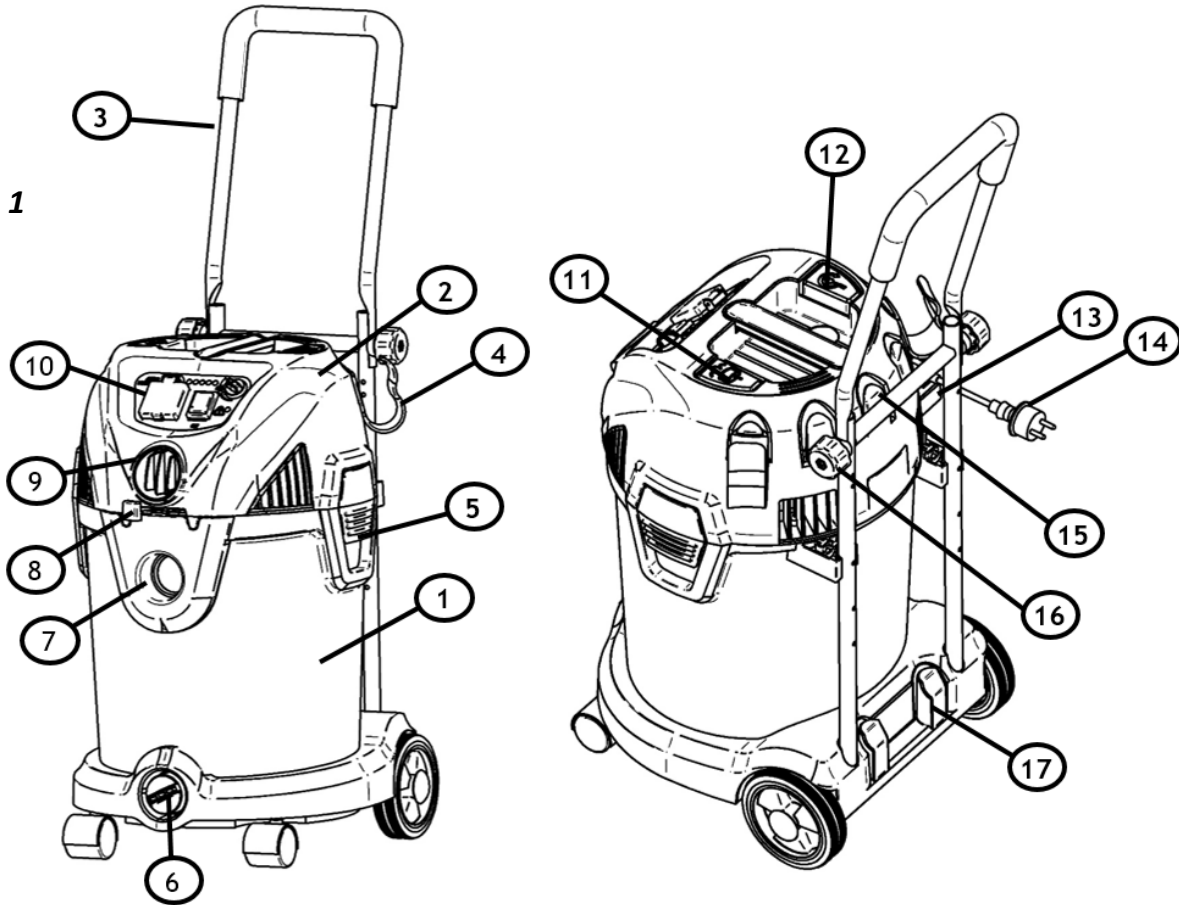
1.4 Tests and approvals

Electrical tests must be performed in accordance with the provisions of safety regulations EN 62638. These tests must be performed at regular intervals and after repairs or modifications. The vacuum cleaner has been approved in accordance with IEC/EN 60335-2-69.

Note: All the drawings and pictures are merely indicative and given only as a guide.

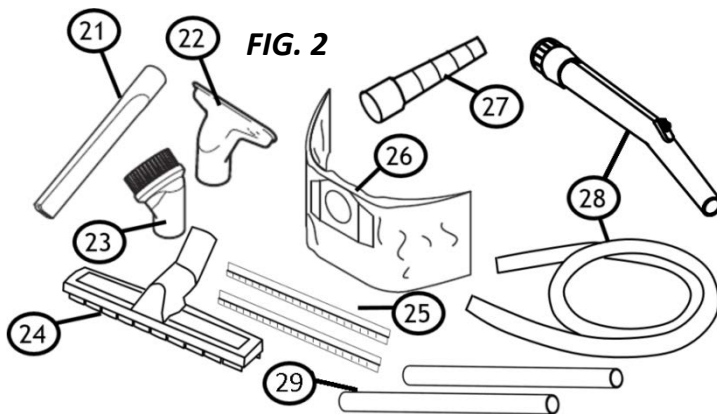
2. OVERVIEW

FIG. 1



- 1. Tank
- 2. Head
- 3. Trolley (optional – KTRI05071)
- 4. Hose and cord storage hook (optional)
- 5. Clamp
- 6. Drain outlet
- 7. Suction inlet
- 8. Blow regulation
- 9. Blow outlet
- 10. Control panel

- 11. Filter Cleaning Button (optional)
- 12. Cord rewind button (optional)
- 13. Plug seat
- 14. Cord Plug
- 15. Nozzle storage holders
- 16. Trolley lock screw (KTRI05080)
- 17. Tube storage holders



- 21. Crevice Nozzle
- 22. Upholstery nozzle (optional)
- 23. Brush nozzle
- 24. Floor nozzle (dry pickup)
- 25. Squeegee insert (wet pickup)
- 26. Dust bag
- 27. Power tool adapter (optional)
- 28. Hose with handtube
- 29. Hoses

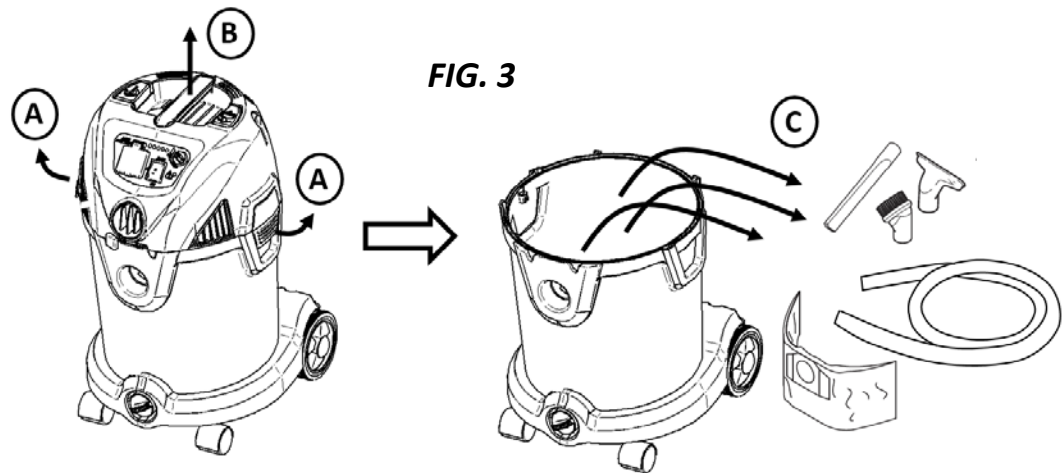
Some of these accessories are packed inside the tank. If parts are missing, contact our Customer Service Dep.

3. FIRST TIME SET UP INSTRUCTIONS

Read chapter 1 – **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS** of this manual thoroughly before setting up and using this vacuum cleaner.

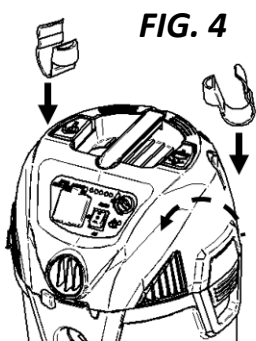
3.1 ACCESSORIES

The nozzles and accessories for the machine is during shipping stored in tank. To open the tank open the clamps and take off the head. Take out the items and put on the head again. Secure the head with the clamps.



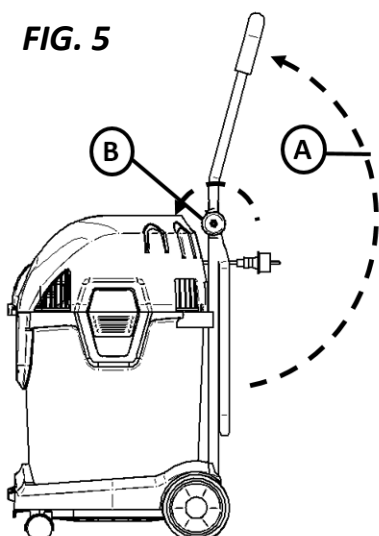
See chapter 6 where to store the accessories on the machine.

3.2 MOUNTING OF HOSE AND CORD HOLDER



Add the two hose/cord holders in the appropriate receptable on the head

3.3 PREPARING THE TROLLEY (OPTIONAL)



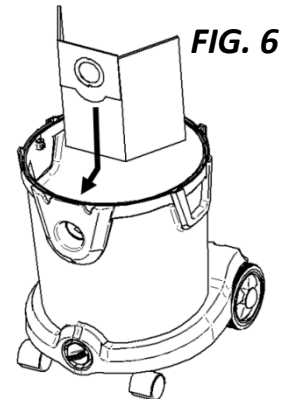
The trolley can be folded during transportation. To fix it in the upright position swing the top trolley part up (A) and fix it with the 2 screws (B). Make sure to tighten both sides equal.

4. USING THE VACUUM CLEANER

Read chapter 1 – **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS** of this manual thoroughly before setting up and using this vacuum cleaner.

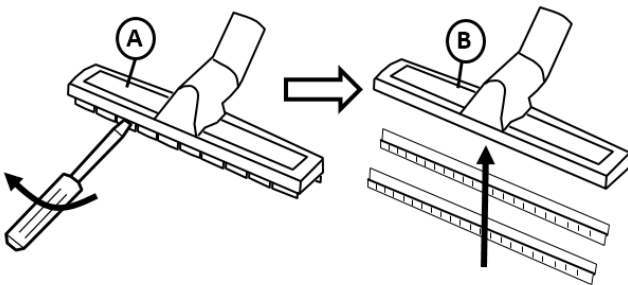
4.1 WORKING WITH DUST BAGS

If sucking up dry dust an optional dust bag can be used to collect the dust and ease the disposal. To insert the dust bag take off the head (see also figure 3). Insert the dustbag like shown on figure 6. Put on the head again and secure the head with the clamps.



4.2 DRY OR WET FLOOR SUCTION

FIG. 7



To suck up dry dust and debris use the dry floor nozzle **(A)** with the bristles rim.

To suck up wet debris replace the brush rim with a screwdriver and insert the rubber squeegees

4.3 VACUUMING - INSERTING AND REMOVING THE HOSE

To vacuum insert the hose **(A)** into the suction inlet **(B)**.

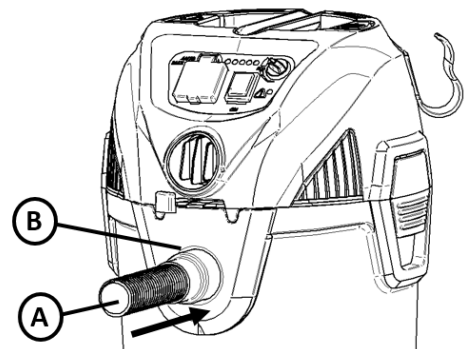


FIG. 8

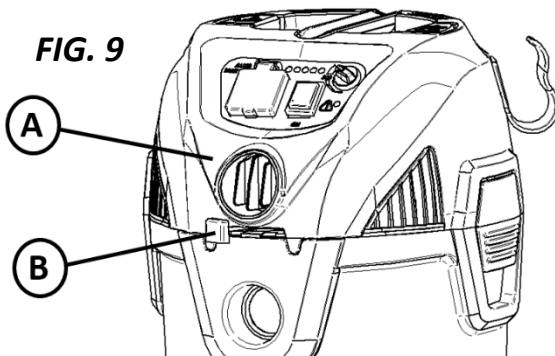


FIG. 9

4.4 BLOWING - INSERTING AND REMOVING THE HOSE

The machine can also be used for blowing. In some cases it is easier first to blow the debris away and then afterwards collect it.

To use the blow function insert the hose into the blow outlet **(A)** in the same way for the suction inlet. See above. The blowing can be controlled by the lever **(B)**

4.5 TURNING THE MACHINE ON

The machine is turned on/off by pressing the start/ stop button (A).

The machine can optionally be equipped with LEDs with power control (C). By turning the knob the suction of the machine can be controlled. The suction performance is also shown by the LEDs. If equipped with LED the 1st LED from left, when the machine is plugged in, will be ON.

To use the optional socket (B) see next chapter.

The machine can optionally be configured with an indicator (D). The indicator goes on, when the underpressure is high. This can be due to the filter being clogged and needs to be cleaned (see later chapter) or the bag is full and need to be replaced.

FIG. 10

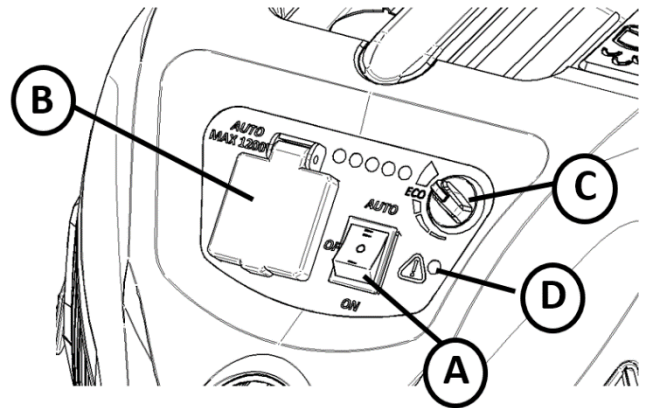
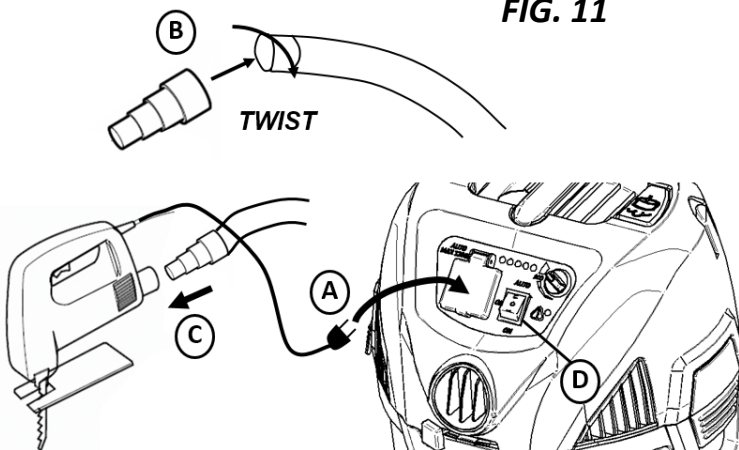


FIG. 11



4.6 MACHINE WITH SOCKET AND AUTO START/STOP (OPTIONAL)

The machine can optionally be equipped with a socket that can be used in connecting with a power tool. Connect the power tool to the socket (A). Remove the handtube and fix the conical adapter (B). Insert the conical adapter to the power tool (C). Turn the machine to AUTO mode with the switch (D). The machine will then start, when the power tool is turned on and stop with a delay (in order to empty the hose) when the power tool is turned off.



! WARNING - Do not operate without filter basket and float, as they prevent liquid from entering the impeller and damaging the motor. Do not suck up any liquids without a sponge filter installed.



! WARNING - To reduce the risk of back injury or falls, do not lift a vacuum cleaner heavy with liquid or debris. Scoop or drain enough contents out to make the vacuum cleaner light enough to lift in a comfortable manner.

NOTE: IF ACCIDENTALLY TIPPED OVER, THE VACUUM COULD LOSE SUCTION. IF THIS OCCURS, PLACE VAC IN UPRIGHT POSITION AND TURN SWITCH OFF. THIS WILL ALLOW THE FLOAT TO RETURN TO ITS NORMAL POSITION, AND YOU WILL BE ABLE TO CONTINUE OPERATION.



! WARNING - Read the Safety Warnings and Instructions concerning the types of wet materials that cannot be vacuumed with this product.



! DANGER - This equipment incorporates parts such as switches, motors or the like that tend to produce arcs or sparks that can cause an explosion. Do not pick up flammable, combustible, or hot materials. Do not use around explosive liquids or vapors, as electrical devices produce arcs or sparks which can cause a fire or explosion - do not use at filling stations or anywhere gasoline is stored or dispensed.



NOTE!

This vacuum cleaner has a built in thermal overload protector to protect the motor from high temperatures. This can occur under heavy use. If the motor temperature shuts off during operation, turn the switch off and allow the motor to cool for 5 minutes. Turn switch on and resume operation.

4.7 EMPTYING THE TANK FOR LIQUID

To empty the tank for liquid unscrew the drain plug (A) and remove it.

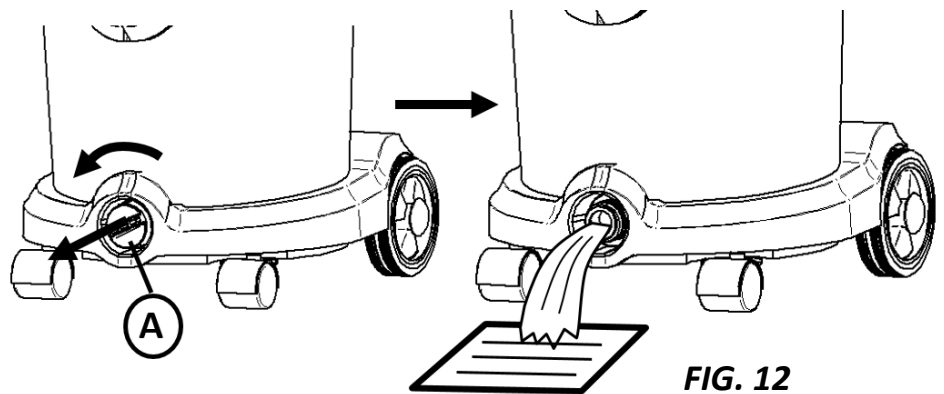
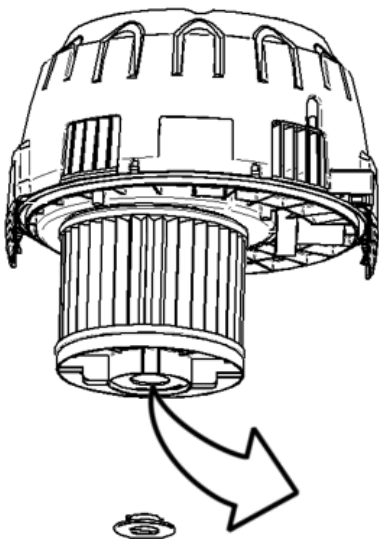


FIG. 12



Discharge water from filter.

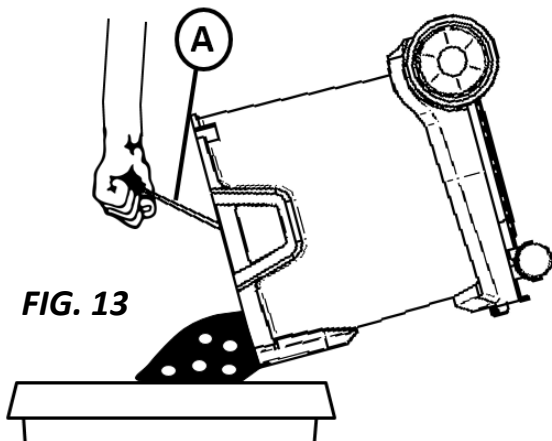


FIG. 13

4.8 EMPTYING THE TANK FOR DUST/DEBRIS

To empty the tank for dust/debris take off the head (see chapter 3.1). If using a dust bag remove the dust bag and insert a new.

Machines with 20l and 30l plastic tanks are equipped with a handle (A) that can be using during disposal of the dust/debris.

5. FILTER CLEANING

The machine can optionally be equipped with a semi automatic filter cleaning system or fully automatic filter cleaning system.

5.1 MANUAL FILTER CLEANING

When sucking fine dust the filter will eventually get clogged and suction will go down. The filter therefore needs to be cleaned to restore suction. If the machine is not equipped with semi- or fully automatic filter cleaning system (see next chapters), the filter can be cleaned in the following manual way. Turn the knob **(A)** and remove the knob from the filter disc **(B)**. Remove the filter **(C)**. Clean the filter under cold water **(D)**. Let it dry **(E)** until completely dry. Install backwards by adding filter **(F)**. Fixing the filter disc **(G)** and securing it with the knob **(H)**.

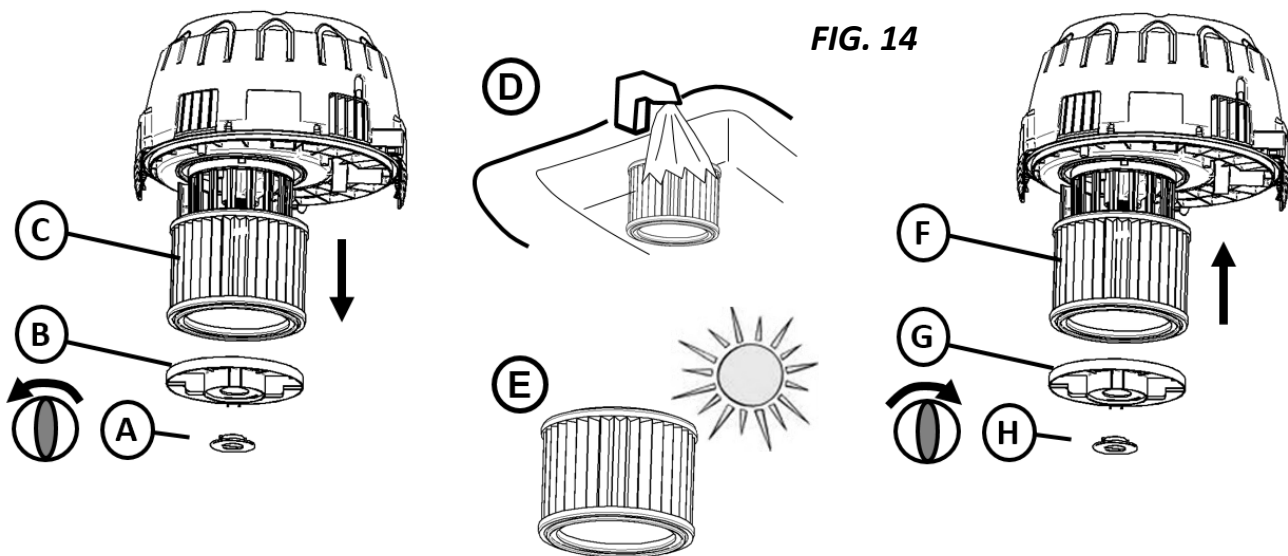


FIG. 14

5.2 SEMI AUTOMATIC FILTER CLEANING (OPTIONAL)

When the machine is equipped with the semi automatic filter cleaning system, the filter can be cleaned by closing the inlet of the handtube **(A)**. However, first turn the machine to max. power if equipped with power control (see figure 10). Close the inlet which can be done with your hand or the receptacle/hole in the machine **(B)** can be used. After closing the inlet wait 2-3 seconds until the maximum underpressure has been built up. Press the filter cleaning button **(C)** 5 times fast after each other. This action will clean the filter and restore suction performance.

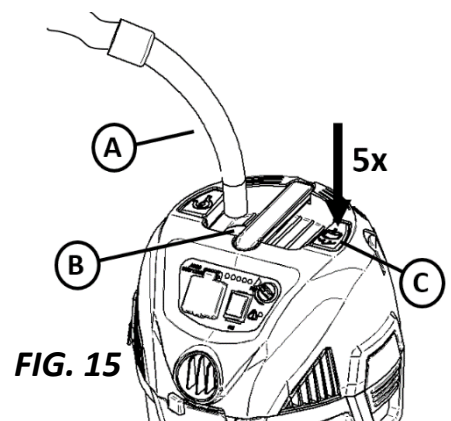


FIG. 15

5.3 FULLY AUTOMATIC FILTER CLEANING (OPTIONAL)

The fully automatic filter cleaning system cleans the filter automatically approx. every 20 seconds. The filter cleaning takes less than a second and a very little interruption of the suction performance takes place during the filter cleaning. A small “bang” can be heard. The automatic filter cleaning system works best, when the underpressure in the machine is high. If filter for some reason should be clogged and suction is low then turn the machine to max. power (if configured with power controller) then close the inlet of the machine and wait until a small “bang” can be heard. The filter will then be cleaned and suction restored.

6. DURING OR AFTER USE, STORAGE

Store vacuum cleaner INDOOR in a room above 0°C and store in a dry room.

The tubes can be stored either single (A) on the back of the machine e.g. when the machine is being moved from one place to the other or together (B) via the parking hook/function in between use.

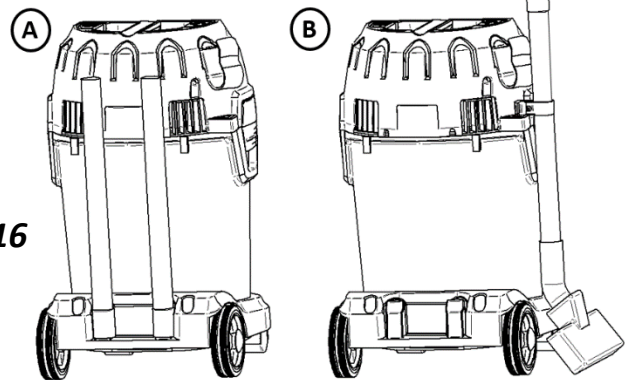


FIG. 16

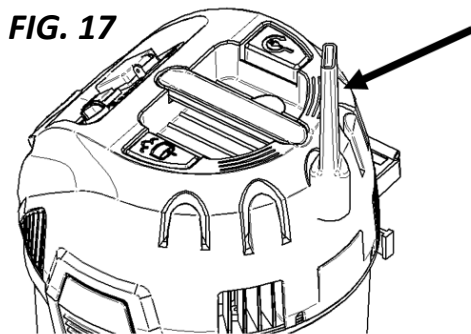


FIG. 17

The nozzles can be stored in the accessory holders on the head

For machine without cord rewriter the cord (A) can be stored in the hooks. These hooks can also be used for storing the hose (B) by coiling it around the machine

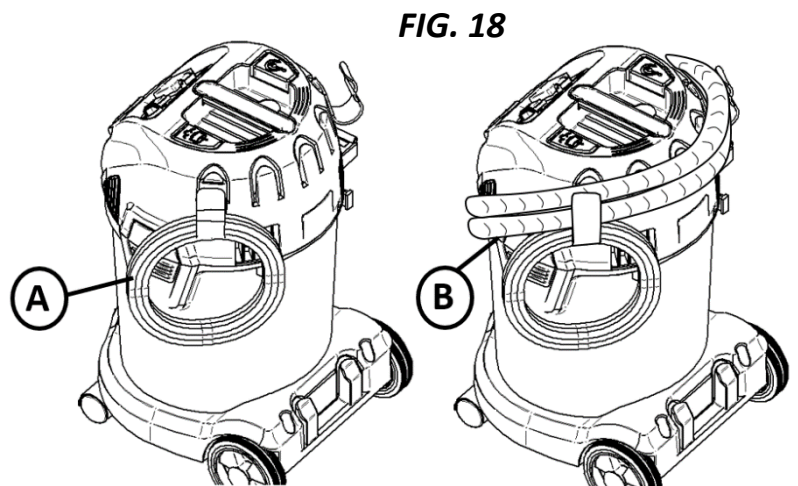
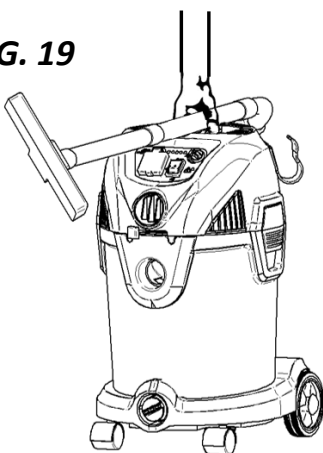


FIG. 18

FIG. 19



When transporting from one place to another the tubes can be put on the handle as seen on figure



WARNING! When not in use: disconnect the power cord from the electrical outlet.

7. TROUBLE SHOOTING

Repair or service of electrical components such as cord or motor, must only be carried out by an authorized service center.

Vacuum does not start:	<ul style="list-style-type: none"> • Check to see that the plug is correctly inserted in the electrical outlet and that there is power at receptacle. • A circuit breaker may have tripped. Check the circuit breaker box. • The cord or plug may be damaged. Call the Customer Service Department to get the nearest authorized service center.
Motor does not run in automatic mode	<ul style="list-style-type: none"> • Power tool defective or not connected properly. Check that the power tool works or that the plug is inserted correctly. • The power rating of the electrical tool is too low. Note that minimum power rating is P>50W
Motor stops:	<ul style="list-style-type: none"> • A thermal overload protector will shut off the motor if the motor temperature is too high. If this occurs, turn the switch off. Wait 10 minutes for the motor to cool. Turn switch on and resume operation.
Suction power is reduced:	<ul style="list-style-type: none"> • The tank may be full and needs to be emptied. See chapter 4.7 and 4.8. • The wands, hose and nozzle may be clogged and need to be cleaned. • Any of the above may be damaged and need to be replaced. • The filter may be clogged. Use the Filter Cleaning System (see chapter 5), to clean the filter. • Check the filter and replace it, if it's necessary. Make sure that is installed properly. • The hose connection is loose and need to be tightened.
Static shocks:	<ul style="list-style-type: none"> • If the environment is too dry, add moisture to air. If possible, use a humidifier. • In case the relative humidity of air is low, please note that this situation will not have any effect on use of the vacuum cleaner.

8. DECLARATION OF CONFORMITY

2006/42/CE - 2014/30/UE - 2011/65/CE

We:

IP Cleaning S.p.A.
via E.Fermi,2
26022 Castelveverde (Cremona) - ITALIA

declare under our responsibility that the product

VAC-20PC 220-240 V / 50-60 Hz 1200 W nom / 1200 W max	VAC-30PC-R 220-240 V / 50-60 Hz 1400 W nom / 2300 W max
--	--

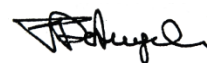
to which this declaration relates is in conformity with the following standards or other normative document(s):

- IEC 60335 -1:2010+A1:2013
- IEC 60335 - 2 - 69:2012
- IEC 62233: 2008
- EN 55014 - 1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014 - 2:1997+A1:2001+A2:2008
- EN 61000 - 3 - 2: 2014
- EN 61000 - 3 - 3: 2013

**following the provisions of the Directives: 2006/42/EC (Machinery directive)
2014/30/UE (Electromagnetic compability EMC) 2011/65/EC (Directive RoHS II)**


Person authorised to compile the technical file
IP Cleaning S.p.A.
Via E.Fermi, 2 26022 Castelveverde
Cremona - ITALIA

Legal Representative
Federico De Angelis



Castelveverde, 01/06/2017

9. PRODUCT SPECIFICATIONS

Model name	VAC-20PC	VAC-30PC-R
Voltage	220-240V	220-240V
Frequency	50Hz/60Hz	50Hz/60Hz
Power	1200 W	1400 W
Connected load for appliance socket	-	1100 W
Total Power	1200 W	2300 W
Protection Class	I	II
Type of protection	IPX4	IPX4
Tank volume	20L	30L
Vibration	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Pressure level at a distance of 1 m, EN 60704-1	76 +/- 2 dB(A)	76 +/- 2 dB(A)
Power level	86 +/- 2 dB(A)	86 +/- 2 dB(A)
	N.A.	Antistatic
	N.A.	

CE



MANUALE DI ISTRUZIONI

(Istruzioni originali)



VAC-20PC
VAC-30PC-R

PROMAC®

CARO CLIENTE

Congratulazioni per l'acquisto del tuo nuovo aspiratore per materiali secchi/liquidi.



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, accertati di aver letto attentamente questo documento e tieni le istruzioni a portata di mano.

UTILIZZO PREVISTO

Questo aspirapolvere è stato progettato, sviluppato e rigorosamente testato per funzionare in modo efficiente e sicuro qualora sia utilizzato in modo proprio e in accordo con le istruzioni riportate su questo manuale. Questo aspirapolvere è per uso commerciale (hotel, scuole, ospedali, fabbriche, uffici e per noleggio) o domestico. Infortuni dovuti al cattivo utilizzo possono essere evitati da chi utilizza la macchina.

ATTENZIONE: LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA.

Questa macchina è adatta per aspirare polvere non infiammabile secca e liquidi. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi improprio. Il produttore declina ogni responsabilità per qualsiasi danno risultante da un uso improprio. Il rischio di tale uso nasce esclusivamente dall'utilizzatore. L'uso proprio include anche il funzionamento proprio, manutenzione e riparazioni specificati dal fornitore.



! ATTENZIONE: LEGGERE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APSIRATORE. TENERE PER FUTURI RIFERIMENTI.

! ATTENZIONE: Non utilizzare mai questa unità quando materiali infiammabili o vapori sono presenti, questo perché gli apparecchi elettrici producono scintille che possono causare incendi o esplosioni. NON LASCIARE MAI L'APPARECCHIO FUNZIONANTE INCUSTODITO!



!ATTENZIONE: Indossare sempre le protezioni per gli occhi per evitare che i detriti che rimbalzano possano causare gravi lesioni.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

1.1 ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO:

L'apparecchio deve:

- Essere usato solamente da persone che siano state istruite riguardo il suo corretto utilizzo ed esplicitamente incaricate dell'utilizzo dell'apparecchio.
- Essere messo in funzione solo se supervisionato.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso da parte di persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza esperienza e conoscenza.
- I bambini devono essere supervisionati in modo tale che non giochino con l'apparecchio.
- Rispettare sempre le procedure di sicurezza.
- Non utilizzare mai l'aspiratore sprovvisto di filtro.
- Spegnerne la macchina e staccare la presa dall'alimentazione nelle seguenti situazioni:
 - Prima di pulire e fare manutenzione
 - Prima di sostituire i componenti
 - Quando il lavoro è terminato
 - Se dovesse svilupparsi schiuma o fuoriuscire del liquido

Oltre alle istruzioni per l'utilizzo e la vincolante norma di prevenzione degli infortuni valida nel paese di utilizzo, è necessario osservare le norme riconosciute per la sicurezza e l'uso proprio.

1.2 AVVERTENZE IMPORTANTI:

- Per ridurre il rischio di incendi, shock elettrico o infortuni, si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni di sicurezza e la segnaletica di sicurezza prima dell'utilizzo. Questo aspirapolvere è stato progettato per essere sicuro quando utilizzato in modo proprio, come specificato in questo manuale. Se dovesse verificarsi un danno alle parti elettriche o meccaniche, l'apparecchio e/o i ricambi devono essere riparati da assistenza tecnica qualificata oppure dal produttore, prima che l'apparecchio sia utilizzato, in modo tale da evitare ulteriori danni alla macchina oppure danni fisici all'utilizzatore.
- Non lasciare la macchina incustodita se il cavo di alimentazione è inserito in una presa. Disconnettere dalla presa se non si sta utilizzando l'apparecchio e prima delle operazioni di manutenzione.
- Non utilizzare se il cavo o la presa sono danneggiati. Per staccare la spina dalla presa tirare la presa e non il cavo. Non toccare, non collegare all'alimentazione, non pulire l'apparecchio con le mani bagnate. Spegner tutti gli interruttori prima di scollegare l'alimentazione.
- Non tirare o trasportare la macchina tirando il cavo, non utilizzare il cavo come se fosse una maniglia, o tirare il cavo in prossimità di bordi taglienti o angoli. Non schiacciare il cavo. Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Tenere mani, capelli, vestiti e tutte le altre parti del corpo lontane dalle aperture e dalle parti in movimento.
- Non mettere nessun oggetto contro al bocchettone o altre aperture. Non utilizzare se le aperture sono bloccate. Tenere le aperture libere da polvere, pelucchi, capelli o qualsiasi altra cosa che possa impedire il flusso dell'aria
- **ATTENZIONE:** Questa macchina non è adatta per raccogliere polveri pericolose. Non aspirare liquidi combustibili o infiammabili, per esempio benzina, o utilizzare in aree dove possano essere presenti.
- Non aspirare tizzoni ardenti o fumanti come sigarette, fiammiferi o ceneri ancora calde.
- Prestare particolare attenzione quando si utilizza sulle scale.
- Non utilizzare se i filtri non sono montati.
- Se l'aspiratore non funziona correttamente, se è caduto o danneggiato, se è stato lasciato all'aperto o se è caduto nell'acqua, spedirlo al centro di assistenza.
- Se liquido o schiuma dovessero fuoriuscire dalla macchina, spegnere immediatamente l'apparecchio.
- L'aspiratore non deve essere utilizzato come una pompa per i liquidi. Deve essere utilizzato per aspirare aria mista ad acqua.
- Connettere l'aspiratore ad un'appropriata rete con messa a terra. La presa di corrente della rete e la prolunga devono avere una messa a terra adeguata.
- Assicurarsi che sul posto di lavoro ci sia un'adeguata ventilazione.
- Non utilizzare l'apparecchio come scala o come gradino. Potrebbe ribaltarsi e danneggiarsi.
- Non aspirare mai i seguenti materiali: gas combustibili o esplosivi, particelle di polvere o liquidi reattivi, particelle di metalli reattivi (come alluminio, magnesio, zinco) in combinazione con detersivi altamente acidi o alcalini, acidi forti non diluiti, sostanze alcaline o solventi organici come carburanti, diluenti, acetone, oli combustibili o prodotti simili.
- Pericolo di incendio. Non aspirare nessun oggetto incandescente o ardente.
- Non aspirare liquidi infiammabili o combustibili come benzina o particelle di polvere reattiva; non aspirare in aree dove possano essere presenti.
- Non utilizzare l'aspiratore come dispositivo per spruzzare liquidi come per esempio vernici ad olio, smalti, detersivi casalinghi, eccetera.

- Non tentare di aspirare ceneri tiepide o calde. La temperatura massima delle ceneri aspirate deve essere 102°F/40°C.
- Non aspirare materiali tossici, cancerogeni o combustibili, come per esempio amianto, arsenico, bario, berillio, piombo, pesticidi altre sostanze che possano mettere in pericolo la salute.
- Per evitare fenomeni di combustione spontanea, svuotare il fusto dopo ogni utilizzo.
- NOTA: Possono verificarsi scariche di elettricità statica se l'ambiente è troppo secco. Questo non influirà sull'utilizzo dell'aspiratore. Per evitare scosse, aggiungere umidità all'aria con un umidificatore.
- RESTARE VIGILI e usare il buonsenso. Non utilizzare l'aspiratore sotto l'effetto di droghe, alcool, medicinali, o se si è stanchi o distratti.
- Non lasciare il cavo di alimentazione svolto sul pavimento una volta finite il lavoro. Potrebbe diventare un pericolo di inciampo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, o da assistenza tecnica specializzata, in modo tale da evitare pericoli.
- Non permettere che l'aspiratore sia utilizzato come giocattolo. Particolare attenzione deve essere prestata quando utilizzato da bambini o in prossimità di bambini.
- Tenere i materiali dell'imballo lontani dai bambini. Rischio di soffocamento.
- Proteggere l'unità dalla pioggia. Riporre in ambienti chiusi.
- ATTENZIONE: Questa macchina non va utilizzata all'aperto.
- Non utilizzare l'aspiratore sotto la pioggia.
- Indossare maschere protettive quando si svuota il fusto da polveri sottili di qualsiasi tipo.
- Sconnettere l'alimentazione prima di connettere il tubo o altri accessori.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio connesso all'alimentazione. Disconnettere dalla presa in caso di inutilizzo e prima di effettuare manutenzione.
- Connettere solo a prese munite di messa a terra. Vedere le istruzioni per la messa a terra.
- ATTENZIONE: gli operatori dovrebbero essere adeguatamente istruiti sull'utilizzo di questa macchina.
- ATTENZIONE: Pulire regolarmente il dispositivo che limita il livello dell'acqua e controllare la sua integrità.
- Il sensore di livello (galleggiante) ha la funzione di arrestare l'aspirazione quando il fusto è pieno di liquido o in caso di ribaltamento; procedere regolarmente alla sua pulizia controllando anche che non presenti danneggiamenti e sostituirlo se necessario.

1.3 APPLICABILE SOLO NEL REGNO UNITO:

Si prega di leggere le seguenti istruzioni essenziali.

Queste istruzioni sono state redatte secondo norme di efficienza e sicurezza. L'operatore deve essere istruito da un istruttore qualificato e deve capire queste istruzioni, ed essere informato su ogni normativa rilevante e su ogni legislazione in vigore nel momento dell'utilizzo.

Questa macchina da 240 V-50 Hz è equipaggiata con una presa stampata da 13A con 3 contatti. La presa è dotata di un fusibile staccabile da 13 A. Il ricambio corretto per il fusibile è identificato da un codice a colori o da un marchio. Devono essere montati solo i fusibili approvati ASTA con BS 1362. Non usare mai la spina sprovvista del porta fusibile.

Ricambi del porta fusibile sono disponibili in ogni negozio per ricambi elettrici.

1.4 Test e permessi

Test elettrici devono essere eseguiti in base a quanto previsto alle norme di sicurezza EN 62638. Questi test devono essere eseguiti ad intervalli regolari e dopo riparazioni o modifiche. L'aspiratore è stato approvato conformemente alla IEC/EN 60335-2-69.

NOTA BENE: Tutte le immagini e i disegni sono puramente indicativi.

2. PANORAMICA

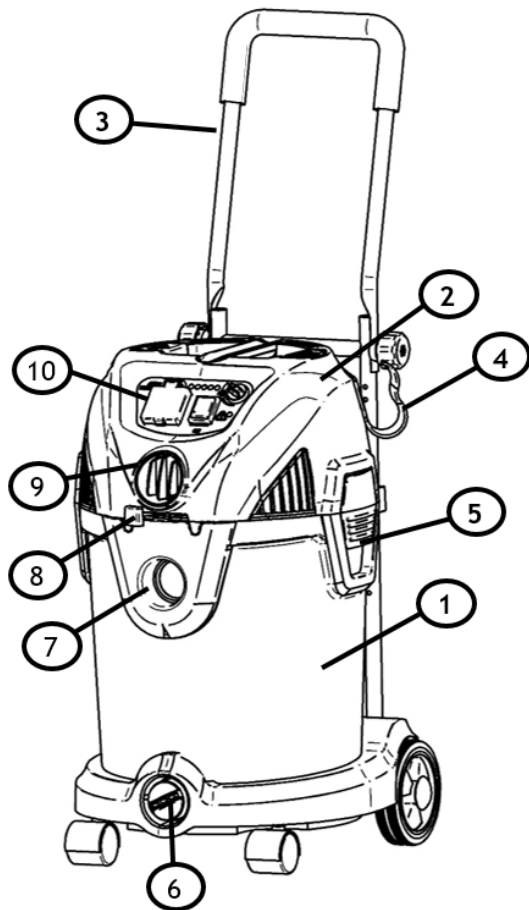
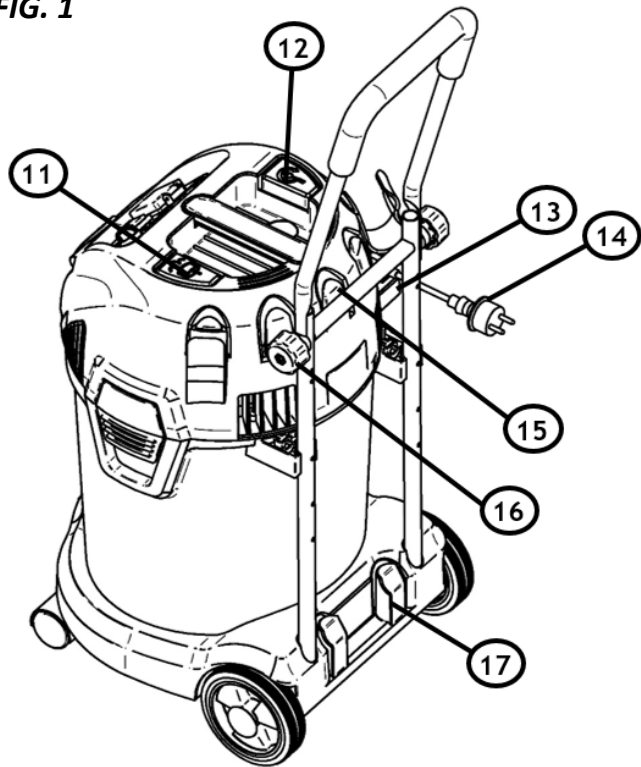


FIG. 1



1. Fusto
2. Testa
3. Carrello (optional – KTRI05071)
4. Cavo e avvolgicavo (optional)
5. Ganci
6. Scarico
7. Bocchettone
8. Regolazione funzione soffiante
9. Uscita aria soffiante
10. Pannello di controllo

11. Pulsante pulizia filtro (optional)
12. Pulsante di avvolgimento cavo (optional)
13. Sede spina
14. Spina
15. Porta accessori (per bocchetta e pennello)
16. Pomolo blocca carrello (KTRI05080)
17. Porta accessori (per tubo)

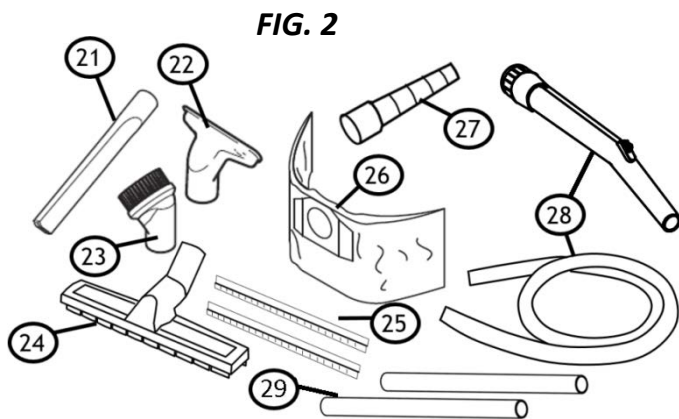


FIG. 2

21. Lancia piatta
22. Bocchettina (optional)
23. Pennello
24. Spazzola polvere
25. Ventosa liquidi
26. Sacco carta
27. Adattatore (optional)
28. Tubo con curvetta
29. Tubi

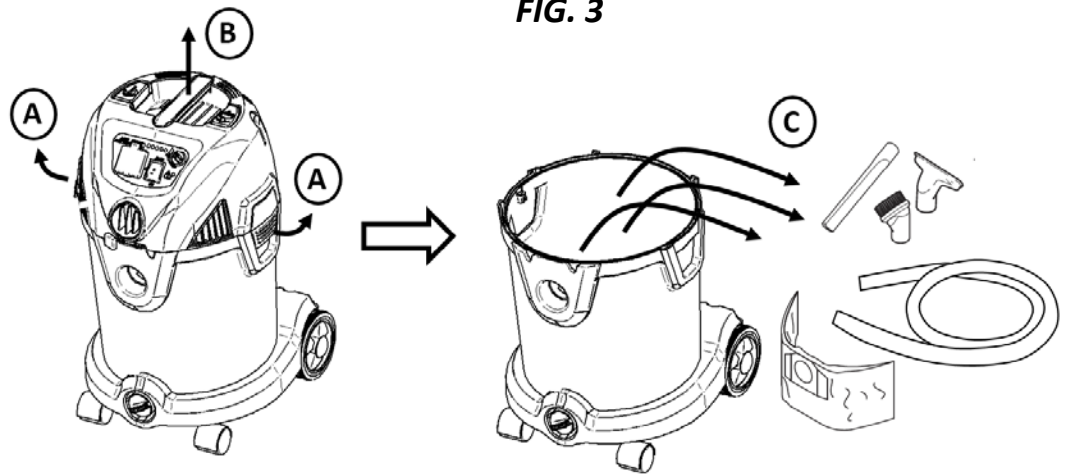
Alcuni di questi accessori sono riposti all'interno del fusto. Se dovessero mancare alcuni pezzi, contattare il servizio clienti.

3. ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Leggere scrupolosamente il capitolo 1 – ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI di questo manuale prima di installare e di usare questo aspiratore.

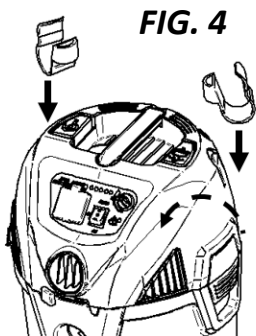
3.1 ACCESSORI

Le bocchette e gli accessori per la macchina sono riposti all'interno del fusto. Per aprire il fusto, aprire i ganci e togliere la testata. Estrarre gli accessori e rimontare la testa. Agganciare nuovamente la testata tramite i ganci.



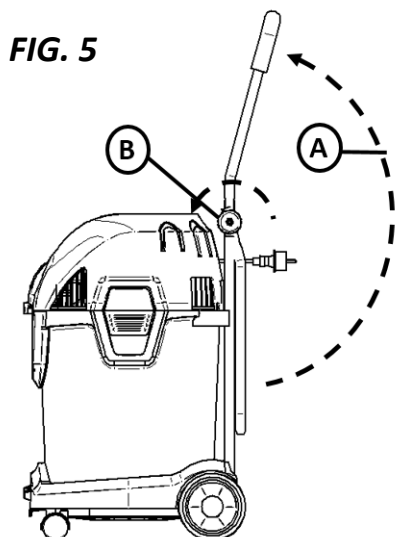
Vedere il capitolo 6 per capire dove riporre gli accessori sulla macchina.

3.2 MONTAGGIO DELL'AVVOLGICAVO/PORTATUBO



Inserire i due avvolgicavo/portatubo nelle apposite sedi sulla testa della macchina

3.3 PREDISPOSIZIONE DEL CARRELLO (OPTIONAL)



Il carrello può essere piegato durante il trasporto. Per fissarlo in posizione verticale far ruotare la parte alta del carrello (A) e fissarla con le due viti (B). Assicurarsi di fissare entrambi i lati alla stessa altezza.

4. UTILIZZO DELL'ASPIRATORE

Leggere scrupolosamente il capitolo 1 – ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI di questo manuale prima di installare e di usare questo aspiratore.

4.1 MONTAGGIO DEL SACCO CARTA

Qualora si dovesse aspirare polvere (modalità dry), è possibile montare un sacco carta (optional) per raccogliere e smaltire la polvere. Per inserire il sacco carta togliere la testata motore (vedere anche figura 3). Inserire il sacco carta come mostrato in figura 6. Rimettere la testata e serrarla tramite i ganci.

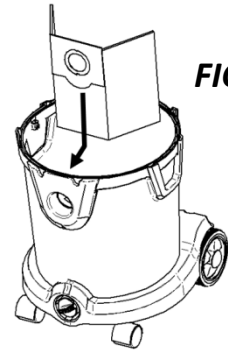
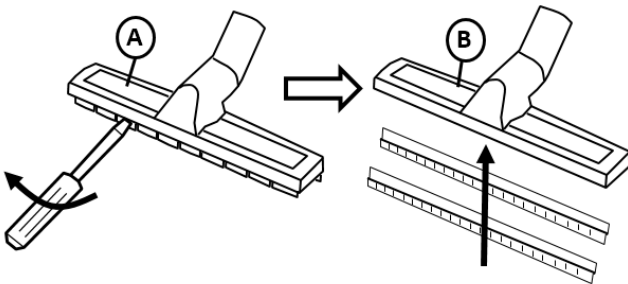


FIG. 6

4.2 ASPIRAZIONE SECCO O LIQUIDI

FIG. 7



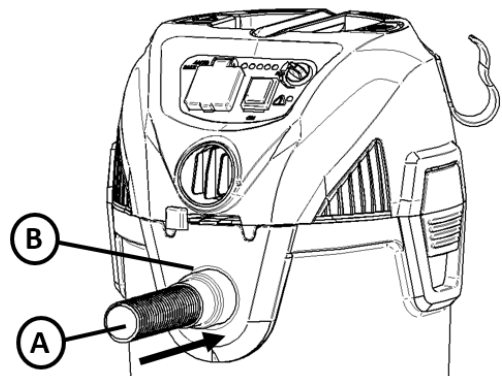
Per raccogliere polvere e piccoli detriti usare la spazzola dry (A) con le setole.

Per aspirare liquidi (modalità wet) staccare le setole aiutandosi con un cacciavite e inserire la striscia in gomma.

4.3 ASPIRAZIONE - INSERIRE E TOGLIERE IL TUBO

Per aspirare inserire il tubo (A) nel bocchettone di aspirazione (B).

FIG. 8



4.4 FUNZIONE SOFFIANTE - INSERIRE E TOGLIERE IL TUBO

La macchina può essere utilizzata anche in funzione soffiante. A volte è più facile prima accumulare i detriti tramite la funzione soffiante, e poi aspirarli. Per utilizzare l'aspiratore in modalità soffiante inserire il tubo nell'uscita soffiante (A). Vedi figure sopra. La funzione soffiante può essere controllata dalla leva (B).

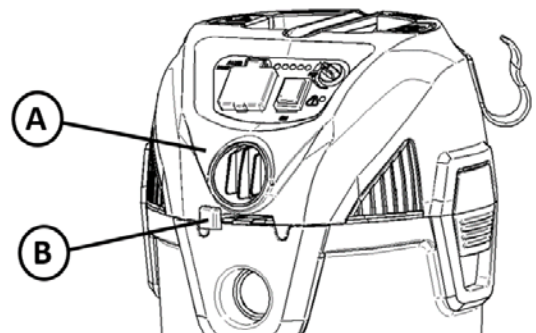


FIG. 9

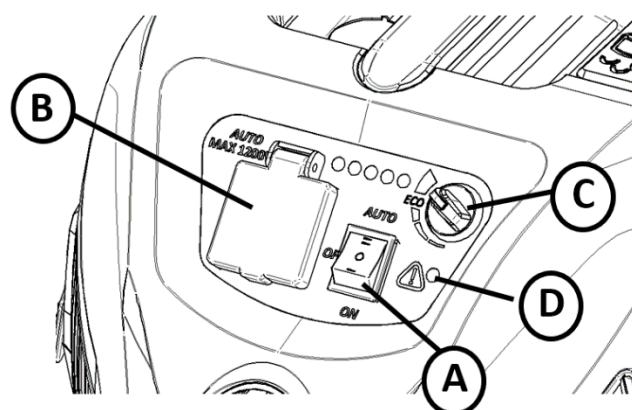
4.5 ACCENSIONE

L'aspiratore può essere acceso o spento tramite l'interruttore on/off (A).

L'aspiratore può essere dotato di LED e di regolatore di potenza (C) (optional). Il regolatore permette di variare il potere aspirante. Il primo led a sinistra (se presente) è acceso quando la macchina è in funzione.

Per utilizzare la presa supplementare (B) vedere il prossimo capitolo.

FIG. 10



L'aspiratore può essere munito di indicatore (D), che si accende quando la pressione diminuisce. Questa situazione si crea quando il filtro è intasato e deve essere pulito (vedere ultimo capitolo), oppure il sacco è pieno e deve essere sostituito.

4.6 APPARECCHIO CON PRESA SUPPLEMENTARE E FUNZIONE START/STOP AUTOMATICA (OPTIONAL)

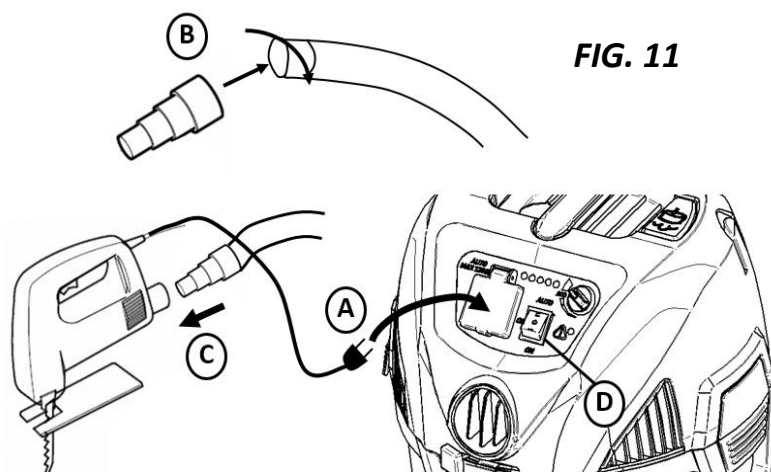


FIG. 11

L'aspiratore può essere equipaggiato di una presa supplementare a cui si può collegare un utensile elettrico. Collegare l'utensile alla presa (A), togliere la curvetta e collegare l'adattatore conico (B) all'utensile (C). Mettere l'apparecchio in modalità AUTO tramite l'interruttore (D). In questo caso l'apparecchio si accenderà quando l'utensile verrà acceso, e si spegnerà con un leggero ritardo quando l'utensile verrà spento (per permettere lo svuotamento del tubo).




! ATTENZIONE - Non mettere in funzione l'aspiratore se i filtri e il galleggiante non sono nella loro sede, in quanto impediscono ai liquidi di filtrare nella testata e di danneggiare il motore.




! ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di infortuni o cadute, non alzare l'aspiratore se il fusto è carico di liquidi o residui. Svuotare il fusto del suo contenuto in modo tale da rendere l'aspiratore abbastanza leggero, per poi poterlo alzare in tutta sicurezza.

NOTA: SE ROVESCIATO ACCIDENTALMENTE, L'ASPIRATORE PUO' PERDERE PARTE DELLA SUA POTENZA ASPIRANTE. IN QUESTO CASO RIPORTARE PRIMA L'ASPIRATORE IN POSIZIONE VERTICALE, POI PREMERE IL PULSANTE DI SPEGNIMENTO. QUESTO PERMETTERA' AL GALLEGGIANTE DI TORNARE NELLA SUA NORMALE POSIZIONE, E POTRETE CONTINUARE A LAVORARE.

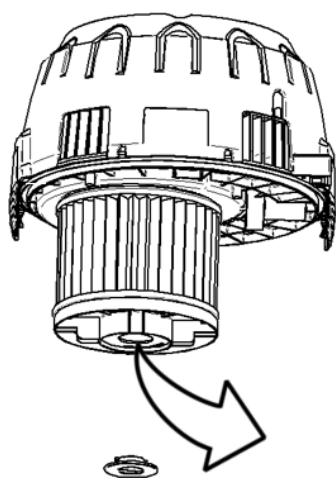
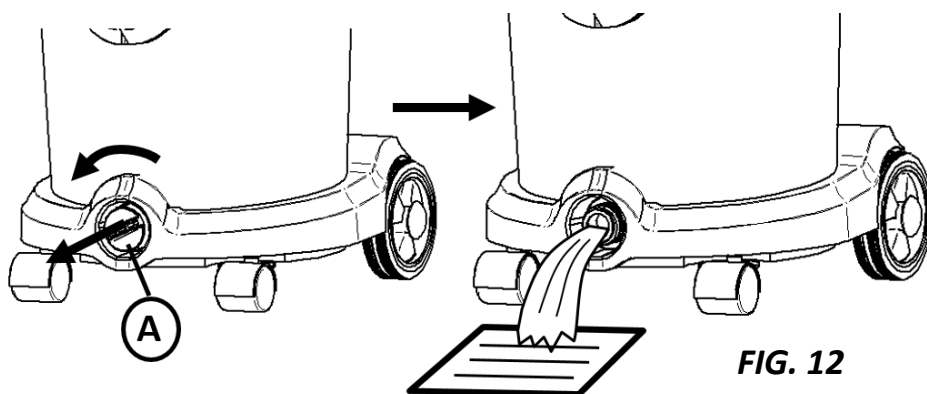
 **! ATTENZIONE** - Leggere le istruzioni di sicurezza e le istruzioni relative al tipo di materiali che non possono essere aspirati con questo prodotto.

 **! PERICOLO** - Questo apparecchio comprende parti quali interruttori e motori che possono produrre archi elettrici o scintille. Non aspirare materiali caldi, infiammabili o combustibili. Non utilizzare in prossimità di liquidi o vapori esplosivi, in quanto apparecchi elettrici possono produrre archi o scintille, che possono causare incendi o esplosioni - non utilizzare nelle stazioni di servizio o in luoghi in cui viene stoccata la benzina.

 Questo aspiratore è dotato di una protettore termico che protegge il motore da alte temperature. Questo può intervenire in caso di uso intensivo. Se il motore si spegne durante **NOTE!** l'utilizzo, premere l'interruttore ON/OFF e lasciarlo spento 5 minuti, in modo tale da permettere al motore di raffreddarsi. Dopodiché è possibile accendere la macchina e riprendere il lavoro.

4.7 SVUOTARE IL FUSTO DAI LIQUIDI

Per svuotare il fusto dai liquidi, svitare il tappo (A) e rimuoverlo completamente.

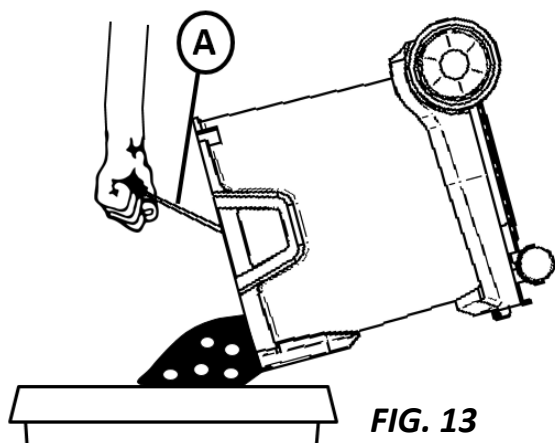


Scaricare l'acqua dal filtro.

4.8 SVUOTARE IL FUSTO DA POLVERE/RESIDUI

Per svuotare il fusto da polvere e detriti togliere la testata (vedi capitolo 3.1). Se è montato un sacco carta toglierlo e montarne uno nuovo.

Gli apparecchi con fusto in plastica da 20 e 30 litri sono dotati di una maniglia (A) che può essere utilizzata durante lo svuotamento.

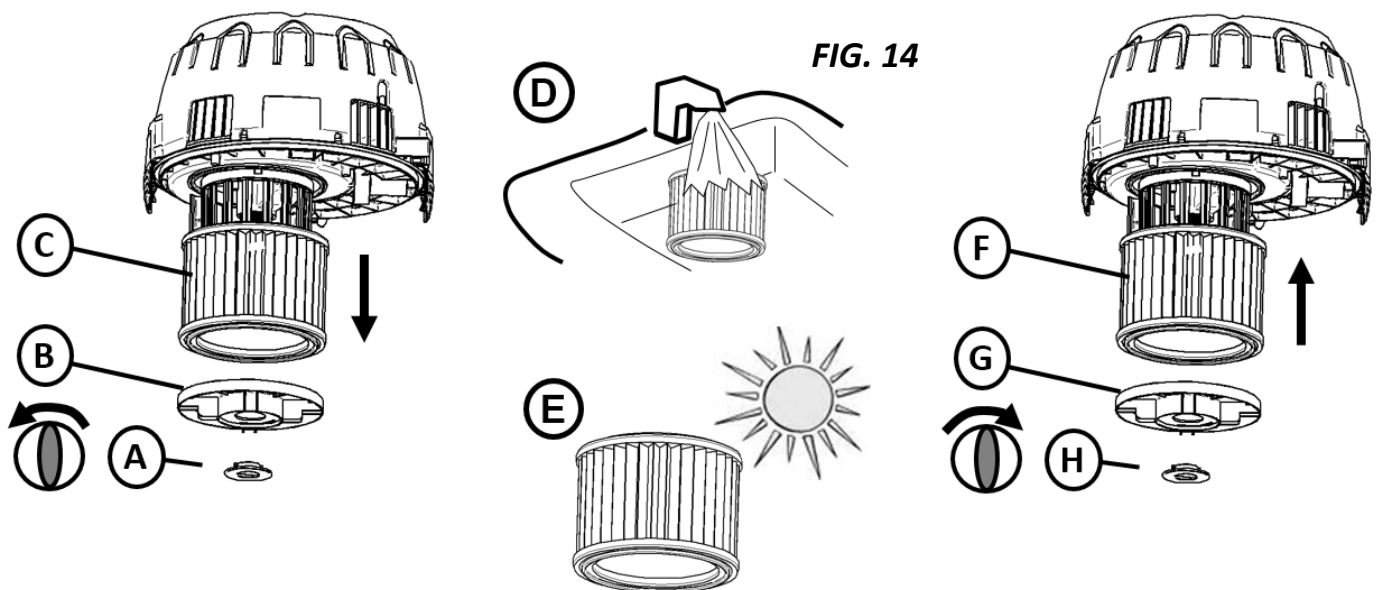


5. PULIZIA FILTRI

L'aspiratore può essere equipaggiato di un sistema semi-automatico o completamente automatico di pulizia filtri.

5.1 PULIZIA FILTRI MANUALE

Quando si aspira polvere fine il filtro tende ad ostruirsi e il potere aspirante diminuisce. E' quindi necessario pulire il filtro. Se l'aspiratore non è dotato di sistema di pulizia automatico o semi-automatico (vedi prossimo capitolo), il filtro può essere pulito nel seguente modo: ruotare il pomolo (A) e toglierlo dal disco (B). Togliere il filtro (C) e pulirlo con dell'acqua fredda (D). Lasciare che asciughi completamente (E). Rimontare il filtro (F), poi fissare il disco (G) fissandolo con il pomolo (H).

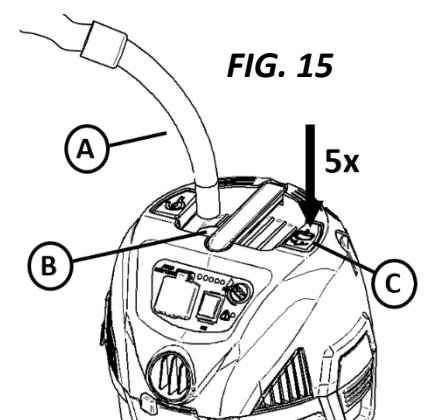


5.2 PULIZIA FILTRI SEMI-AUTOMATICA (OPTIONAL)

Se la macchina è equipaggiata con il sistema di pulizia semi-automatico, il filtro può essere pulito chiudendo l'apertura della curvetta o del tubo (A). Se dotati di regolatore di flusso (vedi figura 10), prima mettere l'aspiratore alla massima potenza.

Chiudere il bocchettone ponendo una mano sull'estremità della bocchetta oppure inserendo la curvetta nella sede (B).

Attendere 2-3 secondi affinché venga raggiunta la massima depressione. Premere velocemente il pulsante di pulizia filtro 5 volte, una dietro l'altra. Questa operazione pulirà il filtro e ripristinerà le prestazioni iniziali.



5.3 PULIZIA FILTRO AUTOMATICA (OPTIONAL)

Il sistema di pulizia automatico pulisce il filtro ogni 20 secondi circa e dura meno di un secondo. E' possibile sentire un lieve colpo, seguito da una piccola interruzione dell'aspirazione.

Il sistema funziona meglio quando l'apparecchio lavora alla massima depressione. Se il filtro dovesse essere ostruito e la capacità aspirante ridotta, ruotare il regolatore di flusso fino alla massima potenza (se presente), chiudere il bocchettone di aspirazione e aspettare fino a quando non si sente un lieve colpo. Il filtro sarà pulito e la capacità aspirante ripristinata.

6. STOCCAGGIO

Riporre l'aspiratore al chiuso, a temperature maggiori di 0°C e in un ambiente secco.

I tubi possono essere riposte singolarmente sul retro della macchina (A) oppure inseriti uno dentro l'altro tramite il gancio posto sul fianco della macchina (B).

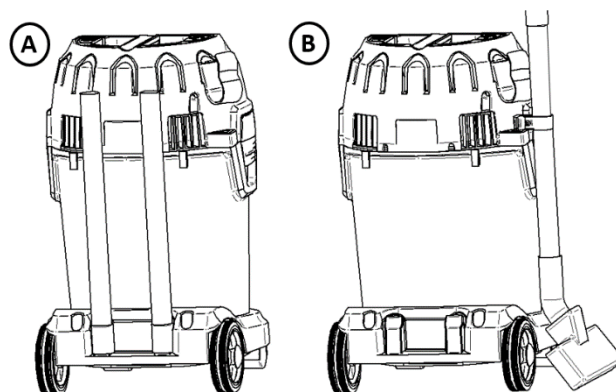
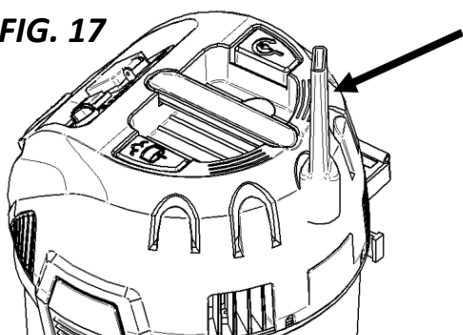


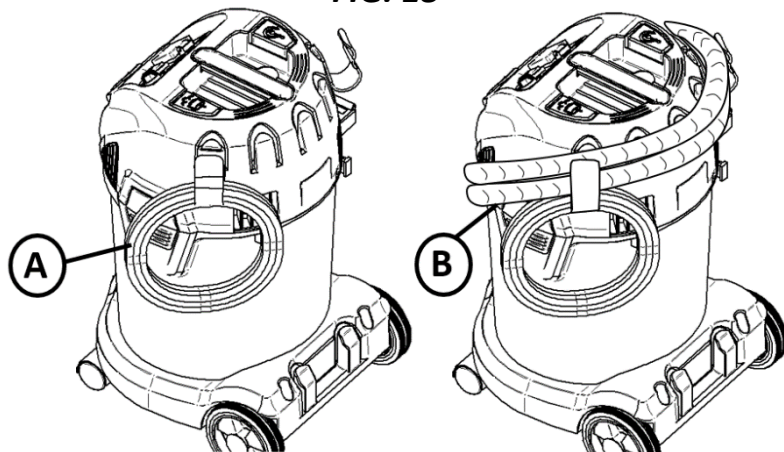
FIG. 16

FIG. 17



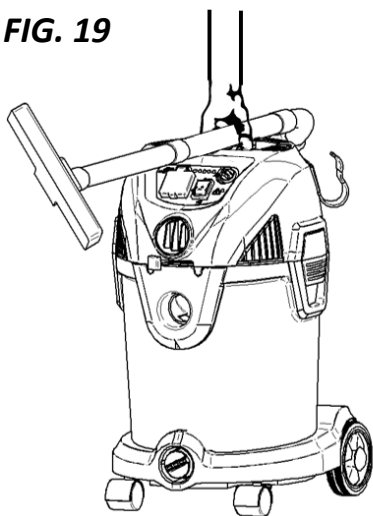
Gli accessori possono essere riposti nei porta-accessori posti sulla testata.

FIG. 18



Qualora l'avvolgicavo non fosse presente, il cavo (A) può essere avvolto sui ganci. I ganci servono anche per riporre il tubo flessibile (B), avvolgendolo intorno alla macchina.

FIG. 19



Durante la movimentazione dell'apparecchio è possibile agganciare i tubi sulla maniglia (vedi figura 19).



ATTENZIONE! In caso di inutilizzo disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

7. RISOLUZIONE PROBLEMI

La riparazione e la manutenzione di component quali il cavo di alimentazione o il motore, può essere fatta solo da un centro autorizzato.

L'aspiratore non parte	<ul style="list-style-type: none">• Controllare che la spina sia correttamente inserita nella presa e che ci sia tensione.• Un fusibile potrebbe essere saltato. Controllare la scatola dei fusibili.• La presa o il cavo di alimentazione potrebbero essere danneggiati. Chiamare l'ufficio assistenza clienti per conoscere il più vicino centro di riparazione autorizzato.
Il motore non funziona in modalità automatica	<ul style="list-style-type: none">• L'utensile elettrico potrebbe essere difettoso o non connesso correttamente. Controllare che l'utensile funzioni e che la spina sia inserita correttamente.• La potenza nominale dell'utensile è troppo bassa. La potenza nominale minima per gli accessori elettrici è di 50 Watt.
Il motore si ferma	<ul style="list-style-type: none">• L'aspiratore è dotato di una protezione termica che spegne il motore se temperature troppo alte vengono raggiunte. Se questo succede, spegnere l'interruttore, aspettare 10 minuti in modo tale da permettere al motore di raffreddarsi. Riaccendere l'apparecchio e riprendere il lavoro.
Capacità aspirante ridotta	<ul style="list-style-type: none">• Il fusto potrebbe essere pieno. Procedere con lo svuotamento (vedi capitolo 4.7 e 4.8)• La curvetta, il tubo e gli accessori potrebbero essere ostruiti. Procedere alla pulizia.• Gli elementi sopra citati potrebbero essere danneggiati. Procedere con la sostituzione.• Il filtro potrebbe essere intasato. Pulire il filtro manualmente oppure tramite sistema di pulizia (se presente - vedi capitolo 5)• Controllare l'integrità del filtro e sostituirlo se necessario. Controllare che sia montato correttamente.• Le connessioni tra tubo e macchina e tra tubo e accessori si sono allentate e devono essere serrate.
Elettricità statica	<ul style="list-style-type: none">• Se l'ambiente è troppo secco, umidificare l'aria.• Anche se l'umidità relativa dell'aria è bassa, non si avrà nessuna conseguenza sull'apparecchio.

8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE
2006/42/CE - 2014/30/UE - 2011/65/CE

Noi:

IP Cleaning S.p.A.
via E.Fermi,2
26022 Castelveverde (Cremona) - Italia

dichiariamo sotto la nostra responsabilità che i prodotti

VAC-20PC 220-240 V / 50-60 Hz 1200 W nom / 1200 W max	VAC-30PC-R 220-240 V / 50-60 Hz 1400 W nom / 2300 W max
--	--

al quale si riferisce questa dichiarazione, è conforme alle seguenti norme:

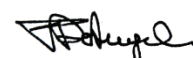
- IEC 60335 -1:2010+A1:2013
- IEC 60335 - 2 - 68:2013
- IEC 62233: 2008
- EN 55014 - 1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014 - 2:1997+A1:2001+A2:2008
- EN 61000 - 3 - 2: 2014
- EN 61000 - 3 - 3: 2013

in base a quanto previsto dalle Direttive: 2006/42/CE (Direttiva macchine)
2014/30/UE (Compatibilità elettromagnetica EMC) 2011/65/CE (Direttiva RoHS II)

Persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico


IP Cleaning S.p.A.
Via E.Fermi, 2 26022 Castelveverde
Cremona - Italia

Rappresentante Legale
Federico De Angelis



Castelveverde 01/06/2017

9. SPECIFICHE DI PRODOTTO

Modello	VAC-20PC	VAC-30PC-R
Tensione	220-240V	220-240V
Frequenza	50Hz/60Hz	50Hz/60Hz
Potenza	1200 W	1400 W
Potenza massima	-	1100 W
Potenza totale	1200 W	2300 W
Classe di protezione	I	II
Tipo di protezione	IPX4	IPX4
Volume del fusto	20L	30L
Vibrazioni	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Livello di pressione sonora a un metro di distanza, EN 60704-1	76 +/- 2 dB(A)	76 +/- 2 dB(A)
Livello di potenza sonora	86 +/- 2 dB(A)	86 +/- 2 dB(A)
	N.A.	Antistatico
	N.A.	

CE



MANUEL UTILISATEUR

(Manuel d'instructions)



VAC-20PC
VAC-30PC-R

PROMAC®

CHER CLIENT,

Nous vous félicitons d'avoir choisi cet aspirateur.



Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous d'avoir lu ce document et gardez-le à portée de la main pour consulter les instructions d'utilisation.

DESTINATION ET USAGE PRÉVUS

Cet aspirateur est conçu, projeté et rigoureusement testé pour fonctionner efficacement et en sécurité à condition d'être entretenu et utilisé conformément aux instructions suivantes. L'aspirateur est conçu pour usage commercial (hôtels, écoles, hôpitaux, usines, bureaux et entreprises de location) et domestique. Pour éviter tout accident dérivé d'une utilisation erronée de cet appareil, suivre les instructions à la suite.

ATTENTION : LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Cet appareil est adapté au prélèvement des poussières et liquides non inflammables. Tout autre emploi est considéré comme impropre. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dérivant d'un usage différent de celui auquel l'appareil est destiné. L'utilisateur est le seul responsable des risques d'une telle utilisation. Une utilisation correcte inclut également un fonctionnement, un service et des réparations conformes aux spécifications du fabricant.



! ATTENTION: LIRE CES IMPORTANTES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT DE SE SERVIR DE CET ASPIRATEUR. CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE

! DANGER: Ne jamais employer cet appareil en présence de matériaux inflammables ou de vapeurs, car les appareils électriques produisent des arcs ou des étincelles pouvant provoquer un incendie ou une explosion.

NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL SANS SURVEILLANCE :



! ATTENTION: Toujours porter des lunettes de sécurité pour éviter que des pierres ou des débris n'atteignent les yeux ou le visage, risquant de provoquer des blessures graves.

1. IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1.1 MODE D'EMPLOI:

L'appareil doit:

- être utilisé uniquement par des personnes suffisamment instruites sur son utilisation correcte et autorisées à le faire
- être utilisé uniquement sous surveillance
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou insuffisamment informées.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utiliser pas de techniques de travail à risque.
- Ne jamais utiliser l'aspirateur sans filtre.
- Éteindre l'appareil et débrancher le fil principal dans les situations suivantes :
 - Avant de le nettoyer et de faire des opérations d'entretien
 - Avant de remplacer un composant
 - Avant de modifier l'appareil
 - Si de la mousse se développe ou du liquide sort

Outre les instructions d'emploi et les règles de prévention des accidents en vigueur dans le pays d'utilisation, observer les règles internationalement reconnues en matière de sécurité et d'utilisation correcte.

1.2 AVERTISSEMENTS IMPORTANTS:

- Pour réduire les risques de feu, électrocution ou blessure, nous vous prions de lire et suivre toutes les instructions de sécurité et les mises en garde avant emploi. Cet aspirateur est considéré comme sûr à condition de respecter les En cas d'avarie des éléments électriques ou mécaniques, l'aspirateur et/ou les accessoires doivent être réparés par un service d'assistance compétent ou par le fournisseur afin d'éviter des dégâts ultérieurs à l'appareil et des lésions à l'utilisateur.
- Ne jamais laisser l'appareil branché sans surveillance. Le débrancher de la prise de courant quand il n'est pas utilisé et avant toute opération d'entretien.
- Ne pas l'utiliser si le fil ou la prise est abimé. Pour débrancher, ne pas tirer sur le fil, mais agir sur la prise. Ne pas manipuler la prise ni l'appareil avec les mains mouillées. Éteindre toutes les commandes avant de débrancher.
- Ne pas tirer ni suspendre par le fil, ne pas utiliser le fil comme une poignée, ne pas coincer le fil dans les portes ni le tirer en le frottant contre des angles ou des coins. Ne pas passer sur le fil avec l'aspirateur. Tenir le fil loin de toute surface chaude.
- Tenir cheveux, vêtements, doigts et toutes les parties du corps hors de portée des parties en mouvement ou ouvrantes.
- N'introduire aucun objet dans les ouvertures, n'utiliser jamais l'appareil avec l'ouverture obstruée. Laisser les ouvertures dégagées de tout amas de poussières, cheveux, fils ou chiffons et de tout autre matériau en mesure de réduire le flux d'air.
- ATTENTION : Cet appareil n'est pas conçu pour l'aspiration de poussières dangereuses.
- Ne pas l'utiliser pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles tels que de l'essence, ne pas le faire fonctionner dans des lieux où il pourrait s'en trouver.
- N'aspirer rien qui soit en train de brûler ou d'émettre de la fumée, tel que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Faire preuve de grande prudence en cas de nettoyage d'escalier.
- Ne pas utiliser sans filtre.
- Si l'aspirateur ne fonctionne pas bien ou s'il est tombé, s'il a été abimé, abandonné à l'extérieur ou exposé à l'eau, le retourner au service d'assistance ou au fournisseur.
- Si de la mousse ou du liquide sortent de l'appareil, éteindre immédiatement.
- L'aspirateur ne doit pas être utilisé comme pompe à eau. L'aspirateur est prévu pour aspirer des mélanges d'air et d'eau.
- Brancher l'aspirateur à une prise de terre de l'alimentation électrique principale. La prise de courant et le fil électrique doivent avoir un conducteur de protection.
- Fourbir une bonne ventilation à la zone de travail.
- Ne pas utiliser l'aspirateur comme une échelle ou un escabeau. L'aspirateur pourrait se renverser et subir des avaries.
- Ne jamais aspirer les matériaux suivants : gaz, liquides ou particules (particules de poussière réactives) explosifs ou combustibles, particules de poussières métalliques réactives (telles qu'aluminium, magnésium, zinc) en association avec des détergents hautement alcalins ou acides et des solvants alcalins ou organiques forts non dilués tels que pétrole, diluants, acétone, mazout et produits similaires.
- Risque d'incendie. N'aspirer aucun objet collant ou en feu.
- Ne pas l'utiliser pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles tels que essence, particules de poussière réactives, et ne pas le faire fonctionner dans des lieux où il pourrait s'en trouver.
- Ne pas utiliser l'aspirateur pour vaporiser des liquides inflammables tels que peinture à l'huile, laque, produits ménagers... etc.

- Ne pas aspirer de cendre chaudes ou brûlantes, La température maximale des cendres ne devrait pas dépasser 102 degrés Fahrenheit / 40 degrés Celsius.
- Ne pas aspirer de matériaux cancérigènes, combustibles ou d'autres matériaux dangereux tels qu'amiante, arsenic, baryum, béryllium, plomb, pesticides ou tout autre matériau dangereux pour la santé.
- Pour éviter tout cas de combustion spontanée, vider le réservoir après chaque utilisation.
- REMARQUE Un choc statique pourrait se produire en cas d'environnement trop sec. Ceci n'affecte aucunement l'utilisation de l'aspirateur Pour palier à cette situation, ajoutez de l'humidité à l'air ambiant à l'aide d'une console ou d'un humidificateur.
- RESTER VIGILANT et agir avec bon sens Ne pas utiliser l'aspirateur sous l'effet de drogues, alcool, médicaments ou en cas de fatigue ou de distraction.
- Ne pas laisser le fil traîner sur le sol en fin d'utilisation. Il pourrait représenter un risque de chute.
- Si le fil fourni est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service d'assistance ou tout autre personne qualifiée pour éviter tout danger.
- Ne pas permettre de l'utiliser comme un jouet. Une attention vigilante est nécessaire en cas d'utilisation par des enfants ou à proximité d'enfants.
- Conserver l'emballage hors de portée des enfants. Il représente un risque d'étouffement !
- Protéger l'appareil de la pluie. Stocker à l'intérieur.
- ATTENTION: L'appareil est pour une utilisation exclusivement en intérieur.
- Ne pas utiliser l'aspirateur sous la pluie.
- Porter un masque de protection, quand on opère à la vidange du réservoir contenant des poussières de quelque sorte que ce soit.
- Débrancher avant de connecter le tuyau et les accessoires.
- Ne pas abandonner l'appareil quand il est branché. Débrancher de la prise quand il n'est pas en service et avant toute opération d'entretien.
- Ne brancher l'appareil que sur une prise reliée à la masse. Voir les instructions de mise à la terre.
- ATTENTION: Les opérateurs utilisant l'appareil doivent être dûment instruits sur l'utilisation de celui-ci.
- ATTENTION: Nettoyer régulièrement le dispositif de limitation du niveau d'eau et contrôler s'il présente des signes d'avarie.
- Le flotteur a la fonction d'arrêter l'aspiration quand le conteneur est plein de liquide ou en cas de renversement, contrôler régulièrement qu'il ne présente pas de dommages et que le glissement ne soit pas bloqué. Procéder au nettoyage ou au remplacement dès que nécessaire.

1.3 APPLICABLE UNIQUEMENT AU ROYAUME-UNI

Prière de lire ces instructions de base.

Ces instructions ont été rédigées sur la base de critères de sécurité et d'efficacité. L'opérateur de l'appareil doit être formé par un instructeur qualifié et être en mesure de comprendre ces instructions d'utilisation; il doit également connaître la législation et les règlements applicables en vigueur au moment de son emploi.

Cet appareil de 240 volt 50 Hz. est équipé d'une prise de 13 amp. moulée à 3 broches. La prise est équipée d'un fusible amovible de 13 amp. Le remplacement du fusible est identifié par une marque ou une codification de couleur. Seuls des fusibles approuvés ASTA pour BS 1362 doivent être montés sur la prise. Ne jamais utiliser la prise sans le couvercle du fusible à sa place. On trouve des couvercles de fusible dans n'importe quel magasin d'équipement électrique.

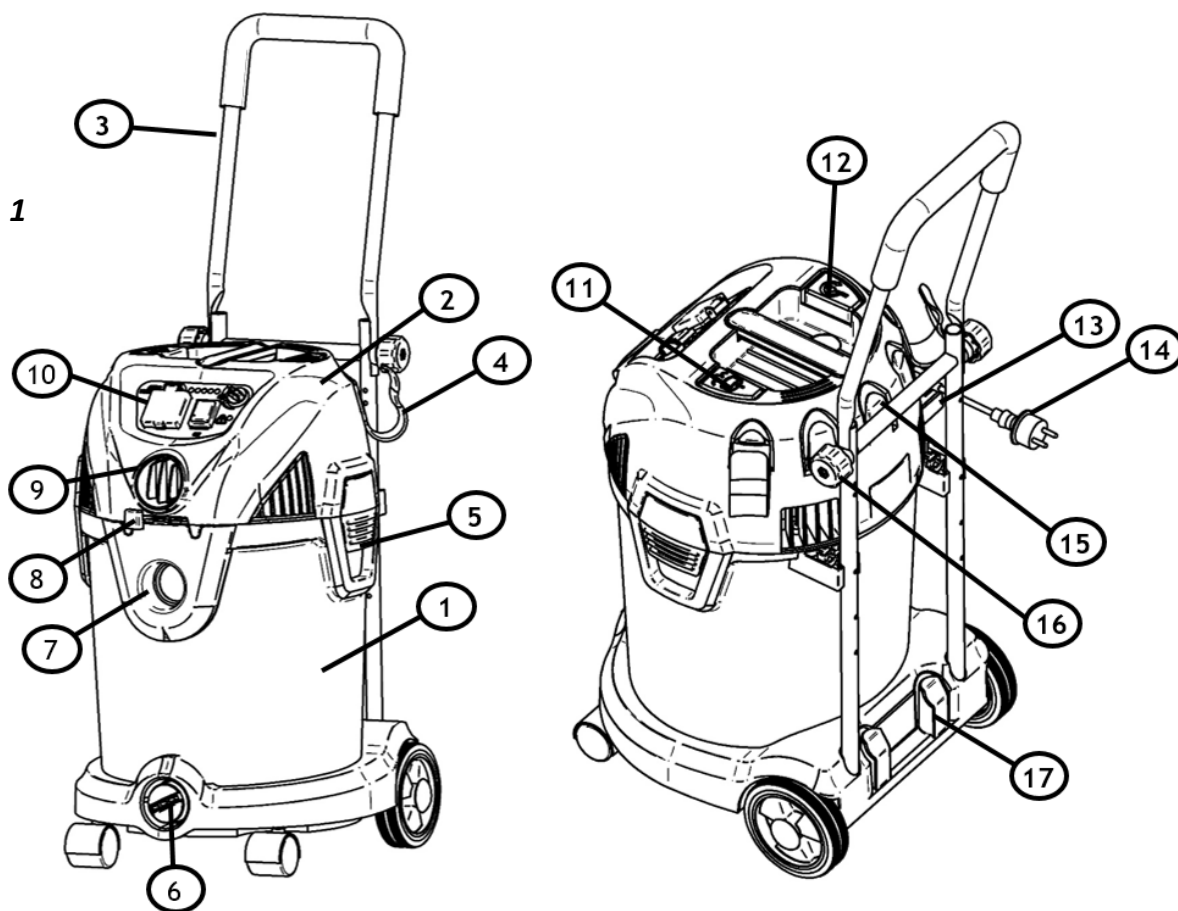
1.4 ESSAIS ET HOMOLOGATIONS

Des essais électriques doivent être effectués, conformément aux instructions de sécurité de la norme EN 62638. Ces tests doivent être effectués régulièrement et après toute réparation ou modification. L'aspirateur est conforme à la norme IEC/EN 60335-2-69.

NB: Les dessins des appareils reportés sont purement indicatifs.

2. VUE D'ENSEMBLE

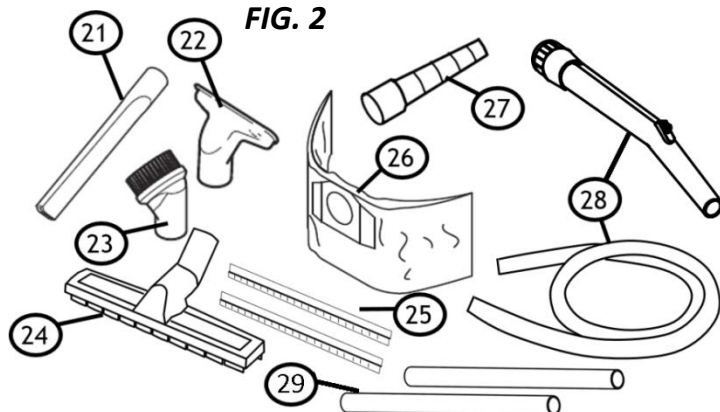
FIG. 1



1. Réservoir
2. Tête
3. Chariot (en option - KTRI05071)
4. Tuyau et crochet de suspension du fil (en option)
5. Crampon
6. Vidange
7. Embout d'aspiration
8. Régulation du flux d'air
9. Sortie de soufflage
10. Panneau de commande

11. Bouton de nettoyage du filtre (en option)
12. Bouton d'enroulement du fil (en option)
13. Logement de la prise
14. Cordon d'alimentation
15. Supports du suceur
16. Vis de verrouillage du chariot (KTRI05080)
17. Supports du tuyau
21. Suceur plat
22. Suceur pour les meubles (en option)
23. Suceur brosse
24. Suceur à plancher (déchets secs)
25. Racloir (déchets humides)
26. Sac à poussière
27. Adaptateur accessoire électrique (en option)
28. Tuyau avec tube manuel
29. Tubes

FIG. 2



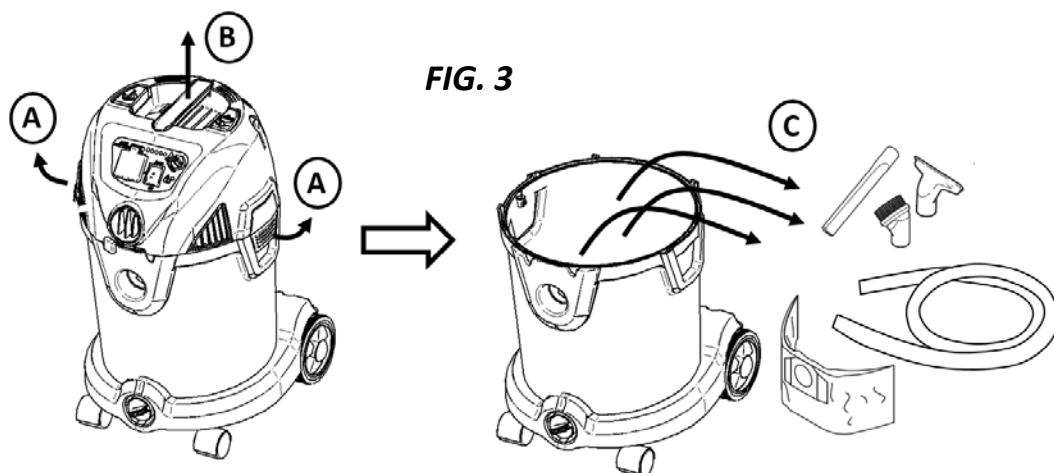
Certains de ces accessoires se trouvent dans le réservoir. **En cas d'éléments manquants, contacter le service d'assistance.**

3. INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE POUR LA PREMIÈRE UTILISATION

Lire entièrement le chapitre 1 de ce manuel - **IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ** avant de régler et d'utiliser l'aspirateur.

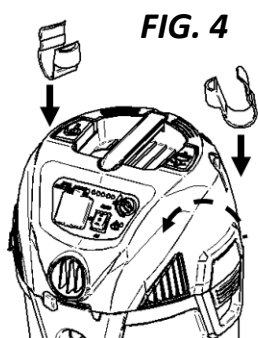
3.1 ACCESSOIRES

Les suceurs et accessoires pour cet appareil sont logés dans le réservoir durant le transport. Pour ouvrir le réservoir, ouvrir les crampons et enlever la tête. Enlever les accessoires et remettre la tête. Fixer la tête avec les crampons.



Voir chapitre 6 pour stocker les accessoires de l'appareil.

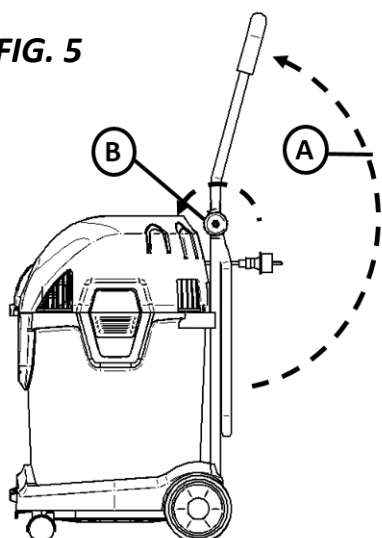
3.2 MONTAGE DU TUYAU ET DU SUPPORT DU FIL



Mettre les deux supports à tuyau/fil dans le réceptacle approprié sur la tête

3.3 PRÉPARATION DU CHARIOT (EN OPTION)

FIG. 5



Le chariot peut être replié pour le transport. Pour le fixer dans la bonne position, tourner la partie supérieure du chariot (A) et la fixer avec 2 vis (B). S'assurer d'avoir vissé chaque côté de la même manière.

4. UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

Lire entièrement le chapitre 1 de ce manuel - **IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ** avant de régler et d'utiliser l'aspirateur.

4.1 UTILISATION AVEC LE SAC À POUSSIÈRE

Pour l'aspiration de poussières sèches, un sac à poussière optionnel peut être utilisé pour la stocker et faciliter l'élimination. Pour monter le sac de poussière sur l'appareil, enlever la tête (voir également fig. 3). Monter le sac à poussière conformément à la fig. 6. Remettre la tête et la fixer avec les crampons.

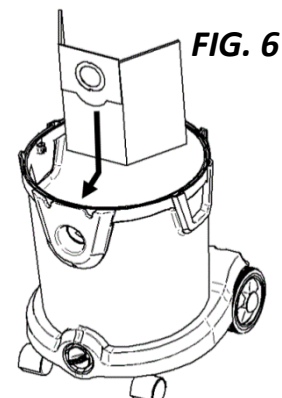
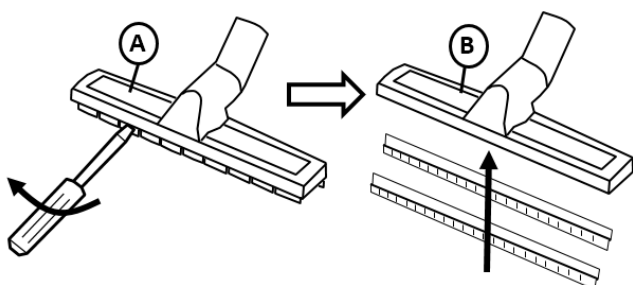


FIG. 6

4.2 ASPIRATION DE DÉCHETS SECS OU LIQUIDES

FIG. 7



Pour l'aspiration de poussières et déchets secs, utiliser l'embout pour déchets secs (A) avec le bord muni de brosse.

Pour aspirer des déchets humides, retirer le bord muni de brosse avec un tournevis et insérer le racloir en caoutchouc.

4.3 ASPIRATION - INSERTION ET RETRAIT DU TUYAU

Pour aspirer, insérer le tuyau (A) dans l'embout d'aspiration (B).

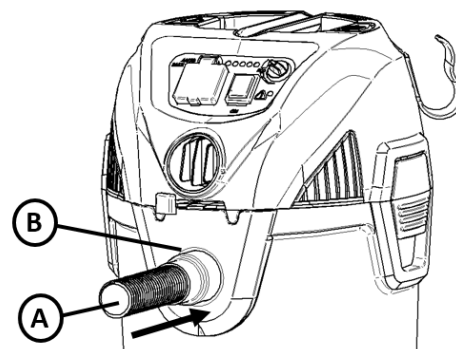
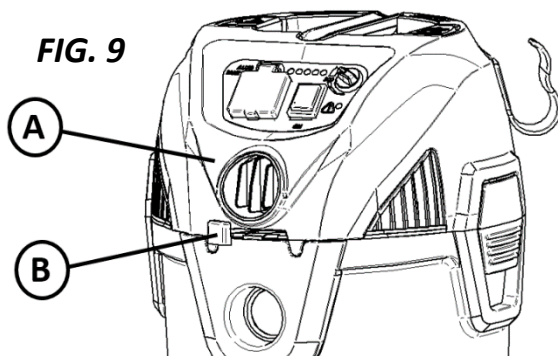


FIG. 8

FIG. 9



4.4 SOUFLAGE - INSERTION ET RETRAIT DU TUYAU

Cet appareil peut également être employé pour souffler. Dans certains cas, il est plus aisé de commencer par souffler sur les déchets pour ensuite les ramasser.

Pour se servir de la fonction soufflage, introduire le tuyau dans la sortie de soufflage (A) de la même manière que pour l'embout d'aspiration. Voir ci-dessus. Le soufflage peut être réglé par le levier (B)

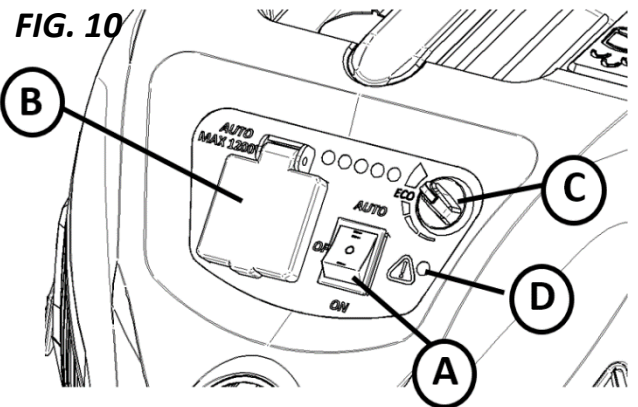
4.5 ALLUAGE DE L'APPAREIL

L'appareil s'allume et s'éteint en appuyant sur le bouton d'allumage/arrêt (A).

L'appareil peut, en option, être équipé de LEDS commandés (C). On peut contrôler l'aspiration de l'appareil en tournant le bouton. L'intensité de l'aspiration est également illustrée par les LEDS. Si l'appareil est muni de LEDS, le premier en partant de la gauche s'allume dès que la machine est branchée.

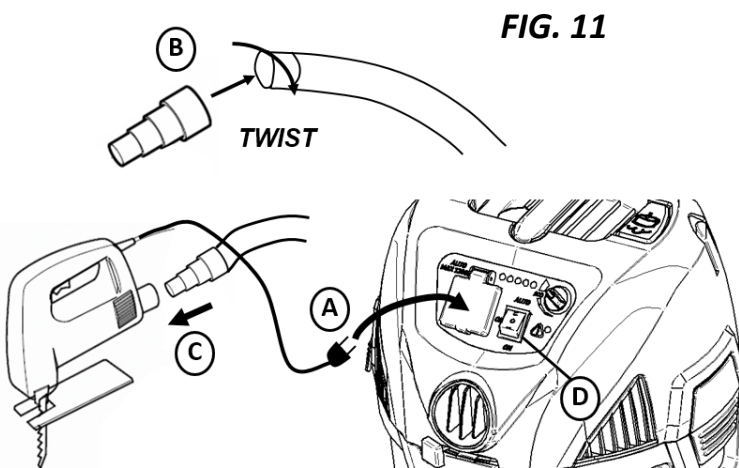
Pour utiliser la prise en option (B), voir le prochain chapitre.

L'appareil peut être configuré par un indicateur en option (D). L'indicateur s'active quand la pression est très insuffisante. Cela peut être dû à l'état du filtre, obstrué et nécessitant un nettoyage (voir chapitre ultérieur), ou à celui du sac à poussières, à remplacer.



4.6 APPAREIL MUNI DE CONNECTEUR ET ARRÊT/DÉMARRAGE AUTO (EN OPTION)

Cet appareil peut être équipé en option d'une prise qui peut être utilisée pour connecter un outil électrique. Connecter l'appareil électrique à la prise (A). Retirer le tube manuel et fixer l'adaptateur conique (B). Insérer l'adaptateur conique dans l'appareil électrique (C). Mettre l'appareil en mode AUTO avec l'interrupteur (D). L'aspirateur se mettra en route dès que l'appareil électrique sera allumé et s'arrêtera après un court délai (de manière à vider le tuyau) quand l'appareil est éteint.



tuyau) quand l'appareil est éteint.

! ATTENTION - Ne pas opérer avec l'aspirateur sans panier ni flotteur, car ils empêchent le liquide d'entrer dans la turbine et d'endommager le moteur. Ne pas aspirer de liquides sans avoir installé le filtre à éponge.

! ATTENTION - Pour réduire les risques de blessure ou de chute, ne jamais soulever ou porter l'aspirateur rempli de déchets ou de liquide. Évacuer ou vidanger suffisamment l'aspirateur pour qu'il soit suffisamment léger pour être soulevé ou porté sans efforts excessifs.

REMARQUE SI L'APPAREIL SE RENVERSE ACCIDENTELLEMENT, IL POURRAIT PERDRE SA PUISSANCE D'ASPIRATION. DANS CE CAS, LE REMETTRE EN POSITION DEBOUT ET L'ÉTEINDRE. CELA PERMETTRA AU FLOTTERU DE REVENIR À SA POSITION ET IL SERA POSSIBLE DE CONTINUER À TRAVAILLER..

! ATTENTION - Lire les Avertissements et Instructions de Sécurité sur les typologies de matériaux humides qui ne peuvent pas être aspirés avec cet appareil.

! DANGER - Cet équipement contient des éléments tels que interrupteurs, moteurs et autres susceptibles de produire éventuellement des arcs électriques ou des étincelles pouvant provoquer une explosion. Ne pas aspirer de produits inflammables, ni de combustibles, ni de matériaux brûlants. Ne pas utiliser en présence de vapeurs ou de liquides explosifs, car les appareils électriques produisent des arcs ou des étincelles susceptibles de provoquer un incendie ou une explosion - ne pas utiliser dans des stations services ni en aucun endroit où de l'essence est distribuée ou stockée.



NOTE!

Cet aspirateur a une protection anti-surcharge qui protège le moteur des températures élevées. Ceci peut se produire en cas d'utilisation intense. Si la température du moteur éteint l'appareil en cours de fonctionnement, éteindre avec l'interrupteur et laisser refroidir le moteur pendant 5 minutes. Rallumer l'interrupteur et poursuivre les opérations.

4.7 VIDANGE DU RÉSERVOIR - LIQUIDES

Pour vider le réservoir de ses liquides, dévisser le bouchon de vidange (A) et le retirer.

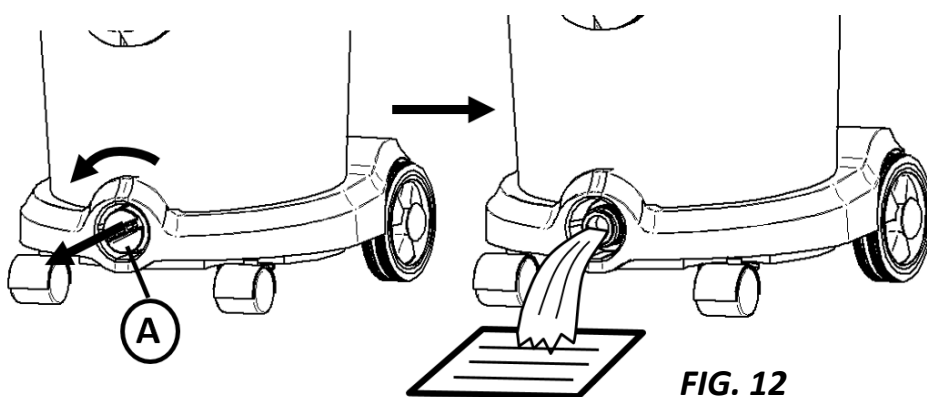
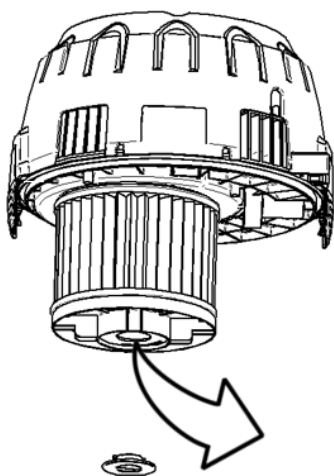


FIG. 12



Vidanger l'eau du filtre.

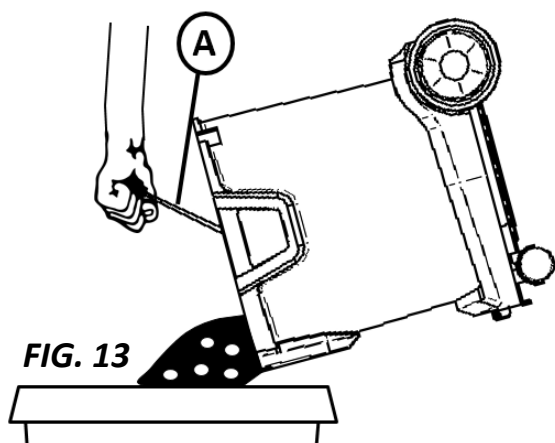


FIG. 13

4.8 VIDANGE DU RÉSERVOIR - POUSSIÈRES ET DÉCHETS SECS

Pour vider le réservoir des déchets et poussières qu'il contient, retirer la tête (voir chapitre 3.1). Si l'on utilise un sac à poussière, le retirer et en mettre un neuf.

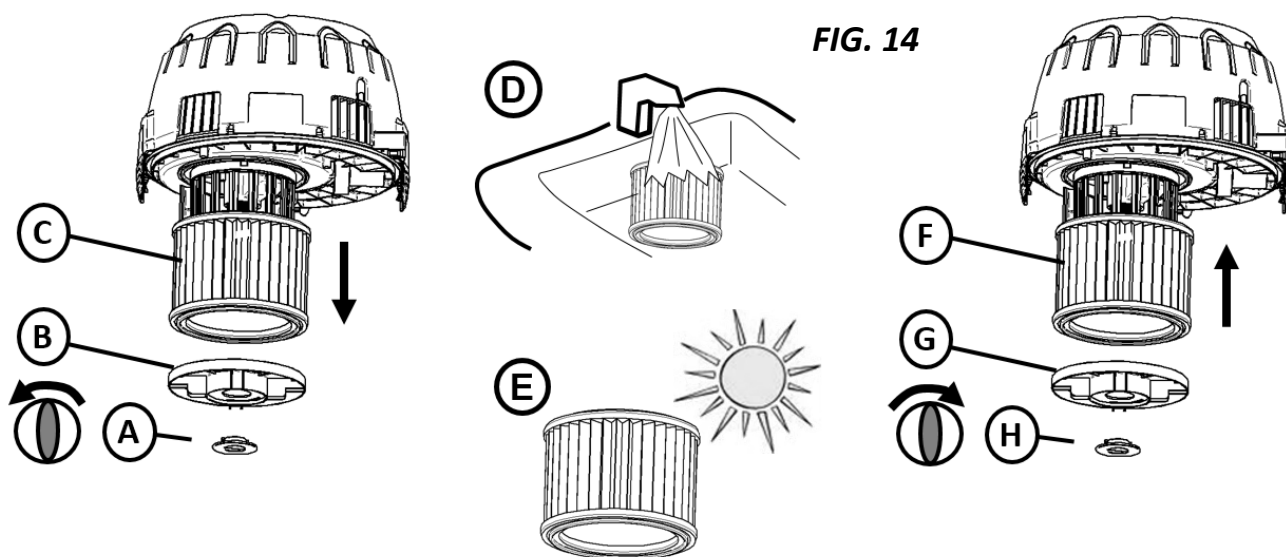
Les appareils avec un réservoir en plastique de 20l et 30l sont munies d'une poignée (A) à utiliser pour débarrasser l'appareil de la poussière/des déchets aspirés.

5. NETTOYAGE DU FILTRE

L'appareil peut également être équipé d'un système de nettoyage du filtre semi-automatique ou entièrement automatique.

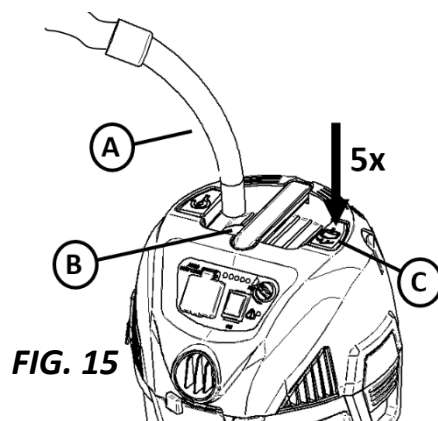
5.1 NETTOYAGE DU FILTRE MANUEL

En cas d'aspiration de poussière très fine, le filtre pourrait s'obstruer et l'aspiration baissera. C'est pourquoi le filtre doit toujours être nettoyé pour une bonne aspiration. Si l'appareil n'est pas équipé de filtre nettoyant semi ou entièrement automatique (voir chapitres suivants), le filtre peut être nettoyé manuellement de la manière suivante. Tourner le bouton (A) et le retirer du disque filtrant (B). Retirer le filtre (C). Nettoyer le filtre avec de l'eau froide (D). Le laisser sécher (E) jusqu'à ce qu'il soit complètement sec. Le réinstaller avec le filtre (F). Fixer le disque filtrant (G) et le bloquer avec le bouton (H).



5.2 FILTRE NETTOYANT SEMI-AUTOMATIQUE (EN OPTION)

Si l'appareil est équipé d'un dispositif de filtre autonettoyant, le filtre peut être nettoyé en fermant l'entrée du tube manuel (A). Mais avant, mettre l'aspirateur à la puissance maximale, s'il est équipé d'une commande de puissance (voir figure 10). Fermer l'entrée à la main ou utiliser le réceptacle/orifice (B) de l'appareil. Après avoir fermé l'entrée, attendre 2-3 secondes jusqu'à ce que la dépression maximale soit atteinte. Appuyer sur le bouton de nettoyage du filtre (C) 5 fois en succession rapide. Cette action activera le nettoyage du filtre et rétablira la puissance d'aspiration.



5.3 FILTRE NETTOYANT ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE (EN OPTION)

Le dispositif de nettoyage entièrement automatique nettoie automatiquement le filtre environ toutes les 20 secondes. Le nettoyage du filtre prend moins d'une seconde, ce qui provoque une très légère interruption de la puissance d'aspiration pendant l'opération. On peut entendre un léger « bang ». Le dispositif de nettoyage du filtre automatique fonctionne mieux quand la dépression dans l'appareil est élevée. Si le filtre, pour une raison ou pour une autre, devait être obstrué et que l'aspiration diminue, amener l'appareil à sa puissance maximale (si l'appareil est muni d'une commande de réglage de la puissance) puis fermer l'entrée de la machine et attendre qu'un léger « bang » se produise. Le filtre sera alors nettoyé et l'aspiration rétablie.

6. PENDANT L'UTILISATION ET APRÈS, RANGEMENT

Ranger l'aspirateur À L'INTÉRIEUR dans une pièce à une température supérieure à 0°C et au sec.

Les tuyaux peuvent être remis au dos de l'appareil, ce qui permet également de déplacer facilement l'appareil d'un endroit à un autre, ou bien avec le crochet de rangement, entre deux utilisations.

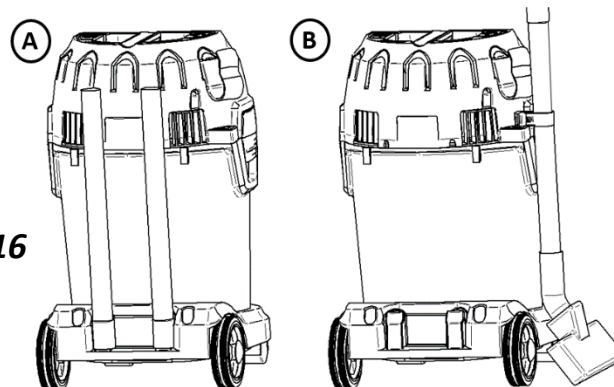
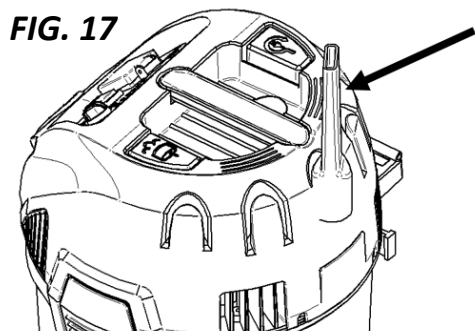


FIG. 16



L'embout peut être conservé dans le boîtier à accessoires situé au-dessus

Pour les appareils sans enrouleur de fil (A), celui-ci peut être enroulé et suspendu aux crochets. Ces crochets peuvent également servir à maintenir le tuyau (B) en l'enroulant autour de l'appareil.

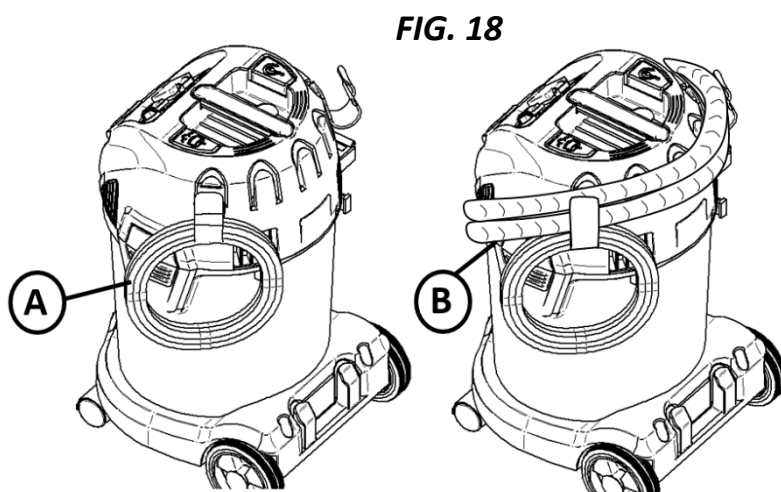


FIG. 18

FIG. 19



Pour le transport d'un endroit à un autre, les tuyaux peuvent être maintenus sur la poignée comme illustrée dans la figure.



ATTENTION ! Quand l'appareil n'est pas utilisé : débrancher le fil de la prise électrique.

7. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

La réparation ou l'entretien des composants électriques tels que le fil ou le moteur doivent être effectués uniquement par un centre d'assistance autorisé.

L'aspirateur ne se met pas en route :	<ul style="list-style-type: none">• Contrôler si la prise est insérée correctement dans la sortie électrique et si la prise de courant est alimentée.• Un disjoncteur pourrait avoir sauté. Contrôler le boîtier de disjoncteurs.• Le fil ou la prise pourraient être défectueux. Appeler le service d'assistance pour savoir quel est le centre d'assistance le plus proche.
Le moteur ne tourne pas en mode automatique.	<ul style="list-style-type: none">• Outil électrique défectueux ou connecté incorrectement. Contrôler si l'outil électrique fonctionne ou si la prise est correctement branchée.• La puissance nominale de l'appareil électrique est trop basse. Prendre note que la puissance nominale minimale est de $P > 50W$
Le moteur s'arrête	<ul style="list-style-type: none">• Une protection thermique coupe le moteur si la température de celui-ci est trop élevée. Si cela se produit, éteindre l'aspirateur avec l'interrupteur. Attendre 10 minutes pour que le moteur refroidisse. Rallumer l'interrupteur et poursuivre les opérations.
La puissance d'aspiration est réduite :	<ul style="list-style-type: none">• Le réservoir pourrait être plein et nécessiter d'être vidé. Voir chapitres 4.7 et 4.8• Le tube, le tuyau ou l'embout pourraient être bouchés et nécessiter un nettoyage.• L'un de ces éléments pourrait être abimé et nécessiter un remplacement.• Le filtre pourrait être bouché. Activer le dispositif de nettoyage du filtre (voir chapitre 5)pour nettoyer le filtre.• Contrôler le filtre et le remplacer si nécessaire. S'assurer qu'il est bien monté.• Le branchement du tuyau est lâche et doit être resserré.
Chocs statiques :	<ul style="list-style-type: none">• Si l'environnement est trop sec, humidifier l'air. Utiliser un humidificateur, si possible.• Une humidité de l'air trop faible n'a toutefois aucun effet sur l'utilisation de l'aspirateur.

8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

2006/42/CE - 2014/30/UE - 2011/65/CE

Nous:

IP Cleaning S.p.A.
via E.Fermi,2
26022 Castelveverde (Cremona) - ITALIA

déclarons sous notre responsabilité que le produit

VAC-20PC 220-240 V / 50-60 Hz 1200 W nom / 1200 W max	VAC-30PC-R 220-240 V / 50-60 Hz 1400 W nom / 2300 W max
--	--

auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux suivantes normes:

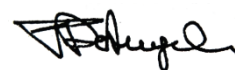
- IEC 60335 -1:2010+A1:2013
- IEC 60335 - 2 - 69:2012
- IEC 62233: 2008
- EN 55014 - 1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014 - 2:1997+A1:2001+A2:2008
- EN 61000 - 3 - 2: 2014
- EN 61000 - 3 - 3: 2013

**selon ce qui est prévu par la Directive: 2006/42/EC (Directive machines)
2014/30/UE (Compabilité Électromagnétique EMC) 2011/65/EC (Directive RoHS II)**

Personne autorisée à remplir le dossier technique


IP Cleaning S.p.A.
Via E.Fermi, 2 26022 Castelveverde
Cremona - ITALIA

Représentant Légal
Federico De Angelis



Castelveverde, 01/06/2017

9. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Nom du modèle	VAC-20PC	VAC-30PC-R
Tension	220-240V	220-240V
Fréquence	50Hz/60Hz	50Hz/60Hz
Puissance	1200 W	1400 W
Charge connectée à la prise pour appareil supplémentaire	-	1100 W
Puissance totale	1200 W	2300 W
Classe de protection	I	II
Type de protection	IPX4	IPX4
Volume du réservoir	20L	30L
Vibrations	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Niveau de pression acoustique à une distance d'1 mètre, EN 60704-1	76 +/- 2 dB(A)	76 +/- 2 dB(A)
Niveau de puissance acoustique	86 +/- 2 dB(A)	86 +/- 2 dB(A)
	N.A.	Antistatique
	N.A.	

CE



BETRIEBSHANDBUCH

(Bedienungsanleitung)



VAC-20PC
VAC-30PC-R

PROMAC®

SEHR GEEHRTER KUNDE

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen Nass- und Trockensaugers.



Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, sollten Sie das vorliegende Handbuch unbedingt genau gelesen haben. Bewahren Sie es außerdem zur späteren Einsichtnahme auf.

BESTIMMUNGSGEMÄßER EINSATZ

Dieser Sauger ist entworfen, entwickelt und streng geprüft worden, um sich bei vorschriftsmäßiger Wartung und Gebrauch gemäß nachstehenden Anweisungen durch seine Leistungsstärke und Sicherheit auszuzeichnen. Der Sauger ist für den Einsatz in Gemeinschaftseinrichtungen (Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Büros und auch für den Verleih) und/oder in Haushalten vorgesehen. Unfälle durch einen falschen Gebrauch können nur durch den Bediener selbst verhindert werden.

VORSICHT: LESEN UND BEFOLGEN SIE DIE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Das Gerät eignet sich zum Aufsaugen von trockenem, nicht entflammbarem Staub sowie von Flüssigkeiten.

Jeder andere Einsatz gilt als unsachgemäßer Gebrauch. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs sind. Die Gefahr eines unsachgemäßen Gebrauchs liegt allein in der Verantwortung des Bedieners. Zu einem sachgemäßen Gebrauch gehören auch der sachgemäße Einsatz, die Wartung und Reparaturen, wie vom Lieferanten angegeben.

! ACHTUNG: VOR EINSATZ DIESES SAUGERS UNBEDINGT DIE SICHERHEITSANWEISUNGEN LESEN. ZUR SPÄTEREN EINSICHTNAHME AUFBEWAHREN



! GEFAHR: Benutzen Sie das Gerät nie in der Nähe entflammbarer Materialien oder Dämpfe. Elektrogeräte erzeugen Lichtbögen oder Funken, die ein Feuer oder eine Explosion verursachen können.

DAS GERÄT NIE UNBEAUF SICHTIGT IN BETRIEB LASSEN!



! WARNUNG: Tragen Sie immer einen Augenschutz, um zu verhindern, dass weggeblasene Steinchen oder Schmutzteile abrallen, in die Augen oder das Gesicht gelangen und ernsthafte Verletzungen verursachen können.

1. WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

1.1 GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Das Gerät darf nur:

- von Personen benutzt werden, die in den vorschriftsmäßigen Betrieb eingewiesen und ausdrücklich mit seinem Gebrauch beauftragt sind;
- unter Aufsicht in Betrieb genommen werden.
- Das Gerät darf nicht von Personen (Kinder inbegriffen) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügender Erfahrung oder Kenntnis benutzt werden.
- Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicher zu sein, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Keine unsicheren Arbeitstechniken anwenden.
- Den Sauger nie ohne Filter benutzen.
- Das Gerät in den folgenden Situationen ausschalten und vom Stromnetz abtrennen:
 - Vor der Reinigung und Wartung des Geräts
 - Vor dem Ersetzen von Teilen
 - Wenn der Einsatz des Geräts beendet ist
 - Wenn sich Schaum entwickelt oder Flüssigkeit austritt

Neben der Betriebsanleitung und den im Land des Einsatzes gültigen Unfallverhütungsvorschriften sind auch die anerkannten Vorschriften für einen sicheren und sachgemäßen Gebrauch zu beachten.

1.2 WICHTIGE WARNHINWEISE:

- Um die Gefahr eines Brandes, eines Stromschlags oder einer Verletzung zu reduzieren, sind alle Sicherheitsanweisungen und Vorsichtshinweise vor dem Gebrauch genau zu lesen und zu befolgen. Der Sauger ist sicher im Gebrauch, wenn er wie angegeben zum Reinigen benutzt wird. Sollte es zu Schäden an der Elektrik oder Mechanik kommen, muss das Gerät und/oder sein Zubehör vor jedem weiteren Gebrauch durch eine zuständige Kundendienststelle oder den Lieferanten repariert werden, um weitere Schäden am Gerät bzw. körperliche Verletzungen des Bedieners zu verhindern.
- Das Gerät nie allein lassen, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist. Den Stecker abziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist bzw. vor Wartungsarbeiten.
- Nicht benutzen, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind. Zum Abziehen des Steckers am Stecker selbst ziehen, nicht am Kabel. Den Stecker bzw. das Gerät nicht mit nassen Händen benutzen. Vor Abtrennen des Geräts vom Stromnetz alle Schalter ausschalten.
- Nicht am Kabel ziehen, um das Gerät wegzuziehen oder zu tragen; das Kabel nicht als Griff benutzen; nicht am Kabel ziehen, wenn dieses auf scharfen Ecken oder Kanten aufliegt. Nicht mit dem Gerät über das Kabel fahren. Das Kabel nicht in die Nähe heißer Oberflächen bringen.
- Haare, weite Kleidung, Finger und alle anderen Teile des Körpers von Öffnungen oder sich bewegenden Teilen fernhalten.
- Keine Gegenstände gegen die Öffnungen drücken und das Gerät nicht mit blockierten Öffnungen benutzen. Öffnungen frei von Staub, Flusen, Haaren und allem anderen halten, was den Luftfluss reduzieren könnte.
- WARNUNG: Dieses Gerät ist nicht geeignet, um gefährlichen Staub aufzusaugen.
- Das Gerät nicht benutzen, um entflammbare oder brennbare Flüssigkeiten aufzusaugen wie z.B. Benzin, und auch nicht in Bereichen einsetzen, wo diese Substanzen vorhanden sein könnten.
- Keine brennenden oder rauchenden Gegenstände aufnehmen wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Besondere Vorsicht ist beim Einsatz auf Treppen geboten.
- Nicht benutzen, solange die Filter nicht vorschriftsmäßig eingesetzt sind.
- Wenn das Gerät nicht vorschriftsmäßig arbeitet, gefallen oder beschädigt ist, im Freien gelassen oder in Wasser getaucht wurde, selbiges in eine Kundendienststelle oder zum Lieferanten bringen.
- Sofort ausschalten, wenn Schaum oder Flüssigkeit aus dem Gerät austritt.
- Der Sauger darf nicht als Wasserpumpe eingesetzt werden. Das Gerät ist ausgelegt, um eine Mischung aus Luft und Wasser aufzusaugen.
- Das Gerät an ein vorschriftsmäßig geerdetes Stromnetz anschließen. Die Steckdose und das Verlängerungskabel müssen über einen Schutzleiter verfügen.
- Am Einsatzort ist für ausreichende Belüftung zu sorgen.
- Das Gerät nicht als Leiter oder Tritt benutzen. Es kann umstürzen und Schaden nehmen.
- Nie die nachstehenden Materialien aufsaugen: explosionsfähige oder brennbare Gase, Flüssigkeiten oder Staubpartikel (reaktive Staubpartikel), reaktive Metallstaubteilchen (wie Aluminium, Magnesium, Zink) zusammen mit hoch alkalischen oder sauren Reinigungsmitteln, unverdünnte starke Säuren und Laugen oder organische Lösemittel wie Benzin, Lackverdünner, Azeton, Heizöl und ähnliche Produkte.
- Es besteht die Gefahr eines Brandes. Nie irgendwelche brennenden oder glühenden Gegenstände aufsaugen.
- Keine entflammbaren oder brennbaren Flüssigkeiten aufzusaugen wie Benzin, Flüssigkeiten oder reaktive Staubpartikel, und nicht in Bereichen einsetzen, wo diese Substanzen vorhanden sein könnten.
- Den Sauger nicht zum Versprühen von entflammbaren Flüssigkeiten wie Ölfarben, Lacken, Haushaltsreiniger usw. benutzen.
- Keine warme oder heiße Asche aufsaugen. Die Asche darf die Temperatur von 102 Grad Fahrenheit/40° C nicht überschreiten.

- Keine giftigen, krebserregenden, brennbaren oder andere gefährliche Materialien wie Asbest, Arsen, Barium, Beryllium, Blei, Pestizide oder sonstige gesundheitsgefährdende Materialien aufsaugen.
- Um eine Selbstentzündung zu vermeiden, den Behälter nach jedem Gebrauch entleeren.
- HINWEIS: Wenn die Umgebung zu trocken ist, kann es zu elektrostatischen Entladungen kommen. Dadurch wird der Betrieb des Saugers aber nicht beeinträchtigt. Um derartige Phänomene zu verhindern, der Luft mit einem Luftbefeuchter Feuchtigkeit zuführen.
- WACHSAM BLEIBEN und den gesunden Menschenverstand benutzen. Das Gerät nicht benutzen, wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen bzw. wenn Sie müde oder zerstreut sind.
- Das Kabel nach beendeter Arbeit nicht auf dem Boden liegen lassen. Es kann zu einer Stolperfalle werden.
- Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnliche qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht als Spielzeug benutzt werden. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn es von Kindern oder in der Nähe von Kindern eingesetzt wird.
- Das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Das Gerät vor Regen schützen. Nur im Innenbereich lagern.
- VORSICHT: Das Gerät ist nur für die Einsatz im Innenbereich ausgelegt.
- Den Sauger nicht im Regen benutzen.
- Beim Entleeren des Behälters von Feinstaub aller Art eine Schutzmaske tragen.
- Vor Einsetzen des Schlauches oder anderen Zubehörs den Stecker abziehen.
- Das Gerät nicht alleine lassen, solange der Stecker steckt. Das Gerät von der Steckdose abtrennen, wenn es nicht gebraucht wird bzw. wenn es gewartet werden soll.
- Nur an vorschriftsmäßig geerdete Steckdosen anschließen. Siehe die Anweisungen zur Erdung.
- WARNUNG: Die Bediener müssen angemessen in den Gebrauch dieser Geräte eingewiesen werden.
- VORSICHT: Die Vorrichtung zur Begrenzung des Wasserstandes regelmäßig reinigen und auf Beschädigungen überprüfen.
- Der Schwimmer hat die Funktion den Sauger abzustellen, wenn der Behälter voll ist oder wenn er kippt; kontrollieren Sie regelmäßig, daß dieser nicht beschädigt ist und daß er sich frei bewegen kann. Reinigen oder ersetzen Sie ihn, wenn es nötig ist.

1.3 NUR IM VEREINIGTEN KÖNIGREICH ANWENDBAR

Bitte lesen Sie diese grundlegenden Anweisungen.

Diese Anweisungen sind entsprechend den Vorschriften zur Leistungsfähigkeit und zur Sicherheit abgefasst worden. Der Bediener des Geräts muss durch einen ausreichend qualifizierten Ausbilder in dessen Gebrauch eingewiesen werden. Er muss die Anweisungen verstehen und auf alle wichtigen Regeln und Gesetzesvorschriften hingewiesen werden, die zum Zeitpunkt des Gebrauchs in Kraft stehen.

Dieses Gerät zu 240 Volt / 50 Hz ist mit einem gedruckten Stecker zu 13 Ampère mit 3 Kontakten ausgerüstet. Der Stecker ist mit einer entfernbaren Sicherung zu 13 Ampère bestückt. Das vorschriftsmäßige Ersatzteil für diese Sicherung ist durch eine Markierung oder einen Farbcode gekennzeichnet. Es dürfen nur ASTA-zugelassene Sicherungen mit BS 1362 eingesetzt werden. Den Stecker nie ohne Sicherungsabdeckung verwenden. Ersatzsicherungsabdeckungen sind in jedem Elektrogeschäft erhältlich.

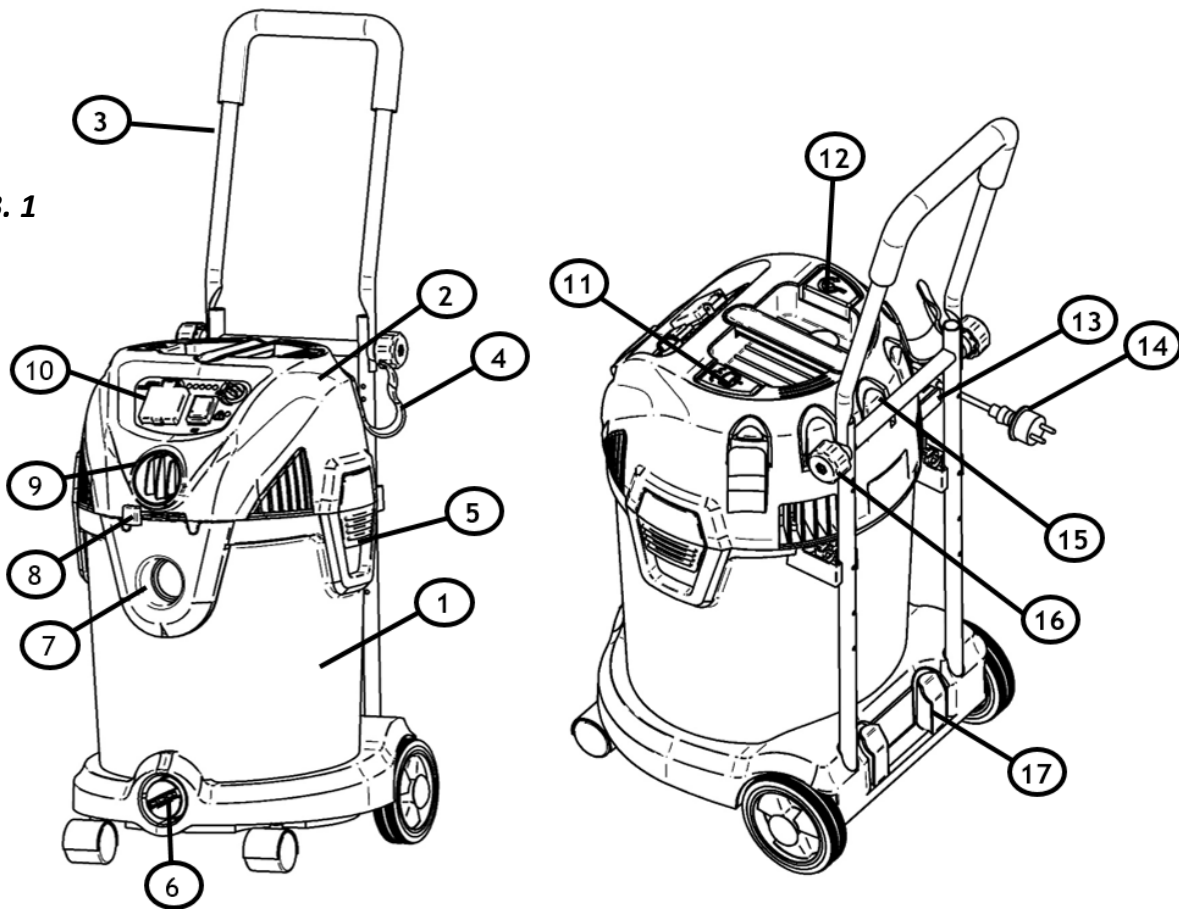
1.4 KONTROLLEN UND GENEHMIGUNGEN

Die elektrischen Kontrollen sind entsprechend den Vorschriften der Sicherheitsanweisung EN 62638 durchzuführen. Die Kontrollen müssen in regelmäßigen Zeitabständen sowie nach Reparaturen oder Änderungen vorgenommen werden. Der Sauger ist gemäß IEC/EN 60335-2-69 zugelassen.

NB: Die oben aufgeführten Zeichnungen sind nur Indikativ

2. ÜBERSICHT

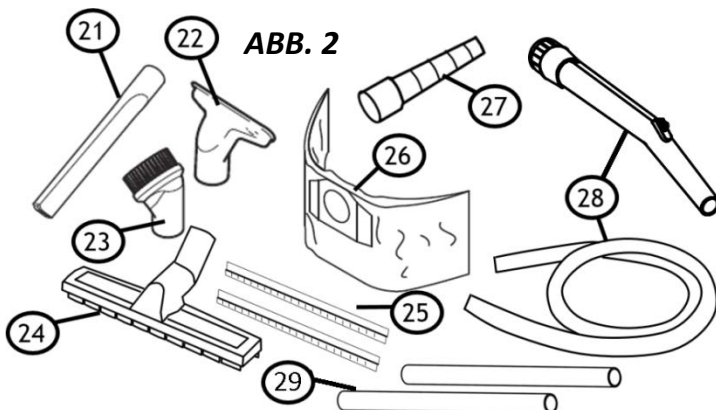
ABB. 1



1. Behälter
2. Aufsatz
3. Wagen (Option – KTRI05071)
4. Haken zum Einhängen von Schlauch und Kabel (Option)
5. Verschlussklammer
6. Ablassöffnung
7. Saugöffnung
8. Regulierung der Blasstärke
9. Blausauslass
10. Bedientafel

11. Filterreinigungstaste (Option)
12. Kabelaufwickeltaste (Option)
13. Steckersitz
14. Kabelstecker
15. Halter für Stützen
16. Drehknopf zum Feststellen des Wagens (KTRI05080)
17. Halter für Schlauch
21. Spaltendüse
22. Polsterreinigungsdüse (Option)
23. Bürstendüse
24. Bodendüse (Trockensaugen)
25. Saugleisteneinsatz (Nasssaugen)
26. Staubbeutel
27. Adapter für Elektrowerkzeug (Option)
28. Schlauch mit Handrohr
29. Saugrohren

ABB. 2



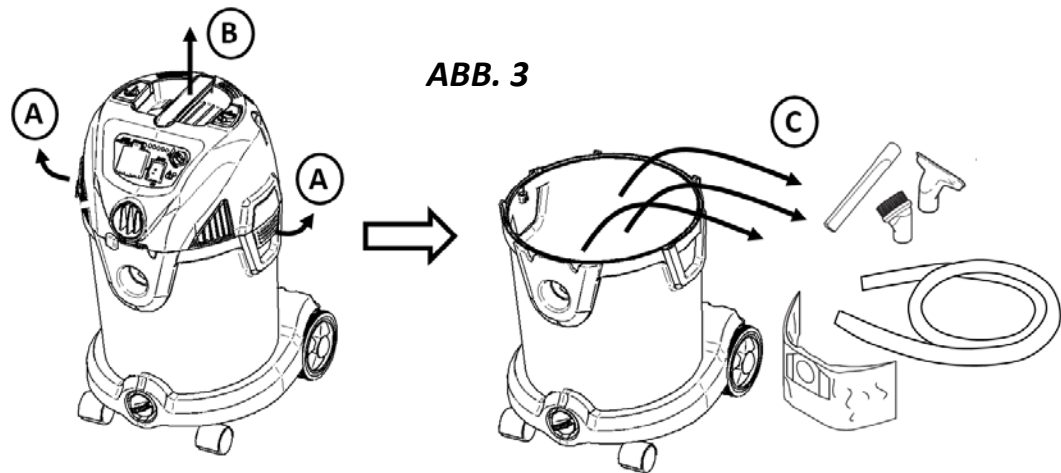
Einige dieser Zubehörteile sind in den Behälter gepackt. **Sollten Teile fehlen, kontaktieren Sie bitte unsere Kundendienstabteilung.**

3. ANWEISUNGEN ZUR ERSTINSTALLATION

Vor Erstinstallation und Einsatz des Saugers Kapitel 1 - **WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN** des vorliegenden Handbuchs genau lesen.

3.1 ZUBEHÖR

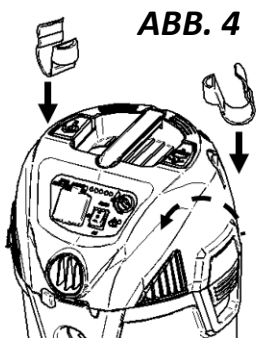
Die Düsen und das Zubehör für das Gerät werden während des Versands in den Behälter gepackt. Zum Öffnen des Behälters die Verschlussklammern lösen und den Aufsatz abnehmen. Die Gegenstände



herausnehmen und den Aufsatz wieder aufsetzen. Diesen mit den Verschlussklammern sichern.

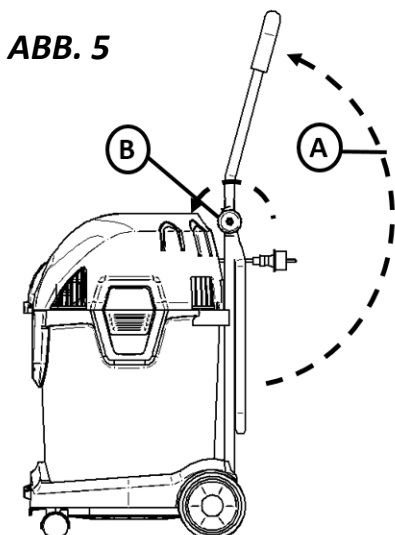
Siehe Kapitel 6 bezüglich der Aufbewahrung des Zubehörs am Gerät.

3.2 INSTALLATION VON SCHLAUCH- UND KABELHALTER



Die beiden Schlauch-/Kabelhalter in ihre Sitze am Aufsatz einsetzen.

3.3 EINRICHTUNG DES WAGENS (OPTION)



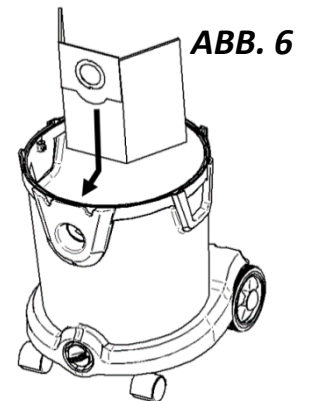
Während des Transports kann der Wagen zusammengelegt werden. Um den Wagen in der aufrechten Position zu befestigen, den oberen Teil des Wagens nach oben drehen (A) und mit 2 Schrauben (B) befestigen. Darauf achten, dass die Befestigung auf beiden Seiten gleich erfolgt.

4. EINSATZ DES SAUGERS

Vor Erstinstallation und Einsatz des Saugers Kapitel 1 - **WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN** des vorliegenden Handbuchs genau lesen.

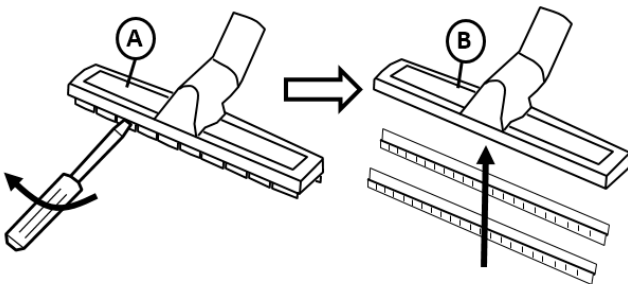
4.1 BETRIEB MIT STAUBBEUTELN

Wenn trockener Staub aufgesaugt wird, kann ein Staubbeutel (Option) eingesetzt werden, um den Staub aufzufangen und dessen Entfernen zu erleichtern. Zum Einsetzen des Staubbeutels den Aufsatz entfernen (siehe auch Abb. 3). Den Staubbeutel wie auf Abb. 6 dargestellt einsetzen. Den Aufsatz wieder aufsetzen und ihn mit den Verschlussklammern sichern.



4.2 TROCKEN- ODER NASSSAUGEN

ABB. 7



Um trockenen Staub und Schmutz aufzusaugen, die Bodendüse (A) mit dem Bürstenkranz einsetzen.

Um feuchten Schmutz aufzusaugen, die Düse mit dem Bürstenkranz mit Hilfe eines Schraubenziehers entfernen und die Gummisaugleiste einsetzen.

4.3 SAUGEN - EINSETZEN UND ENTFERNEN DES SCHLAUCHS

Zum Saugen Schlauch (A) in die Saugöffnung (B) einsetzen.

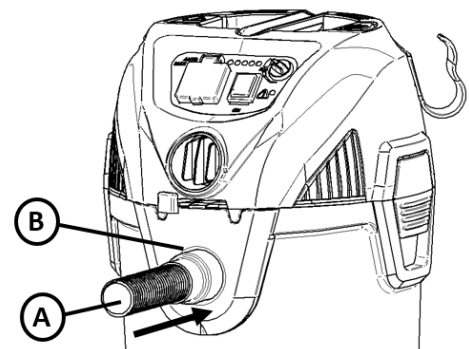


ABB. 8

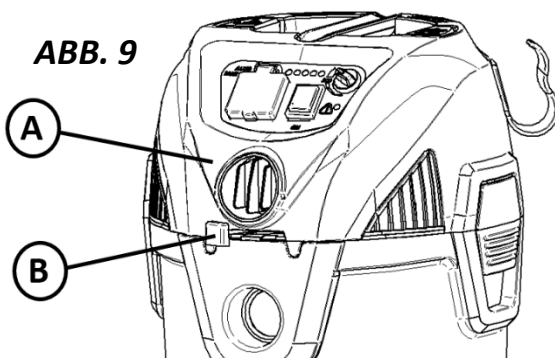


ABB. 9

4.4 BLASBETRIEB - EINSETZEN UND ENTFERNEN DES SCHLAUCHS

Das Gerät kann auch zum Blasen benutzt werden. In einigen Fällen ist es einfacher, den Schmutz zuerst mit Hilfe der Blasfunktion zusammenzutragen, um ihn dann aufzusaugen. Für den Blasfunktion den Schlauch in die Blasöffnung (A) einsetzen, genauso wie vorher in die Saugöffnung. Siehe oben. Die Blasfunktion kann durch Hebel (B) gesteuert werden.

4.5 EINSCHALTEN DES GERÄTS

Das Ein- bzw. Ausschalten des Geräts erfolgt durch Drücken des Start-/Stoppknopfes (A).

Als Option kann das Gerät auch mit LEDs mit Leistungsregler (C) ausgerüstet werden. Die Saugkraft des Geräts kann durch Drehen des Knopfes gesteuert werden. Die Saugleistung wird auch durch die LEDs angezeigt. Wenn das Gerät mit LEDs ausgestattet ist, ist die erste LED von links dann eingeschaltet, wenn der Stecker in der Steckdose steckt.

Zum Gebrauch der zusätzlichen Steckdose (B) (Option) siehe das nächste Kapitel.

Das Gerät kann als Option auch mit einem Druckanzeiger (D) ausgestattet werden. Dieser Anzeiger schaltet sich ein, wenn der Unterdruck hoch ist. Das kann durch einen verstopften Filter verursacht werden, der gesäubert werden muss (siehe in einem späteren Kapitel), oder weil der Staubbeutel voll ist und ersetzt muss.

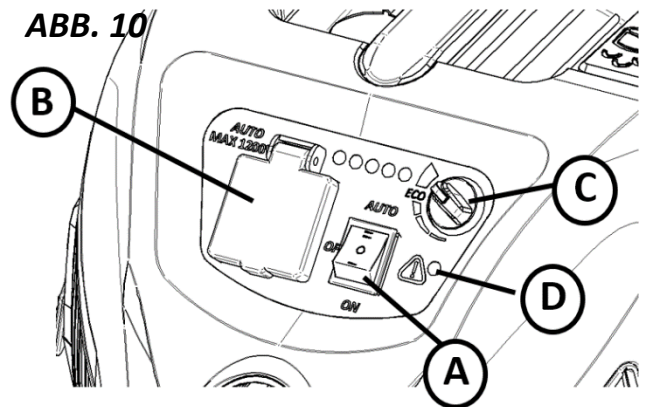


ABB. 10

4.6 GERÄT MIT ZUSÄTZLICHER STECKDOSE UND AUTOM. START/STOPP-FUNKTION (OPTION)

Das Gerät kann optional mit einer zusätzlichen Steckdose ausgestattet werden, die zum Anschluss eines Elektrowerkzeugs genutzt werden kann. Elektrowerkzeug an Steckdose (A) anschließen. Das Handrohr entfernen und den kegelförmigen Adapter (B) einsetzen. Diesen Adapter an das Elektrowerkzeug (C) anschließen. Das Gerät mit Schalter (D) auf die automatische Betriebsart umschalten. Das Gerät startet, wenn das Elektrowerkzeug eingeschaltet wird, und hält mit einer gewissen Verzögerung (Zeit, um den Schlauch zu leeren) an, wenn das Elektrowerkzeug ausgeschaltet wird.

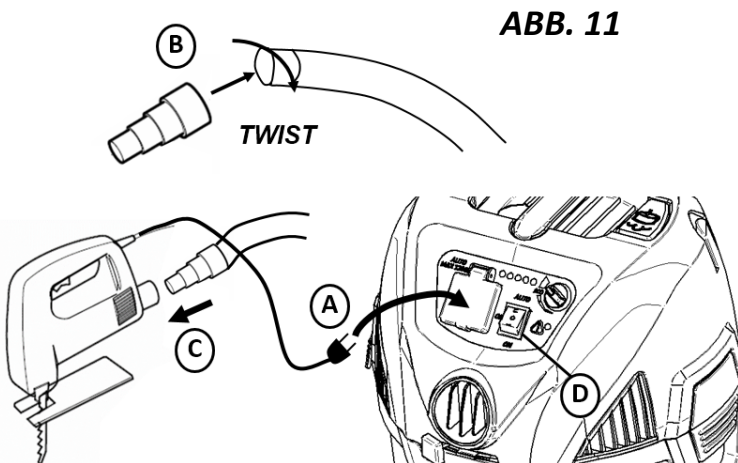


ABB. 11

Das Gerät startet, wenn das Elektrowerkzeug eingeschaltet wird, und hält mit einer gewissen Verzögerung (Zeit, um den Schlauch zu leeren) an, wenn das Elektrowerkzeug ausgeschaltet wird.

! WARNUNG - Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn sich Filter und Schwimmer nicht in ihrem Sitz befinden, denn sie verhindern, dass Flüssigkeit in den Aufsatz eintritt und den Motor beschädigen kann. Keine Flüssigkeiten aufsaugen, ohne dass ein Schwammfilter eingebaut ist.

! WARNUNG - Um die Gefahr von Unfällen oder Stürzen zu verhindern, das Gerät nicht anheben, wenn dieses aufgrund der angesammelten Flüssigkeit oder des Schmutzes zu schwer ist. Den Behälter ausreichend entleeren, damit das Gerät leicht genug wird, um es problemlos anheben zu können.

HINWEIS: SOLLTE DAS GERÄT UNBEABSICHTIGT UMFALLEN, KANN ES EINEN TEIL SEINER SAUGKRAFT VERLIEREN. SOLLTE DIESER FALL EINTRETEN, DAS GERÄT AUFRECHT STELLEN UND AUSSCHALTEN. DADURCH KANN DER SCHWIMMER AUF SEINE NORMALPOSITION ZURÜCKKEHREN UND WIEDER EINGESETZT WERDEN.

! WARNUNG - Lesen Sie die Sicherheitswarnungen und -anweisungen in Bezug auf die Arten nassen Materials, die mit diesem Gerät nicht aufgesaugt werden dürfen.



! GEFAHR - Zur Ausrüstung gehören Teile wie Schalter, Motoren und Ähnliches mehr, die dazu tendieren, Lichtbögen oder Funken zu erzeugen, die zu einer Explosion führen können. Keine entflammaren, brennbaren oder heißen Materialien aufsaugen. Das Gerät nicht in der Nähe explosionsfähiger Flüssigkeiten oder Dämpfe einsetzen, da elektrische Geräte Lichtbögen oder Funken erzeugen können, die einen Brand oder eine Explosion verursachen können. Nicht an Tankstellen bzw. nicht dort einsetzen, wo Benzin gelagert bzw. verteilt wird.

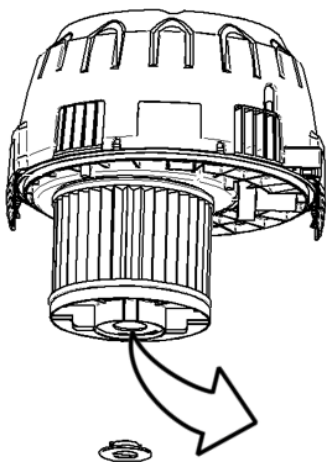
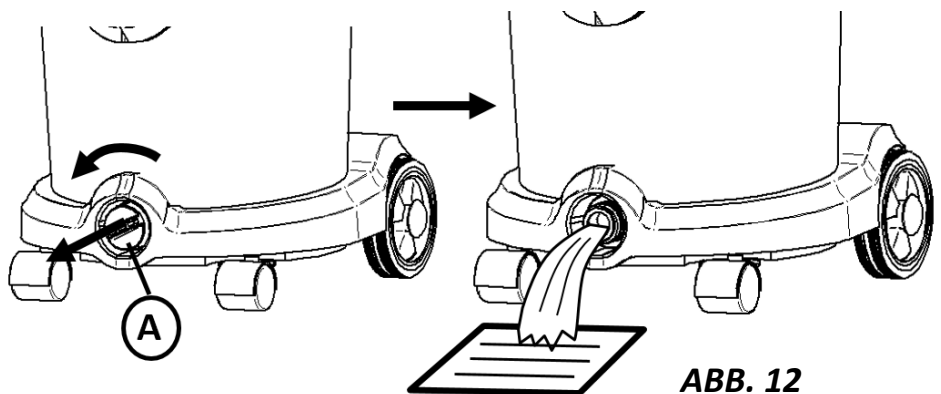


NOTE!

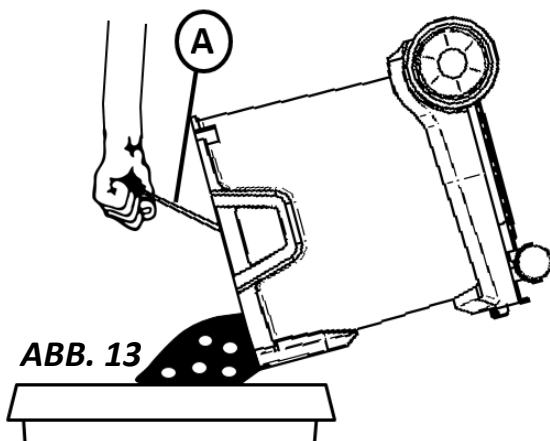
Das Gerät verfügt über einen Thermoschutz, der den Motor vor hohen Temperaturen schützt. Diese können bei einem intensiven Gebrauch auftreten. Wenn die Motortemperatur während des Betriebs zu einem Ausschalten des Geräts führt, den Schalter auf OFF setzen und den Motor 5 Minuten lang abkühlen lassen. Dann wieder einschalten und den Betrieb wieder aufnehmen.

4.7 FLÜSSIGKEITEN AUS DEM BEHÄLTER ENTLEEREN

Um Flüssigkeiten aus dem Behälter zu entleeren, den Ablassstopfen (A) lösen und entfernen.



Wasser aus dem Filter ablassen.



4.8 STAUB/SCHMUTZ AUS DEM BEHÄLTER ENTLEEREN

Um Staub/Schmutz aus dem Behälter zu entleeren, den Aufsatz abnehmen (siehe Kapitel 3.1). Bei Verwendung eines Staubbeutels diesen entnehmen und einen neuen einsetzen.

Geräte mit Plastikbehältern von 20 und 30 Litern Fassungsvermögen sind mit einem Handgriff (A) ausgerüstet, der beim Entleeren von Staub und Schmutz eingesetzt werden kann.

5. FILTERREINIGUNG

Optional ist das Gerät mit einem halb- bzw. vollautomatischen Filterreinigungssystem ausgestattet.

5.1 MANUELLE FILTERREINIGUNG

Wenn sehr feiner Staub aufgesaugt wird, könnte sich der Filter verstopfen, was zu einer verminderten Saugkraft führt. Um die Saugkraft wiederherzustellen, muss der Filter gereinigt werden. Wenn das Gerät nicht mit einem halb- bzw. vollautomatischen Reinigungssystem ausgestattet ist (siehe nächste Kapitel), kann der Filter folgendermaßen per Hand gereinigt werden. Den Knopf **(A)** drehen und den Knopf von der Filterplatte **(B)** entfernen. Den Filter **(C)** ausbauen. Den Filter unter kaltem Wasser **(D)** einigen. Den Filter **(E)** solange trocknen lassen, bis er vollkommen trocken ist. Den Filter **(F)** wieder einsetzen. Die Filterplatte **(G)** befestigen und mit Knopf **(H)** sichern.

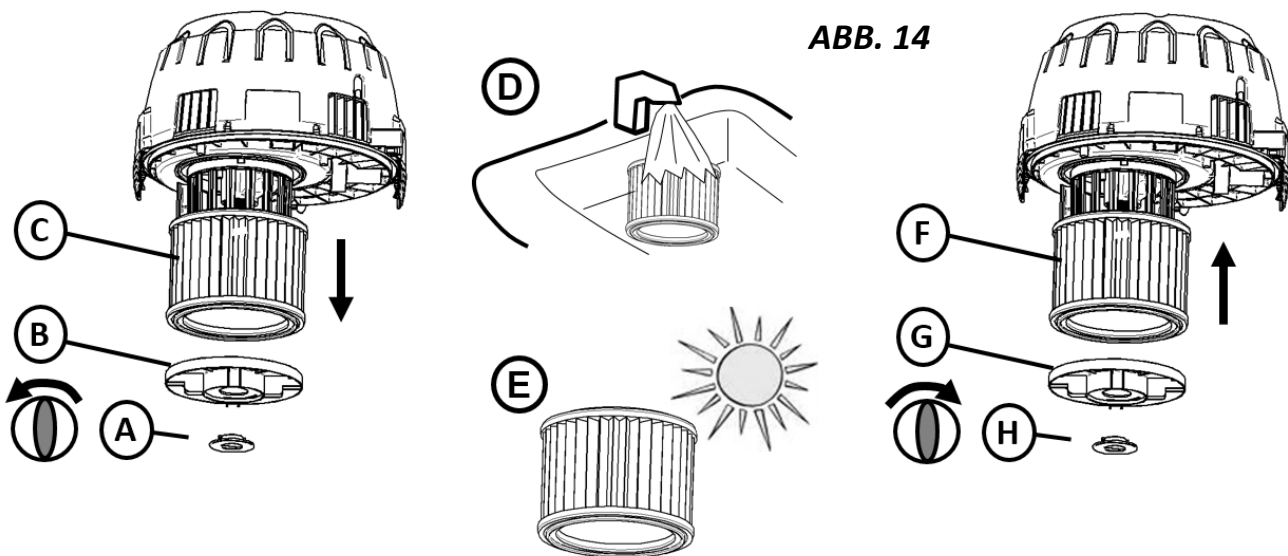


ABB. 14

5.2 HALBAUTOMATISCHE FILTERREINIGUNG

Wenn das Gerät mit einem halbautomatischen Filterreinigungssystem ausgestattet ist, kann der Filter durch Schließen des Handrohrreinlasses **(A)** gereinigt werden. Wenn das Gerät mit einem Leistungsregler ausgerüstet ist (siehe Abb. 10), dieses zuerst auf Höchstleistung bringen. Den Einlass schließen, indem eine Hand auf die Düse gelegt wird oder das Handrohr in Öffnung **(B)** eingesetzt wird. Nach Verschließen des Einlasses 2-3 Sekunden abwarten, bis sich der maximale Unterdruck aufgebaut hat. Jetzt die Filterreinigungstaste **(C)** 5mal schnell hintereinander drücken. Dadurch wird der Filter gereinigt und die Saugleistung wiederhergestellt.

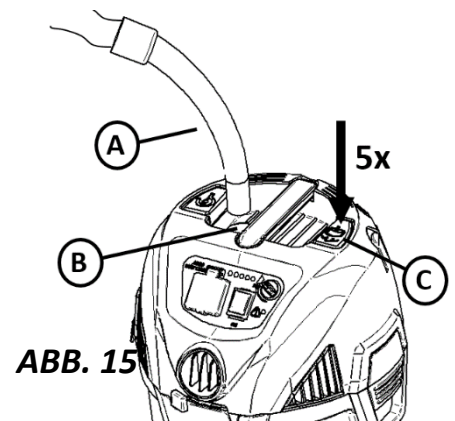


ABB. 15

5.3 VOLLAUTOMATISCHE FILTERREINIGUNG

Das vollautomatische Filterreinigungssystem reinigt den Filter automatisch etwa alle 20 Sekunden. Die Reinigung dauert weniger als eine Sekunde und auch während der Filterreinigung ist der Verlust an Saugleistung äußerst gering. Es ist ein kleiner Schlag zu verspüren. Das automatische Filterreinigungssystem funktioniert am besten, wenn der Unterdruck im Gerät hoch ist. Wenn der Filter aus irgendeinem Grund verstopft sein sollte und die Saugleistung gering ist, das Gerät auf Höchstleistung drehen (wenn mit einem Leistungsregler ausgestattet). Dann den Einlass verschließen und abwarten, bis ein kleiner Schlag zu verspüren ist. Jetzt erfolgt die Reinigung des Filters, die Saugleistung wird wiederhergestellt.

6. WÄHREND DES GEBRAUCHS BZW. DANACH, LAGERUNG

Den Sauger im INNENBEREICH in einem trockenen Raum bei einer Temperatur über 0°C lagern.

Die Rohre können entweder einzeln (A) auf der Rückseite des Geräts verstaut werden, z.B. wenn das Gerät von einem an einen anderen Ort gebracht wird, oder - zwischen zwei Einsätzen - zusammen (B) in der Ablageposition aufbewahrt werden.

ABB. 16

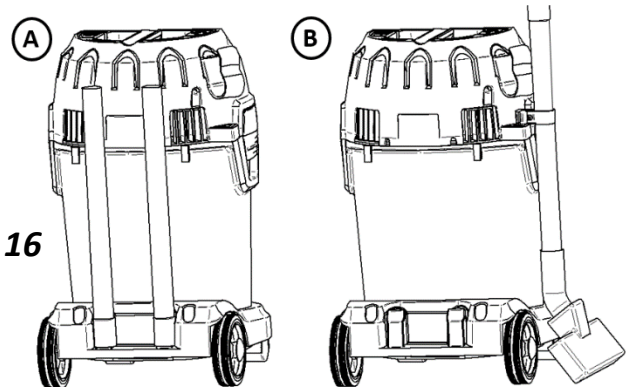
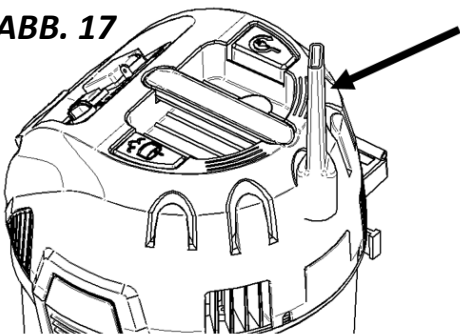


ABB. 17



Die Düsen können in den Haltern für das Zubehör am Aufsatz aufbewahrt werden.

Bei Geräten ohne Kabelaufroller kann das Kabel (A) in die Haken eingehängt werden. Die Haken können auch zum Einhängen des Schlauches (B) benutzt werden, der um das Gerät gewickelt wird.

ABB. 19

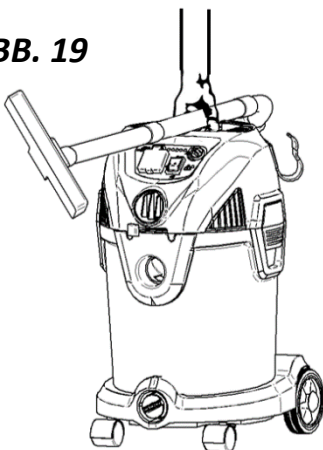
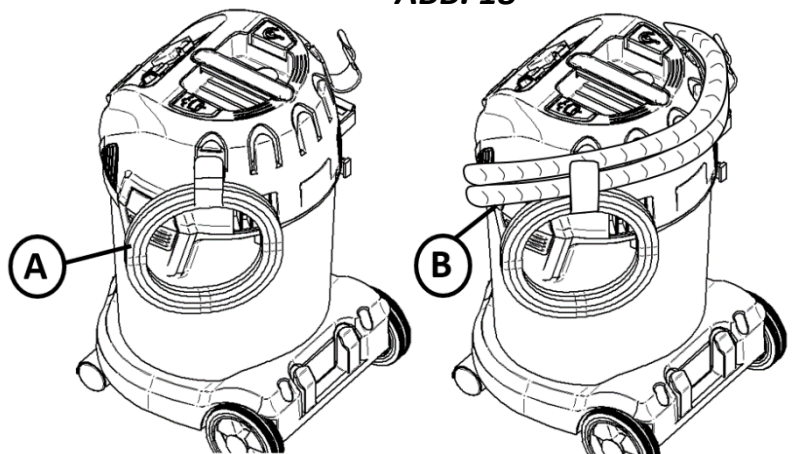


ABB. 18



Beim Transport von einem Raum in den anderen können die Rohre wie auf der Abbildung in den Handgriff eingelegt werden.



WARNUNG! Wenn das Gerät nicht benutzt wird, das Stromkabel aus der Steckdose nehmen.

7. STÖRUNGSSUCHE

Die Reparatur oder Wartung elektrischer Teile wie Kabel oder Motor dürfen nur von einer autorisierten Kundendienststelle vorgenommen werden.

Das Gerät startet nicht:	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollieren Sie, dass der Stecker vorschriftsmäßig in der Steckdose steckt und dass Strom vorhanden ist. • Eine Sicherung könnte durchgebrannt sein. Kontrollieren Sie den Sicherungskasten. • Das Kabel oder der Stecker könnten beschädigt sein. Wenden Sie sich an die Kundendienstabteilung, um die Adresse der nächsten autorisierten Kundendienststelle zu erfahren.
Der Motor funktioniert nicht im Automatik-Betrieb.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Elektrowerkzeug ist defekt oder nicht vorschriftsmäßig angeschlossen. Kontrollieren Sie, ob das Elektrowerkzeug funktioniert und der Stecker vorschriftsmäßig eingesetzt ist. • Die Nennleistung des Werkzeugs ist zu gering. Beachten Sie, dass die Mindestnennleistung $P > 50W$ beträgt.
Der Motor schaltet sich aus:	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Motortemperatur zu hoch wird, verfügt ein Thermoschutz das Ausschalten des Motors. Wenn dies eintritt, setzen Sie den Schalter auf OFF. Warten Sie 10 Minuten ab, damit der Motor abkühlt. Dann schalten Sie das Gerät wieder ein und nehmen den Betrieb wieder auf.
Die Saugleistung ist reduziert:	<ul style="list-style-type: none"> • Der Behälter könnte voll sein und muss geleert werden. Siehe Kapitel 4.7 und 4.8. • Das Handrohr, der Schlauch oder die Düsen könnten verstopft sein und müssen gereinigt werden. • Irgend eins der oben genannten Teile könnte beschädigt sein und muss ersetzt werden. • Der Filter könnte verstopft sein. Reinigen Sie den Filter mit Hilfe des Filterreinigungssystems (siehe Kapitel 5). • Kontrollieren Sie den Filter und ersetzen ihn, wenn erforderlich. Stellen Sie sicher, dass er richtig eingesetzt ist. • Die Verbindung zwischen Schlauch und Gerät könnte sich gelockert haben und muss festgezogen werden.
Elektrostatische Entladungen	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Umgebung zu trocken ist, führen Sie der Luft Feuchtigkeit zu. Wenn möglich, benutzen Sie einen Luftbefeuchter. • Beachten Sie bitte, dass eine geringe Luftfeuchtigkeit den Betrieb des Geräts nicht beeinträchtigt.

8. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

2006/42/CE - 2014/30/UE - 2011/65/CE

Uns:

IP Cleaning S.p.A.
via E.Fermi,2
26022 Castelveverde (Cremona) - ITALIA

Hiermit unter unserer Verantwortung erklären wir dass die Maschine auf die diese Erklärung

VAC-20PC 220-240 V / 50-60 Hz 1200 W nom / 1200 W max	VAC-30PC-R 220-240 V / 50-60 Hz 1400 W nom / 2300 W max
--	--

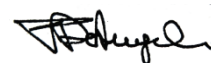
folgenden Richtlinien oder anderen Vorschriftsurkunden entspricht:

- IEC 60335 -1:2010+A1:2013
- IEC 60335 - 2 - 69:2012
- IEC 62233: 2008
- EN 55014 - 1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014 - 2:1997+A1:2001+A2:2008
- EN 61000 - 3 - 2: 2014
- EN 61000 - 3 - 3: 2013

Entsprechend den Voraussetzungen der Richtlinien: 2006/42/EG (Maschinenrichtlinie)
2014/30/UE (elektromagnetische Verträglichkeit) – 2011/65/EG (RoHS II)


Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen
IP Cleaning S.p.A.
Via E.Fermi, 2 26022 Castelveverde
Cremona - ITALIA

Représentant Légal
Verfahrensvertreter
Federico De Angelis



Castelveverde, 01/06/2017

9. PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Bezeichnung des Modells	VAC-20PC	VAC-30PC-R
Spannung	220-240V	220-240V
Frequenz	50Hz/60Hz	50Hz/60Hz
Leistung	1200 W	1400 W
Angeschlossene Leistung der Geräte-Steckdose	-	1100 W
Gesamtleistung	1200 W	2300 W
Schutzklasse	I	II
Schutzart	IPX4	IPX4
Inhalt des Behälters	20L	30L
Vibrationen	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Schalldruckpegel in einer Entfernung von 1 m, EN 60704-1	76 +/- 2 dB(A)	76 +/- 2 dB(A)
Schalleistungspegel	86 +/- 2 dB(A)	86 +/- 2 dB(A)
	N.A.	Antistatischem
	N.A.	

CE



MANUAL DE USUARIO

(Traducción de las instrucciones originales en inglés)



VAC-20PC
VAC-30PC-R

PROMAC[®]

ESTIMADO CLIENTE

Felicitaciones por la compra de su nueva aspiradora en húmedo y en seco.



Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente este documento y manténgalo al alcance, para leer las instrucciones de uso.

FINALIDAD Y USO PREVISTO

Esta aspiradora ha sido diseñada, desarrollada y rigurosamente probada para funcionar de manera eficiente y segura mientras esté bien mantenida y se utilice de acuerdo con las siguientes instrucciones. Esta aspiradora es adecuada para uso comercial (hoteles, escuelas, hospitales, fábricas, oficinas y negocios de alquiler) y/o para uso doméstico. Solo quienes utilizan la máquina pueden prevenir los accidentes que puedan ser causados por el uso incorrecto de la misma.

PRECAUCIÓN: LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

Esta máquina es adecuada para recoger polvos y líquidos no inflamables. Cualquier otro uso se considera un uso inadecuado. El fabricante no se responsabiliza por ningún daño resultante de dicho uso. El riesgo de dicho uso es responsabilidad exclusiva del usuario. El uso apropiado también incluye el correcto funcionamiento, mantenimiento y reparación según las especificaciones del proveedor.



! ATENCIÓN: CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES ANTES DE UTILIZAR ESTA ASPIRADORA. CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS

! PELIGRO: No utilice nunca esta unidad en presencia de materiales o vapores inflamables porque los dispositivos eléctricos producen arcos o chispas que pueden provocar un incendio o una explosión.

¡NUNCA DEJE ESTA MÁQUINA EN FUNCIONAMIENTO SIN SUPERVISIÓN!



! ADVERTENCIA: Use siempre protección ocular para evitar que las piedras o los residuos sopladados reboten y golpeen los ojos o la cara, ya que esto podría causar lesiones graves.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1.1 INSTRUCCIONES DE USO:

El aparato debe:

- ser utilizado solamente por personas que hayan sido instruidas para su uso correcto y expresamente encargadas para ponerlo en funcionamiento
- ser puesto en funcionamiento solamente bajo supervisión
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluso niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimiento.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No utilice técnicas de trabajo inseguras.
- Nunca utilice la aspiradora sin un filtro.
- En las siguientes situaciones, apague el aparato y desconecte el enchufe de alimentación eléctrica:
 - Antes de realizar la limpieza y el mantenimiento
 - Antes de sustituir algún componente
 - Antes de cambiar el aparato
 - Si se crea espuma o sale líquido

Además de las instrucciones de funcionamiento y las normas de prevención de accidentes obligatorias válidas en el país de uso, respete las normas reconocidas de seguridad y uso correcto.

1.2 ADVERTENCIAS IMPORTANTES:

- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, lea y siga todas las instrucciones de seguridad y señales de precaución antes de empezar a usar el aparato. Esta aspiradora ha sido diseñada para ser segura cuando se utilice para funciones de limpieza según las especificaciones. En caso de que alguna pieza eléctrica o mecánica se dañe, la aspiradora y/o el accesorio deben ser reparados por un servicio técnico competente o por el proveedor, antes de que se vuelva a utilizar, para evitar otros daños en la máquina o lesiones físicas del usuario.
- No deje la máquina enchufada. Desenchúfela de la toma cuando no se utilice y antes del mantenimiento.
- No utilice la aspiradora si el cable o el enchufe están dañados. Para desenchufar, tire del enchufe, no del cable. No toque el enchufe o la aspiradora con las manos mojadas. Apague todos los controles antes de desenchufar.
- No tire ni transporte la aspiradora por el cable, no use el cable como mango, no cierre la puerta sobre el cable, ni tire del cable alrededor de bordes o esquinas afiladas. No pase la aspiradora sobre el cable. Mantenga el cable lejos de las superficies calientes.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo alejados de las aberturas y de las partes móviles.
- No coloque ningún objeto en las aberturas ni utilice la aspiradora con las aberturas bloqueadas. Mantenga las aberturas libres de polvo, pelusas, cabellos y cualquier otra cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- ADVERTENCIA: Esta máquina no es adecuada para recoger polvos peligrosos.
- No la utilice para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni la use en áreas donde los mismos puedan estar presentes.
- No recoja nada que se esté quemando o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- Tenga mucho cuidado al limpiar las escaleras.
- No utilice la aspiradora a menos que los filtros estén colocados.
- Si la aspiradora no funciona de manera adecuada o se ha caído, dañado, quedado a la intemperie o sumergido en agua, envíela al servicio técnico o al proveedor.
- Si sale espuma o líquido de la máquina, apáguela inmediatamente.
- La aspiradora no puede utilizarse como una bomba de agua. La aspiradora ha sido diseñada para aspirar mezclas de aire y agua.
- Conecte la aspiradora a una alimentación eléctrica correctamente conectada a tierra. La toma y el cable de prolongación deben tener un conductor de protección que funcione.
- Proporcione una buena ventilación en el lugar de trabajo.
- No use la aspiradora como escalera ni como escalera doble. La aspiradora puede caerse y dañarse.
- Nunca aspire los siguientes materiales: explosivos o gases combustibles, líquidos y partículas de polvo (partículas de polvos reactivos), partículas de polvo de metales reactivos (como aluminio, magnesio, zinc) combinados con detergentes altamente ácidos o alcalinos, álcalis y ácidos fuertes sin diluir o disolventes orgánicos como gasolina, disolventes de pintura, acetona, aceite para calefacción y productos similares.
- Riesgo de incendio. No aspire ningún objeto incandescente o que se esté quemando.
- No recoja líquidos inflamables o combustibles, tales como gasolina o partículas de polvos reactivos, ni use la aspiradora en áreas donde los mismos puedan estar presentes.
- No utilice la aspiradora como pulverizador de líquidos inflamables, tales como pinturas a base de aceite, lacas, limpiadores domésticos, etc.

- Nunca intente aspirar cenizas tibias ni calientes. La temperatura máxima de las cenizas no debe superar los 102 grados Fahrenheit/40 grados Celsius.
- No aspire materiales tóxicos, carcinógenos, combustibles u otros materiales peligrosos como amianto, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otros materiales perjudiciales para la salud.
- Para evitar una combustión espontánea, vacíe el depósito después de cada uso.
- NOTA: Si el ambiente es demasiado seco, puede producirse una descarga estática. Esto no afectará el uso de la aspiradora. Para eliminar dichas descargas, añada humedad al aire con un humidificador o con una consola humidificadora.
- MANTÉNGASE ALERTA y use el sentido común. No use la aspiradora bajo los efectos de drogas, alcohol ni medicamentos, tampoco cuando esté cansado o distraído.
- No deje el cable tirado en el suelo cuando haya terminado el trabajo de limpieza. Este podría convertirse en un peligro de tropiezo.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona debidamente cualificada, para evitar peligros.
- No permita que se utilice como un juguete. Se debe prestar mucha atención cuando es utilizado por niños o cerca de ellos.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Hay riesgos de asfixia!
- Proteja la unidad contra la lluvia. Guárdela solamente en ambientes interiores.
- PRECAUCIÓN: Esta máquina es solamente para uso interior.
- No ponga en funcionamiento la aspiradora bajo la lluvia.
- Cuando vacíe cualquier tipo de polvo fino del depósito, utilice una máscara de protección.
- Antes de conectar el tubo y cualquier accesorio, desconecte la aspiradora.
- No deje la aspiradora enchufada. Desenchúfela de la toma cuando no la utilice y antes de realizar el mantenimiento.
- Conéctela únicamente a un toma con una adecuada conexión de puesta a tierra. Consulte las instrucciones de puesta a tierra.
- ADVERTENCIA: Los operadores deben estar debidamente instruidos para el uso de estas máquinas.
- PRECAUCIÓN: Limpie regularmente el dispositivo de limitación del nivel del agua y controle si presenta signos de daños.
- El flotador tiene la función de parar la aspiración cuando el barril está lleno de líquidos o en caso en que se derrumbe; verificar regularmente que no este dañado y que sus movimientos no sean impedidos. Limpiar o substituir siempre que sea necesario.

1.3 APLICABLE SOLAMENTE EN EL REINO UNIDO

Por favor, lea las siguientes instrucciones fundamentales.

Estas instrucciones se han elaborado con fundamentos de seguridad y eficiencia. El operador de la máquina debe ser capacitado por un instructor cualificado y debe comprender estas instrucciones de uso, además, debe conocer los reglamentos y las leyes en vigor en el momento de su uso.

Esta máquina de 240 V y 50 Hz está equipada con un enchufe moldeado de 3 pines de 13 A. El enchufe está equipado con un fusible extraíble de 13 A. Los repuestos adecuados de los fusibles están identificados mediante marcas o códigos de colores. Solamente deben instalarse fusibles aprobados por ASTA para BS 1362. Nunca utilice el enchufe sin la tapa de fusibles colocada. Las tapas de repuesto de los fusibles se encuentran disponibles en cualquier tienda de productos eléctricos.

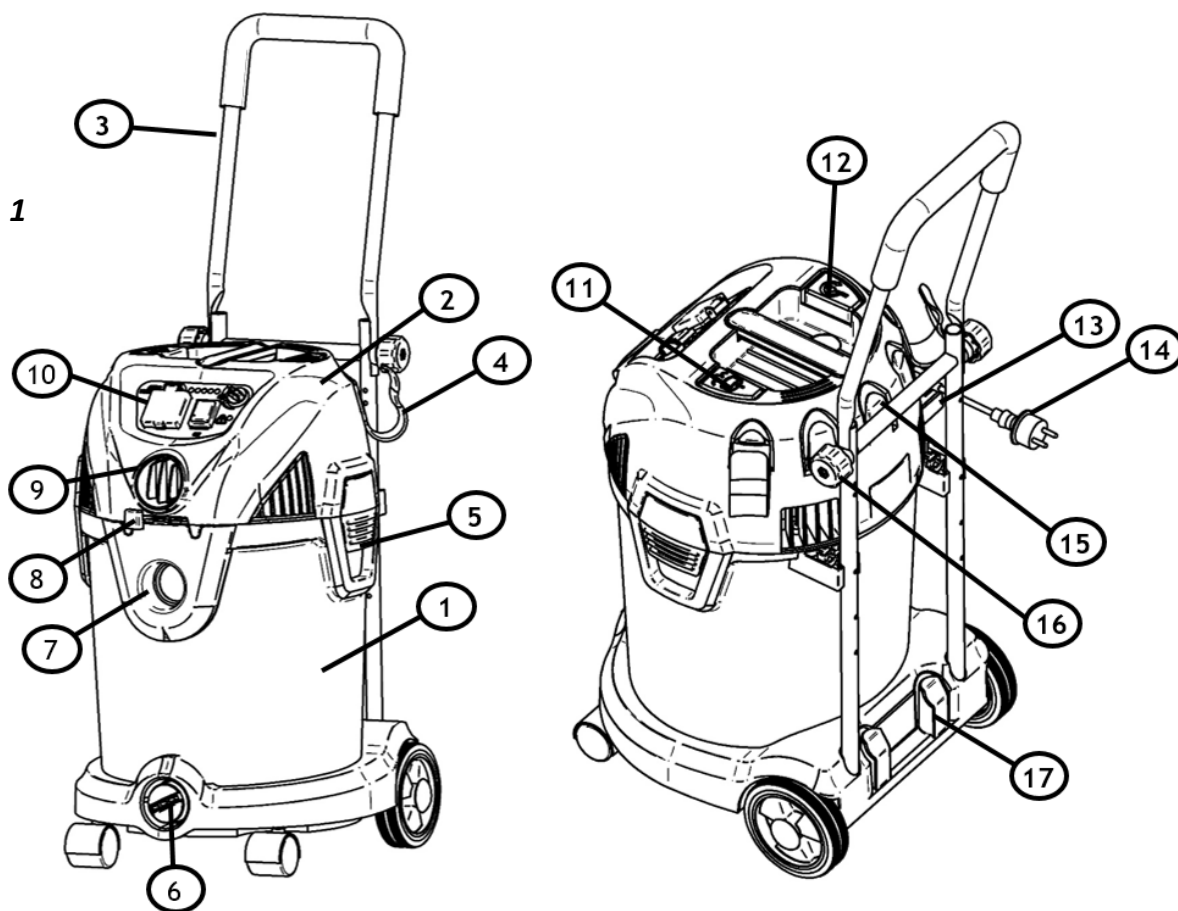
1.4 PRUEBAS Y HOMOLOGACIONES

Se deben realizar pruebas eléctricas en conformidad con las disposiciones de las normas de seguridad EN 62638. Estas pruebas deben realizarse en intervalos regulares y después de las reparaciones o modificaciones. Esta aspiradora ha sido aprobada en conformidad con la norma IEC/EN 60335-2-69.

NB: Los dibujos son meramente indicativos.

2. INFORMACIÓN GENERAL

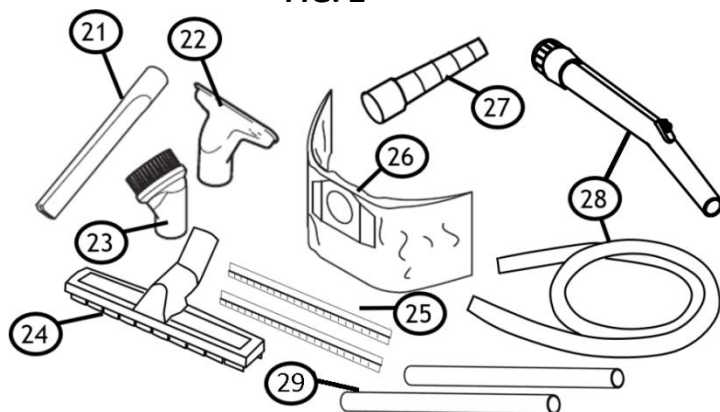
FIG. 1



1. Depósito
2. Cabezal
3. Carro (opcional - KTRIO5071)
4. Tubo y gancho de almacenamiento del cable (opcional)
5. Abrazadera
6. Salida de drenaje
7. Entrada de aspiración
8. Regulación del soplido
9. Salida de soplido

11. Botón de limpieza del filtro (opcional)
12. Botón de recogida del cable (opcional)
13. Alojamiento del enchufe
14. Enchufe del cable
15. Soportes de almacenamiento de las boquillas
16. Tornillo de bloqueo del carro (KTRIO5080)
17. Soportes de almacenamiento del tubo
21. Boquilla para rendijas
22. Boquilla de tapicería (opcional)
23. Boquilla con cepillo
24. Boquilla para suelo (en seco)
25. Escobilla de goma (para líquidos)
26. Bolsa para el polvo
27. Adaptador para herramienta eléctrica (opcional)
28. Tubo con tubo de mano
29. Tubos

FIG. 2



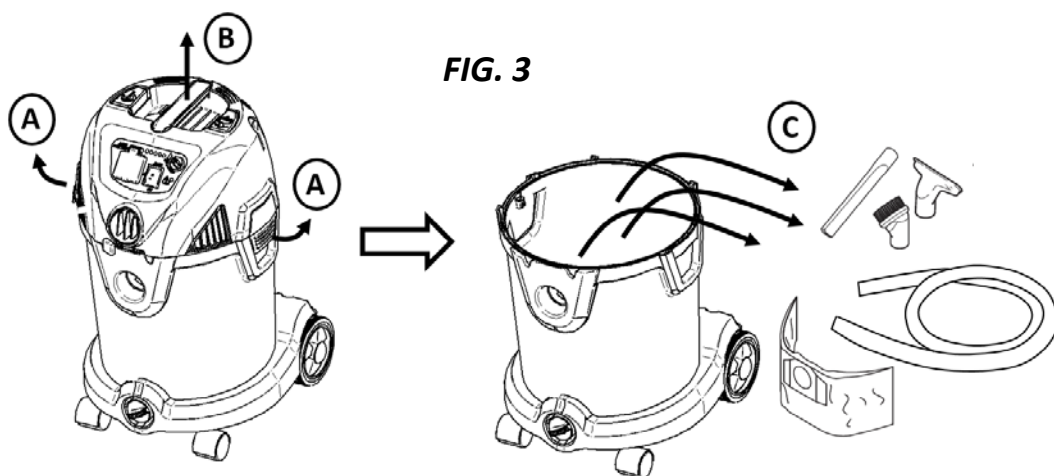
Algunos de estos accesorios se encuentran empaquetados dentro del depósito. **Si falta alguna pieza, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente.**

3. INSTRUCCIONES PARA LA PRIMERA CONFIGURACIÓN

Lea atentamente el capítulo 1 - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES del presente manual antes de configurar y utilizar la aspiradora.

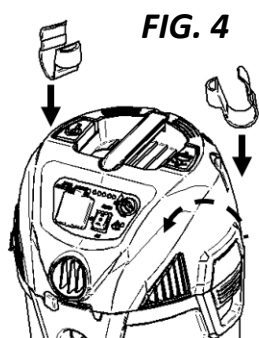
3.1 ACCESORIOS

Durante el transporte, las boquillas y los accesorios de la máquina se almacenan en el depósito. Para abrir el depósito, abra las abrazaderas y quite el cabezal. Quite los elementos y vuelva a colocar el cabezal. Fije el cabezal con las abrazaderas.



Consulte el capítulo 6, para saber donde almacenar los accesorios de la máquina.

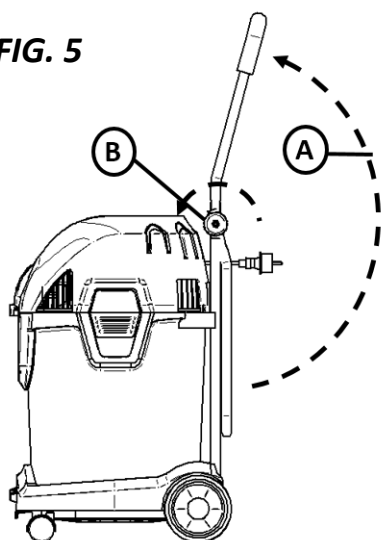
3.2 INSTALACIÓN DEL SOPORTE DEL TUBO Y DEL CABLE



Añada los dos soportes del tubo/cable en el alojamiento correspondiente ubicado en el cabezal

3.3 PREPARACIÓN DEL CARRO (OPCIONAL)

FIG. 5



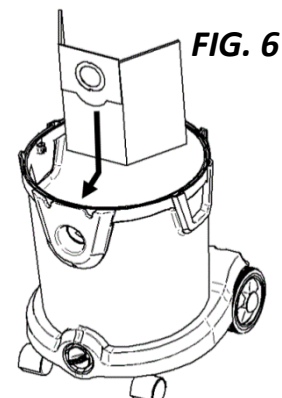
El carro se puede plegar durante el transporte. Para fijarlo en posición vertical, gire la parte superior del carro hacia arriba (A) y fíjela con los 2 tornillos (B). Asegúrese de apretar ambos lados del mismo modo.

4. UTILIZACIÓN DE LA ASPIRADORA

Lea atentamente el capítulo 1 - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES del presente manual antes de configurar y utilizar la aspiradora.

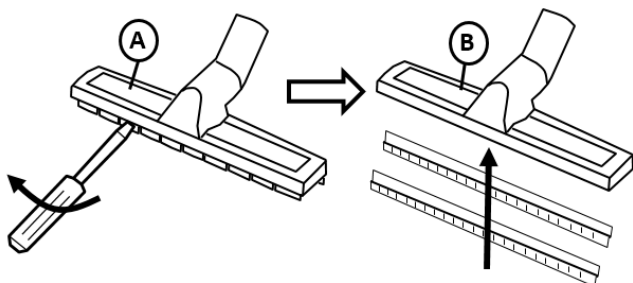
4.1 TRABAJAR CON BOLSAS PARA EL POLVO

En caso de aspiración de polvo seco, es posible utilizar una bolsa para el polvo opcional para recoger el polvo y facilitar su eliminación. Para insertar la bolsa para el polvo, quite el cabezal (véase también la figura 3). Inserte la bolsa para el polvo como se muestra en la figura 6. Vuelva a colocar el cabezal y fíjelo con las abrazaderas.



4.2 ASPIRACIÓN DE SUELOS SECOS O MOJADOS

FIG. 7



Para aspirar el polvo seco y los residuos, utilice la boquilla para suelos en seco (**A**) con el cepillo de cerda.

Para aspirar residuos mojados, sustituya el cepillo de cerda utilizando un destornillador e inserte las escobillas de goma.

4.3 ASPIRACIÓN - INSERCIÓN Y EXTRACCIÓN DEL TUBO

Para aspirar, inserte el tubo (**A**) en la entrada de aspiración (**B**).

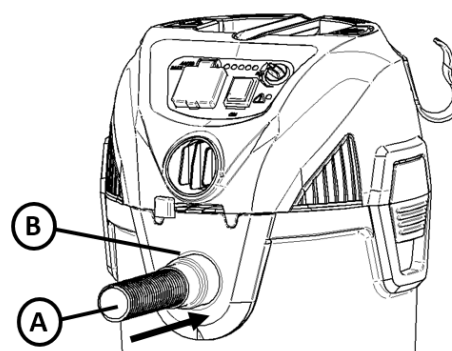
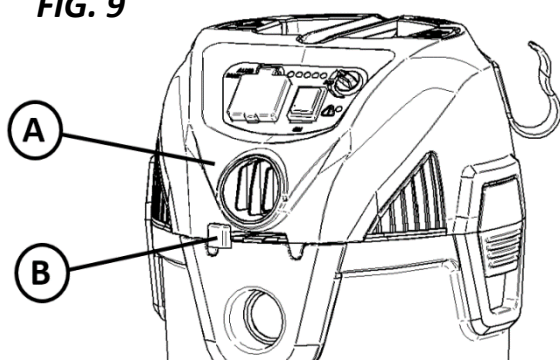


FIG. 8

FIG. 9



4.4 SOLIDO - INSERCIÓN Y EXTRACCIÓN DEL TUBO

Esta máquina también se puede utilizar para el soplido. En algunos casos, es más fácil primero soplar los desechos y luego recogerlos.

Para utilizar la función de soplido, inserte el tubo en la salida de soplido (**A**) del mismo modo que en la entrada de aspiración. Véase arriba. El soplido se puede controlar con la palanca (**B**)

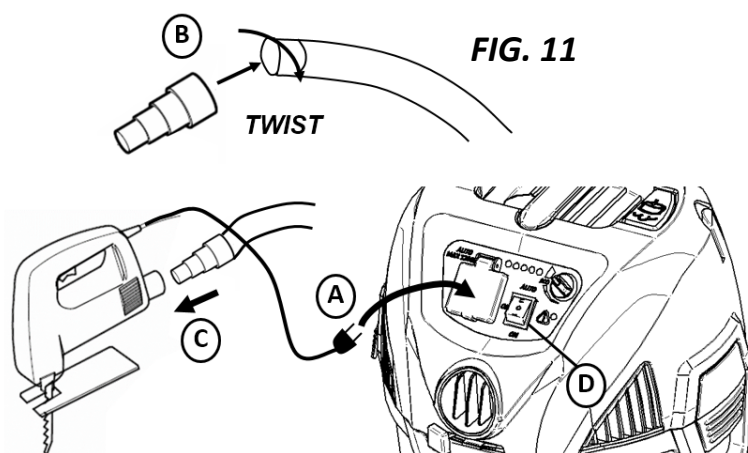
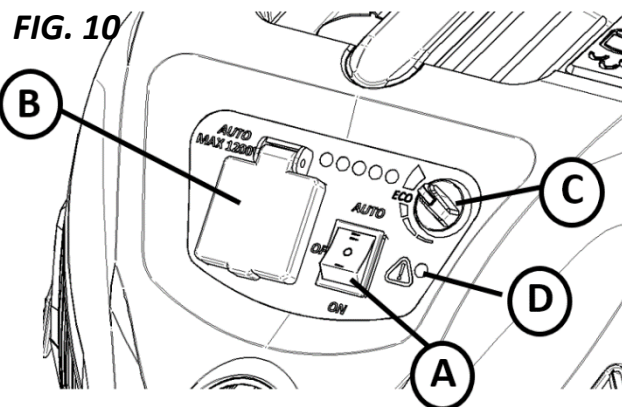
4.5 ENCENDIDO DE LA MÁQUINA

La máquina se enciende y se apaga presionando el botón start/stop (A).

Opcionalmente, la máquina se puede equipar con ledes con control de potencia (C). Al girar el tubo, se puede controlar la aspiración de la máquina. El rendimiento de la aspiración se muestra en los ledes. Si la máquina está equipada con ledes, el primer led de la izquierda se enciende cuando se enchufa la máquina.

Para utilizar la toma opcional (B), consulte el capítulo siguiente.

De manera opcional, la máquina se puede configurar con un indicador (D). El indicador se enciende cuando la presión negativa es alta. Esto podría ser debido a que el filtro está obstruido y necesita ser cambiado (consulte el capítulo siguiente) o que la bolsa necesita ser sustituida.



4.6 MÁQUINA CON TOMA Y ENCENDIDO/APAGADO AUTOMÁTICO (OPCIONAL)

De manera opcional, la máquina se puede equipar con un toma, que se puede utilizar para conectar una herramienta eléctrica. Conecte la herramienta eléctrica en la toma (A). Quite el tubo de mano y fije el adaptador cónico (B). Introduzca el adaptador cónico en la herramienta eléctrica (C). Coloque la máquina en modo

AUTO con el interruptor (D). La máquina se pondrá en marcha cuando se encienda la herramienta eléctrica y se apagará con dilación (para vaciar el tubo) cuando la herramienta eléctrica se apague.



! ADVERTENCIA - No trabaje sin filtro de cesta y flotador, ya que estos evitan que el líquido entre en el impulsor y que se dañe el motor. No aspire ningún tipo de líquido sin que se haya instalado un filtro de esponja.



! ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de lesiones a la espalda o caídas, no levante la aspiradora con líquidos y residuos. Quite o drene el contenido necesario para que la aspiradora sea suficientemente liviana para poder levantarla cómodamente.

NOTA: EN CASO DE CAÍDA ACCIDENTAL, LA ASPIRADORA PODRÍA PERDER ASPIRACIÓN. SI ESTO SUCEDE, COLOQUE LA ASPIRADORA EN POSICIÓN VERTICAL Y APAGUE EL INTERRUPTOR. ESTO PERMITIRÁ QUE EL FLOTADOR VUELVA A SU POSICIÓN NORMAL, Y USTED PODRÁ CONTINUAR CON LA OPERACIÓN.



! ADVERTENCIA - Lea las instrucciones y las advertencias de seguridad con respecto a los tipos de materiales húmedos que no se pueden aspirar con este producto.

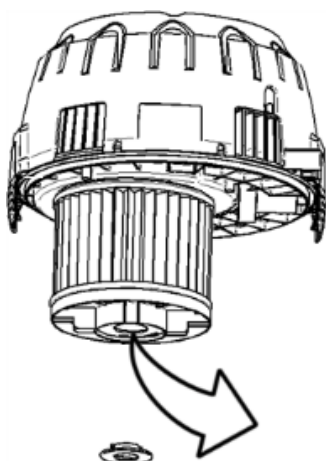
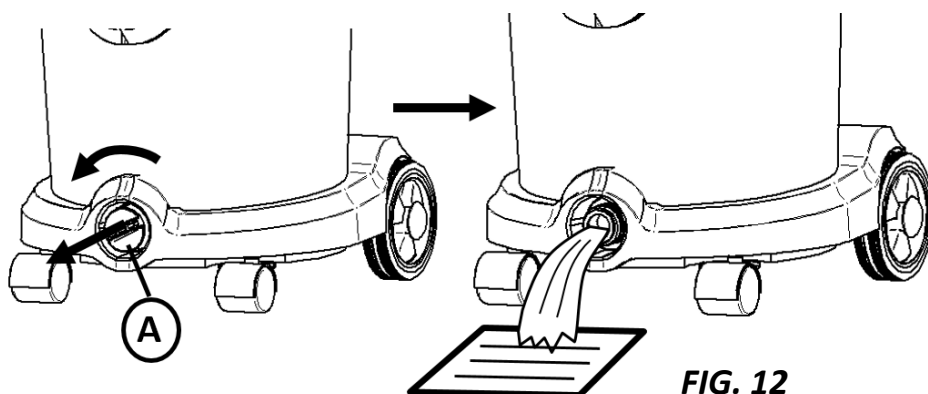
! PELIGRO - Este equipo contiene piezas como interruptores, motores o similares que tienden a producir arcos o chispas que pueden causar explosiones. No recoja materiales inflamables, combustibles o calientes. No utilice este aparato cerca de líquidos o vapores explosivos, ya que, al ser un dispositivo eléctrico, produce arcos o chispas que pueden provocar incendios o explosiones. No utilice este aparato en estaciones de servicio ni en ningún lugar donde se dispense o almacene gasolina.

!
NOTE!

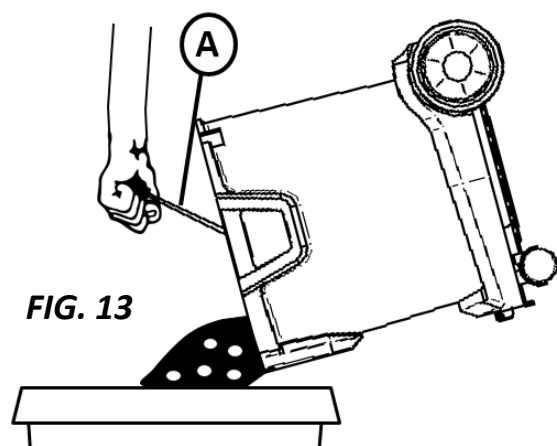
Esta aspiradora cuenta con un protector de sobrecarga térmica para proteger el motor contra las altas temperaturas. Esto puede ocurrir en caso de uso intensivo. Si el motor se apaga durante el funcionamiento a causa de la temperatura, apague el interruptor y deje que el motor se enfríe durante 5 minutos. Encienda el interruptor y reanude el funcionamiento.

4.7 VACIADO DEL DEPÓSITO DE LÍQUIDO

Para vaciar el depósito de líquido desenrosque el tapón de drenaje (A) y quítelo.



Descarga el agua del filtro.



4.8 VACIADO DEL DEPÓSITO DE POLVO/RESIDUOS

Para vaciar el depósito de polvo/residuos, quite el cabezal (véase el capítulo 3.1). Si está utilizando una bolsa para el polvo, quítela y coloque una nueva.

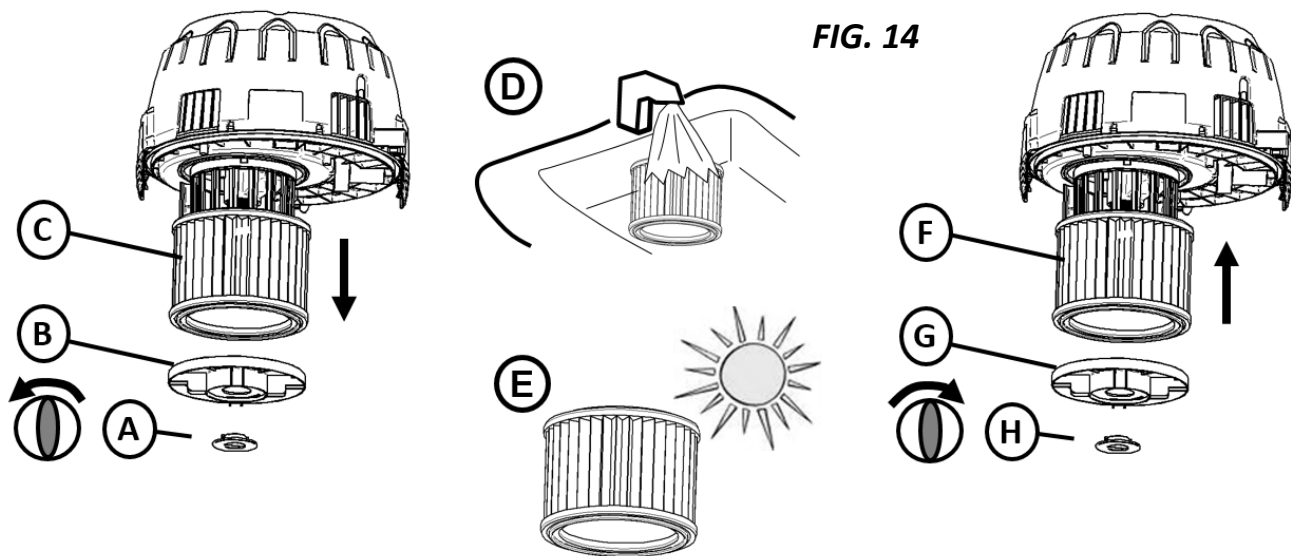
Las máquinas con depósitos de plástico de 20 y 30 litros están equipadas con un mango (A) que se puede utilizar durante la eliminación del polvo o los residuos.

5. LIMPIEZA DEL FILTRO

La máquina puede equiparse, de manera opcional, con un sistema semiautomático de limpieza del filtro o con un sistema totalmente automático de limpieza del filtro.

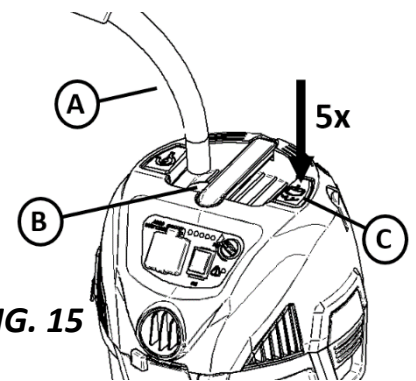
5.1 LIMPIEZA MANUAL DEL FILTRO

Al aspirar polvos finos, el filtro podría obstruirse y, por tanto, disminuir la capacidad de aspiración. En este caso, se debe limpiar el filtro para restaurar la aspiración. Si la máquina no está equipada con un sistema semiautomático o totalmente automático de limpieza del filtro (consulte los capítulos siguientes), el filtro se puede limpiar manualmente de la siguiente manera. Gire la perilla (A) y quite la perilla del disco de filtro (B). Quite el filtro (C). Limpie el filtro (D) bajo el agua fría. Déjelo secar (E) hasta que esté totalmente seco. Añada el filtro (F) y realice el procedimiento de instalación al revés. Ajuste el disco de filtro (G) y fíjelo con la perilla (H).



5.2 SISTEMA SEMIAUTOMÁTICO DE LIMPIEZA DEL FILTRO (OPCIONAL)

Si la máquina está equipada con el sistema semiautomático de limpieza del filtro, el filtro puede limpiarse cerrando la entrada del tubo de mano (A). No obstante, si está equipado con control de potencia, primero coloque la máquina en máxima potencia (véase la figura 10). Cierre la entrada, esto lo puede hacer con la mano o se puede utilizar el alojamiento/orificio de la máquina (B). Después de cerrar la entrada, espere 2 o 3 segundos hasta que se haya generado la presión negativa máxima. Presione rápidamente 5 veces seguidas el botón de limpieza del filtro (C). Esta acción limpiará el filtro y restaurará el rendimiento de aspiración.



5.3 SISTEMA TOTALMENTE AUTOMÁTICO DE LIMPIEZA DEL FILTRO (OPCIONAL)

El sistema totalmente automático de limpieza del filtro limpia el filtro de manera automática aproximadamente cada 20 segundos. La limpieza del filtro tarda menos de un segundo y durante la misma se produce una pequeña interrupción del rendimiento de aspiración. Se oye un pequeño ruido, como un «bang». El sistema automático de limpieza del filtro funciona mejor cuando la presión negativa de la máquina es alta. Si por algún motivo el filtro se obstruye y la aspiración disminuye, coloque máquina en máxima potencia (si está configurado con controlador de potencia), luego cierre la entrada de la máquina y espere hasta que se oiga un pequeño ruido, como un «bang». De esta manera, se limpia el filtro y se restaura la aspiración.

6. ALMACENAMIENTO, DURANTE Y DESPUÉS DEL USO

Almacene la aspiradora en un ambiente INTERNO, en una habitación seca y con una temperatura superior a 0°C.

Los tubos se pueden almacenar también individualmente (A) en la parte trasera de la máquina, es decir, cuando la máquina se desplaza de un lugar a otro, o juntos (B) utilizando un gancho/función de aparcamiento para ambos usos.

FIG. 16

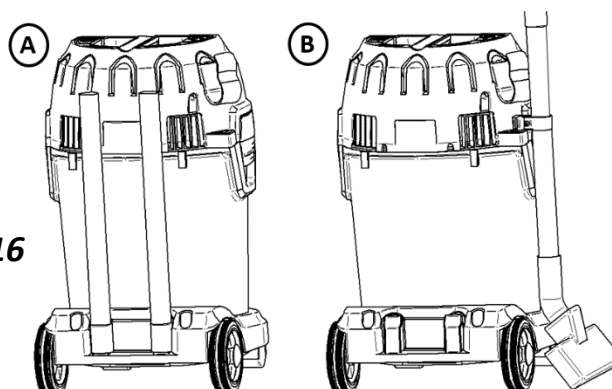
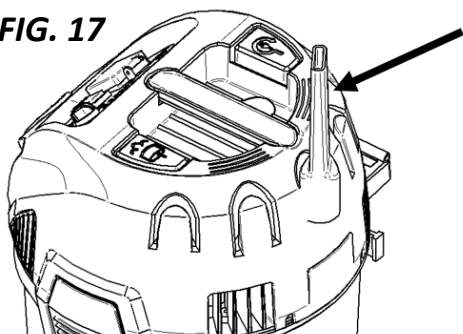


FIG. 17



Las boquillas se pueden almacenar en los soportes de los accesorios en el cabezal.

En caso de máquinas sin el rebobinador, el cable (A) se puede almacenar en los ganchos. Estos ganchos también se pueden utilizar para almacenar el tubo (B), enrollándolo alrededor de la máquina.

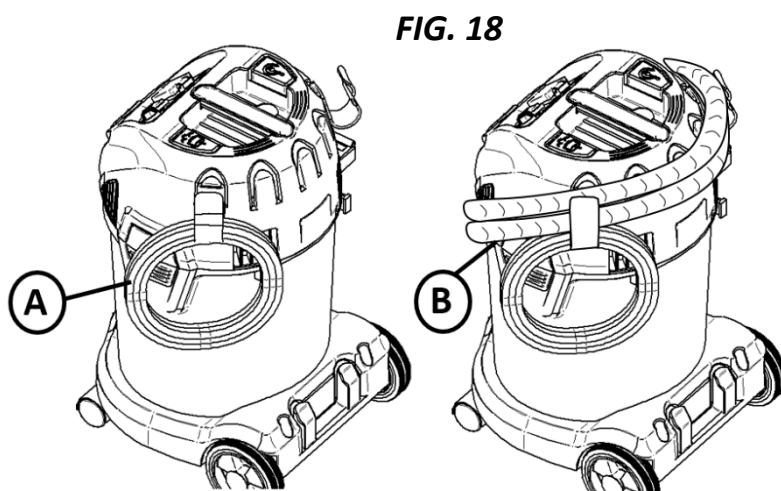


FIG. 19



Durante el desplazamiento de un lugar a otro, los tubos se pueden colocar en el mango, tal como se muestra en la imagen.



¡ADVERTENCIA! Cuando no se utilice el aparato, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La reparación o utilización de los componentes eléctricos, tales como el cable o el motor, deben ser realizados en un centro de servicio técnico autorizado.

<p>La aspiradora no se enciende:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Controle que el enchufe esté colocado en modo correcto en la toma eléctrica y que llegue potencia al equipo. • Es posible que un disyuntor se haya disparado. Controle la caja del disyuntor. • El cable o el enchufe podrían haberse dañado. Póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente para encontrar el centro de servicio técnico autorizado más cercano.
<p>El motor no funciona en modo automático</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La herramienta eléctrica está defectuosa o no está conectada correctamente. Controle que la herramienta eléctrica funcione o que el enchufe esté introducido de manera correcta. • La potencia nominal de la herramienta eléctrica es demasiado baja. Nótese que la potencia nominal mínima es $P > 50W$
<p>El motor se detiene:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Un protector de sobrecarga térmico apaga el motor si la temperatura del motor es demasiado alta. Si esto sucede, apague el interruptor. Espere 10 minutos para que el motor se enfríe. Encienda el interruptor y reanude el funcionamiento.
<p>La potencia de aspiración es reducida:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que el depósito esté lleno y que sea necesario vaciarlo. Consulte los capítulos 4.7 y 4.8. • Es posible que las varillas, el tubo y la boquilla estén obstruidos y que sea necesario limpiarlos. • Es posible que uno de los elementos citados anteriormente esté dañado y que sea necesario sustituirlo. • El filtro podría estar obstruido. Utilice el sistema de limpieza del filtro (consulte el capítulo 5) para limpiar el filtro. • Controle el filtro y, si es necesario, sustitúyalo. Asegúrese de que esté instalado adecuadamente. • La conexión del tubo está floja y es necesario ajustarla.
<p>Descargas estáticas:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si el ambiente es demasiado seco, añada humedad al aire. Si es posible, utilice un humidificador. • En caso de que la humedad relativa del aire sea demasiado baja, nótese que esta situación no afecta el funcionamiento de la aspiradora.

8. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

2006/42/CE - 2014/30/UE - 2011/65/CE

Nosotros:

IP Cleaning S.p.A.
via E.Fermi,2
26022 Castelveverde (Cremona) - ITALIA

declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto

VAC-20PC 220-240 V / 50-60 Hz 1200 W nom / 1200 W max	VAC-30PC-R 220-240 V / 50-60 Hz 1400 W nom / 2300 W max
--	--

a las que se refiere esta declaración, cumple con las siguientes reglas:

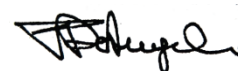
- IEC 60335 -1:2010+A1:2013
- IEC 60335 - 2 - 69:2012
- IEC 62233: 2008
- EN 55014 - 1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014 - 2:1997+A1:2001+A2:2008
- EN 61000 - 3 - 2: 2014
- EN 61000 - 3 - 3: 2013

de acuerdo con las disposiciones de las directivas: 2006/42/CE (Directiva de Máquinas)
2014/30/UE (Compatibilidad electromagnética EMC) - 2011/65/CE (Directiva RoHS II)

Persona autorizada para elaborar el expediente técnico


IP Cleaning S.p.A.
Via E.Fermi, 2 26022 Castelveverde
Cremona - ITALIA

Representante legal
Legal Representative
Federico De Angelis



Castelveverde, 01/06/2017

9. ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Nombre del modelo	VAC-20PC	VAC-30PC-R
Tensión	220-240V	220-240V
Frecuencia	50Hz/60Hz	50Hz/60Hz
Potencia	1200 W	1400 W
Carga conectada para el enchufe del aparato	-	1100 W
Potencia total	1200 W	2300 W
Clase de protección	I	II
Tipo de protección	IPX4	IPX4
Volumen del depósito	20L	30L
Vibración	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Nivel de presión acústica a una distancia de 1 m, Norma EN 60704-1	76 +/- 2 dB(A)	76 +/- 2 dB(A)
Nivel de potencia acústica	86 +/- 2 dB(A)	86 +/- 2 dB(A)
	N.A.	Antiestático
	N.A.	

PROMAC[®]

JPW (Tool) AG
Tämperlistrasse 5
CH -8117 Fällanden
044 806 59 59
www.promac.ch

REV 1